

<b>2017KO AZAROAREN 29AN, LEHENENGO DEIALDIAN GETXOKO UDALBATZAK EGINDAKO OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA.</b>  =====	<b>ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 29 DE NOVIEMBRE DE 2017.</b>  =====
<b><u>BERTARATUAK</u></b>	<b><u>ASISTENTES</u></b>
<b><u>LEHENDAKARIA</u></b>	<b><u>PRESIDENTE</u></b>

Imanol Landa Jauregi jn.

<b><u>ALKATEORDEAK</u></b>	<b><u>TENIENTES DE ALCALDE</u></b>
----------------------------	------------------------------------

Keltse Eiguren Alberdi (EAJ-PNV)  
Koldo Iturbe Mendilibar (EAJ-PNV)  
Joseba Arregui Martínez (EAJ-PNV)  
José Luis Landa Arteche (PSE-EE (PSOE))

<b><u>ZINEGOTZIAK</u></b>	<b><u>CONCEJALES</u></b>
---------------------------	--------------------------

Ignacio Uriarte Gorostiaga (EAJ/PNV)  
Alvaro González Pérez (EAJ/PNV)  
Elena Coria Yanguas (EAJ/PNV)  
Amaia Agirre Muñoa (EAJ/PNV)  
Irantzu Uriarte Gómez (EAJ/PNV)  
Iñaki Gamero Delgado (PP)  
Eduardo Andrade Aurrecoechea (PP)  
Raquel González Díez-Andino (PP)  
Miguel Ibabe Botella (PP)  
Susana De Cos Yañez (PP)  
Paula Amieva Clemente (GUK)  
Susana Andollo González (GUK)  
Francisco Enrique Prada Olleta (GUK)  
Enrique Olaso García (GUK)

Oier Iturralde Fernández (EH BILDU)  
Maite Arraiza Aramendia (EH BILDU)  
Ibon Rodríguez Larrinaga (EH BILDU)  
Nerea Guijarrubia García (EH BILDU)  
Teresa Escalante Reina (PSE-EE (PSOE))  
Santiago Sainz Robles (C'S)

<b>IDAZKARI NAGUSIA</b>	<b>SECRETARIO GENERAL</b>
-------------------------	---------------------------

Ignacio Javier Etxebarria Etxeita jn.

Getxoko Udalaren Udaletxeko Bilkura Aretoan eta Alkate-Lehendakaria Imanol Landa Jauregi jauna dela, egun horretako arratsaldeko lauretan, Udalaren Osoko Bilkura bildu da, lehen deialdian, ohiko bilkura egiteko. Bilkura horretara lehen adierazitako kideak joan dira eta baita kontuhartzaile nagusia ere, Nuria Hernández Soto andrea.

Alkate jaunak, legezko kopuru nahikoa dagoela ikusita, bilkurari hasiera eman dio eta jarraian Deialdiko Aztergaien Zerrenda barruan jasota dauden gaiei heldu diete. Emaiza honakoa izan da:

**189.- GETXOKO UDALBALTZAK 2017KO URRIAREN 25EAN EGINDAKO AURREKO OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA ONESTEA.**

2017ko urriaren 25ean Getxoko Udalbatzak egindako ohiko bilkuraren akta aho batez onestea.

**ALKATETZA**

En el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial de Getxo y bajo la presidencia del Sr. Alcalde-Presidente, don Imanol Landa Jauregi, se reunió a las dieciséis horas de este día el Pleno del Ayuntamiento, para celebrar sesión ordinaria, en primera convocatoria, con asistencia de los corporativos expresados al margen, más la Interventora general, Nuria Hernández Soto.

El Sr. Alcalde, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado siguiente:

**189.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA ANTERIOR SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 25 DE OCTUBRE DE 2017.**

Se aprueba por unanimidad el Acta de la anterior sesión ordinaria celebrada por el Pleno del Ayuntamiento de Getxo el día 25 de octubre de 2017

**ALCALDÍA**

**190.- BOZERAMAILEEN  
BATZORDEAREN AKORDIOAREN  
BERRI EMATEA: UDAL  
ERAKUNDEAREN AZAROAREN  
25EKO ADIERAZPENA.-  
EMAKUMEENGANAKO  
INDARKERIAREN AURKAKO  
NAZIOARTEKO EGUNA.**

Adierazpena irakurri da eta Paula Amievak hitza hartu du, azaroaren 25a egunen batean aldarrikatu beharko ez den eguna dela adierazteko. Ez da nahikoa urtean behin erreklamatzeko. Hori dela eta, udalak jarraitu behar du jendea kontzientziazatzen eta informatzen gizartean indarkeria matxista gelditzeko, denon artean soilik lor daiteke eta. Aintzakotzat hartu behar da egindako lan handia, baita adierazpenaren edukia ere, baina Eudelek proposatzen duena jarraitu beharreko gomendioa da eta ez dago itxita. Horregatik proposatu zituzten aldaketa batzuk, eta horiek onartu ez zirenez, abstenitu egin ziren Bozeramaileen Batzordean. Getxori lotutako neurriak zehaztu behar direla uste du. Kolektibo feministek Eusko Jaurlaritzaren diskurtso hutsa eta berdintasunera bideratutako baliabideen eskasia kritikatu egin dituztela esan du. Ezinbestekoa da erakundeek egiten dituzten aldarrikapenak eta adierazpenak emakumei zuzendutako benetako politika bihurtzea.

Nerea Guijarrubiak esan du EH Bilduk adierazpena babestu zuela, bere ustez egokia delako, baina, aurreko batzuetan esan bezala, paper-orrian edozein gauza jar daiteke. Hortaz, berdintasuna lortzeko eta indarkeria matxista errotik ateratzeko bidean aurrera egiteko, konpromiso zehatzak hartzea planteatzen dute, eta horretarako, baliabideak behar dira. Parte hartzeko prozesu bat eskatzen dute, dauden protokoloak berregiteko. Halaber, Emakumearen Etxea sortzea bezalako

**190.- DACION DE CUENTA DEL  
ACUERDO DE JUNTA DE  
PORTAVOCES SOBRE LA  
DECLARACIÓN INSTITUCIONAL  
DEL 25N: "DÍA INTERNACIONAL  
CONTRA LA VIOLENCIA HACIA  
LAS MUJERES".**

Tras darse lectura a la declaración interviene Paula Amieva que manifiesta que el 25 de noviembre es una fecha que espera que algún día no haya que reivindicar. No basta con reclamar un día al año y por eso hay que seguir desde el ayuntamiento concienciando e informando para parar la violencia machista en la sociedad, que sólo se puede hacer entre todas y todos. Hay que reconocer el gran trabajo realizado y el contenido también de la declaración pero el trabajo que se trae desde Eudel es una recomendación a seguir que no está cerrada y por eso plantearon modificaciones y como no se admitieron se abstuvieron en la Junta de Portavoces. Cree que hay que concretar medidas referentes a Getxo. Indica que los colectivos feministas han criticado el discurso vacío del Gobierno Vasco y los escasos recursos destinados a la igualdad. Las proclamas de las declaraciones institucionales deben convertirse en políticas reales y dirigidas a las mujeres.

Nerea Guijarrubia indica que EH Bildu apoyó la declaración porque le parece adecuada pero, como otras veces han dicho, el papel aguanta todo y plantean que se asuman compromisos concretos para avanzar en la igualdad y en la erradicación de la violencia machista y para ello hacen falta medios. Piden un proceso participativo para reelaborar los protocolos actuales y que se adopten medidas como la creación de la Casa de la Mujer y eso sólo es posible

neurriak hartzeko eskatzen dute, eta hori, emakumeen elkarteak eta gizarte-mugimenduak indartu gabe, ez da posible izango. Udal politiketan sakondu behar da.

Santiago Sainzek esan du harro dagoela adierazpen hori Udaleko osoko bilkurara ekarri delako. Izan ere, orain dela 36 urte imajinaezina izango litzateke, indarkeria matxista betidanik baitago gizartean. Oraindik lan handia egin behar da, tratu txarrak jasotzen dituzten emakumeen %80k bere ingurutik-at daude eta 2017. urtean erahiltako emakumeen %20k bakarrik jarri zuten salaketa. Emakume etorkina victimen %33 suposatzen du, bazterkeria egoeran daudenen artean eta 65 urtetik gorakoan artean gertatzen da, hortaz, kolektibo horiek behar dituzte berariazko neurri zehatzak. Ondoren, berak proposatuko lituzkeen neurri batzuk azaltzeari ekin dio. Bere iritziz, gizonezkoen parte hartzea ezinbestekoa da; genero-indarkeriarekin lotutako ingurunean jardun behar da, gizonen artean. Gogorarazi du genero-indarkeriaren kontrako estatu ituna Ciudadanosen eskakizuna izan dela, talde guztiek onartu egin dutena; demokraziaren garaipena izan dela esan daiteke. Itunaren aldeak azaldu ditu, baita horretan jasotako 213 neurrietako batzuk ere. Beharrezkotzat jo du ituna betetzen ote den ikuskatzea, eta horretarako, jarraipen batzordea sortu dute.

Alkatetzak proposamena eginda, Bozeramaileen Batzordearen akordioaren berri jakitun egon, ondorengo udal erakundearen adierazpenari doakionez:

Azaroaren 25a dela eta, emakumeen

con el fortalecimiento de las asociaciones de mujeres y los movimientos sociales. Hay que profundizar en las políticas municipales.

Santiago Sainz dice que está orgulloso de traer esta declaración al Pleno que es una declaración que hace 36 años sería inimaginable pese a que la violencia machista está desde siempre en la sociedad. Queda mucho por recorrer ya que el 80% de las mujeres maltratadas están aisladas de su entorno y sólo un 20% de las asesinadas en el 2017, habían presentado denuncias contra su agresor, sufriendo una "violencia silenciada". La mujer migrante supone el 33% de las víctimas, en aquellas que están en situación de marginalidad y en las mayores de 65 años y esos colectivos requieren de medidas específicas y concretas, pasando a detallar algunas de las que propondría. Entiende necesario implicar a la población masculina, hay que actuar en el entorno masculino de la violencia de género. Recuerda que el pacto del Estado sobre la violencia de género fue una exigencia de Ciudadanos que ha sido asumida por todos los grupos, lo que supone una victoria de la democracia. Detalla aspectos del pacto y de alguna de sus 213 medidas. Cree necesario fiscalizar su cumplimiento y para ello han creado una comisión de seguimiento.

A propuesta de la Alcaldía quedaron enterados de la siguiente declaración institucional adoptada por la Junta de Portavoces,

Con motivo del 25 de Noviembre, Día

aurkako indarkeria desagerrarazteko Nazioarteko Eguna, berriz azpimarratzen dugu indarkeria mota honen izaera estrukturala eta gure konpromisoa agertzen dugu emakumeen aurkako indarkeriatik libre egongo den gizarte baten alde. Era berean, nazioarteko zuzenbide-esparruarekin bat, berresten dugu badagoela loturarik genero-arrazoiek eragindako bazterkeriaren eta emakumeen aurkako indarkeriaren artean. Emakumeen aurkako indarkeriak eragindako biktimei eta hartatik bizirik irtendakoei laguntza-zerbitzua bermatzea ez ezik, beharrezkoa ere bada esku-hartzearen plano guztietan jarduketak planteatzea: Prebentzioa, Detekzioa, Arreta, Babesa, Koordinazioa, Justizia, eta Erreparazioa ere bai.

Emakumeen aurkako indarkeriatik libre egongo den berdintasunezko gizarte bat eraikitzeo dugun konpromisoa oinarritzat hartuz, dagokigun erronka da erreparazio-eskubidea emakumeen aurkako indarkeriari emandako erantzunean sartzeko. Horretarako, eskura izan behar ditugu indarkeriaren eta berorren adierazpide guztien inpaktuak ikusarazten lagunduko duten baliabideak, deslegitimazio soziala xede harturik. Beharrezkoa da ahotsa eta protagonismoa ematea, bai indarkeria matxistaren biktimei bai berorien elkargune diren elkarteei, erreparazio-bideak proposatzeko duten zilegitasuna aitortze aldera.

Erreparazio honen helburua indarkeriaren biktimak eta hartatik bizirik irtendakoak guztiz osatzea izan behar da. Hortaz, barne hartu behar du inplikaturiko zerbitzu eta sistema guztiak hobetzea, nola-eta horiek

Internacional para la eliminación de la violencia contra las mujeres, reiteramos el carácter estructural de este tipo de violencia y manifestamos nuestro compromiso con la construcción de una sociedad libre de violencia contra las mujeres. Asimismo, en línea con el marco jurídico internacional, reafirmamos el vínculo existente entre la discriminación por motivos de género y la violencia contra las mujeres. Además de asegurar los servicios de asistencia a las víctimas y supervivientes de violencia contra las mujeres, es necesario plantear actuaciones en todos los planos de la intervención: Prevención, Detección, Atención, Protección, Coordinación, Justicia, y también Reparación.

En el marco de nuestro compromiso institucional con la construcción de una sociedad igualitaria libre de violencia contra las mujeres, debemos asumir el reto de incorporar el derecho a la reparación de las víctimas en la respuesta ante la violencia contra las mujeres. Para ello se hace necesario contar con los medios y recursos que permitan visibilizar todos los impactos de la violencia y todas sus expresiones contribuyendo a su deslegitimación social. Es necesario dar voz y protagonismo, tanto a las mujeres víctimas de violencia machista como a las asociaciones en las que se agrupan, reconociendo su legitimidad para proponer vías para la reparación.

Esta reparación debe tener como objetivo la completa recuperación de las víctimas y supervivientes de la violencia contra las mujeres. Debe incluir, por lo tanto, la mejora de todos los servicios y sistemas implicados a

guztiak sistematikoki aztertuz.

Beraz, emakumeenganako Indarkeriaren aurkako Nazioarteko Egun honetan, honakoa agertzen dugu:

- Gure konpromisoa agenda politikoan indarkeriak eragindako emakume biktimekiko, baita bere seme-alabekiko ere, erreparazio-eskubidearen aitortza eta horri buruzko hausnarketa sartzeko, guztiz osatu daitezten eta indarkeriarik gabeko bizitza-eskubidea gauzatu ahal dezaten.

- Gure konpromisoa udaletan plan eta neurri estrukturalak hedatzen eta hobetzen jarraitzeko edo, hala badagokio, abian jartzeko, indarkeria matxistari aurre egitea xede, emakumeen kolektiboekin eta kolektibo feministekin batera, bai halaber gizarte zibilarekin eta herritarrekin oro har.

- Gure konpromisoa gizartean aldaketa estrukturala bultzatzeko, hartara herri-erakundeak, komunikabideak, lan-, kultura-, gizarte- eta ekonomia-esparruko eragileak zein gizarte osoarenak inplikatu daitezten.

- Eta gure ardura, indar politiko guztien eta erakundeen adostasunaren bitartez, beharrezkoak diren baliabideak eskura izan daitezten, xedea izanik emakumeen aurkako indarkeria gure gizartetik desagerrarazten aurrera egitea.

través de su evaluación sistemática.

Por tanto, en este marco del Día Internacional contra la Violencia hacia las mujeres manifestamos:

- Nuestro compromiso con incorporar en la agenda política la reflexión y el reconocimiento del derecho a la reparación de las mujeres víctimas de violencia, así como de sus hijos e hijas, para su completa recuperación y que puedan ejercer su derecho a una vida libre de violencia.

- Nuestro compromiso con continuar el despliegue y mejora o, en su caso, la puesta en marcha en los municipios de planes y medidas estructurales para hacer frente a la violencia machista, en colaboración con colectivos de mujeres y feministas así como con la sociedad civil y ciudadanía en su conjunto.

- Nuestro compromiso con el impulso de un cambio estructural en la sociedad, que implique a instituciones públicas, medios de comunicación, agentes del ámbito laboral, cultural, social y económico, así como de toda la sociedad en su conjunto.

- Y nuestra responsabilidad, a través de los acuerdos con todas las fuerzas políticas e instituciones, para que se disponga de los recursos necesarios para avanzar hacia la eliminación de la violencia contra las mujeres en nuestra sociedad.

OGASUNA, KONTUAK,  
EKONOMIA-SUSTAPENA, GIZA  
BALIABIDEAK, HEZKUNTZA,  
GAZTERIA ETA EUSKARA

HACIENDA, CUENTAS,  
PROMOCIÓN ECONÓMICA,  
RECURSOS HUMANOS,  
EDUCACIÓN, JUVENTUD Y  
EUSKERA

**191.- 3. HIRUHILEKOKO  
AURREKONTUAREN  
BURUTZAPENAREN BERRI  
EMATEA.**

Proposamena irakurri ondoren, Eduardo Andradek hartu du hitza, aurrekontuaren burutzapenak 2017ko hirugarren hiruhilekoan zerga-bilketan izandako "katastrazo" delakoaren ondorioak pairatzen dituela adierazteko, ondasun higiezin gaineko zergak % 4ko igoera izan duelako. Hala ere, gastuen % 75 inguruk gauzatuta egon beharko lukeen arren, batez beste, % 40 soilik gauzatu da; Kultura Sailak bakarrik gastuen % 70 baino gehiago gauzatu du, baina beste sail batzuek, Hirigintzak adibidez, aurrekontuaren % 14 baino ez dute gauzatu, kudeaketan arduragabekeriaren seinale. Inbertsioei dagokienez, aurrekontuan jasotakoaren % 10,19 bakarrik gauzatu dela esan du. Horrek esan nahi du ezer gutxi edo ezer ez dela egiten, eta hori kezagarria da. Gauza bera gertatzen da Gizarte Zerbitzuen arloan, baita Sustapen Ekonomikoaren arloan ere, oso gutxi gastatu dutelako.

Inazio Uriartek erantzun du emaitzak desberdinak izaten direla, aztertzen ari den burutzapen-fasearen arabera. Aurrekontua burutzeari dagokionez, % 68ko maila lortu da eta, inbertsioak alde batera utzita, baimendutako gastuen % 70 baino gehiago gauzatu da. Gastu gehienak azken hiruhilekoan egiten dira. Beste aurrekontu-fase batzuei erreparatuta, kopuruak txikiagoak dira. Urtearen amaieran % 90etik gorako burutzapena espero du eta gogorarazi du inbertsio guztiak urtebetekoak ez direnez, aldeak sortzen dira aurrekontua burutzeko orduan. Aurrekontua burutzea atzeratuta egon daiteke, bai, baina ezin da esan gauzatzen ez denik. Baimendu ondorengo faseetako gastua aztertzeari dagokionez, esan du Udaleko osoko bilkurak ere

**191.- DACIÓN DE CUENTA DE  
EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA 3º  
TRIMESTRE 2017.**

Tras darse lectura a la propuesta interviene Eduardo Andrade que manifiesta que la ejecución del presupuesto en el tercer trimestre de 2017 recoge los efectos del "catastrazo" en la recaudación ya que el IBI se ha incrementado en un 4%. Sin embargo los gastos que debían estar ejecutados entorno a un 75% se han ejecutado en una media del 40%, sólo el departamento de Cultura supera el 70%, pero otros departamentos como Urbanismo se queda en un 14% de lo presupuestado, lo que evidencia la dejadez en la gestión. Indica que de las inversiones solo se ha ejecutado el 10,19% de lo presupuestado. Esto indica que poco o nada se hace, lo que es preocupante y lo mismo sucede en el ámbito de los Servicios Sociales y también en el área de promoción económica que el gasto ejecutado es escaso.

Inazio Uriarte contesta que según qué fase de ejecución se mire los resultados son diferentes. La ejecución del presupuesto es de un 68% y sin inversiones supera el 70% de los gastos autorizados y generalmente el último trimestre es en el que más se ejecuta. Si se fija en otras fases presupuestarias las cifras bajan, espera una ejecución superior al 90% a fin de año y recuerda que todas las inversiones no son de periodo anual, por lo que suele existir un decalaje en la ejecución. Reconoce que puede haber retraso en la ejecución pero no existe inejecución. Respecto a examinar el gasto en fases posteriores a la de la autorización indica que el Pleno también tiene efectos en las otras fases porque determina con cuestiones como

badituela eragina beste fase horietan, aurrekontuak onartzeko eguna bezalako kontuak ebazten dituelako, eta bai gobernu taldea, bai oposizioa dela horren erantzule.

Ibon Rodríguezek adierazi du EH Bilduk ez zuela esku hartzeko asmorik, baina, Ogasunaren arloko zinegotziaren propaganda ikusita, esan beharra dagoela aurrekontua epean onartzeko, lehendabizi, dagokion epean aurkeztu behar dela. Alabaina, 2018ko aurrekontuak pasa den astean aurkeztu dira eta Udaleko osoko bilkuran eztabaidatu edo ez zain daude; izan ere, baliteke 2017ko aurrekontuekin bezala gertatzea, horiek azkenean ez baitziren Udaleko osoko bilkuran eztabaidatu, gobernu taldeak PPrekin akordio ilun bat lortu zuelako.

Eduardo Andradek berretsi egin du aurrekontuak pasa den astean aurkeztu zirela. Esan du, gainera, aurrekontuak burutzean logikoa dela onetsitako betebeharrak konparatzea. Urtearen amaieran 50 milioi sobera geratuko dela uste du. Benetako datuak aurreko esku-hartzean eman ditu, eta horien arabera, gastua egiteko batezbestekoa % 40koa da.

Santiago Sainzek adierazi du 2017ko aurrekontua ez zela onartu, inork ez zuelako nahi aurrekontua EAJ-PNVrekin adostu. 2016an, aldiz, EH Bilduren abstentzioa -baina ez babesa- izan zen lortu zuten gauza bakarra. PPK diru-izendapen gehigarrien bidetik jotzea erabaki du, eta horrek erakusten du EAJ-PNVrekin zerbait gertatzen dela, inork ez baitu nahi aurrekontua berarekin adostu. Zerga-bilketari dagokionez, iaz baino gutxiago bildu da eta alde handia dago aurreikusitakoaren eta bildutakoaren artean, zeharkako zergak, tasak eta beste diru-sarrera batzuk aztertzen direnean. Hori dela eta,

las fechas de aprobación de los presupuestos, acuerdo en el que tienen tanto responsabilidad el equipo de gobierno como la oposición.

Ibon Rodríguez manifiesta que desde EH Bildu no iban a intervenir pero ante la propaganda manifestada por el concejal de Hacienda indica que para aprobar en tiempo el presupuesto primero hay que presentarlo en tiempo y los presupuestos para el 2018 se han presentado la semana pasada y están a la espera de si van a llegar a debatirse en el Pleno o va a ocurrir como en los presupuestos del año 2017 que no llegaron a debatirse en el Pleno porque el equipo de gobierno llegó a un oscuro acuerdo con el PP.

Eduardo Andrade ratifica que los presupuestos se presentaron la semana pasada y lo lógico, además, en la ejecución presupuestaria es comparar las obligaciones reconocidas y estima que a fin de año sobrarán 50 millones. Los datos reales son los que ha indicado en su intervención anterior y que arrojan una media de ejecución del gasto del 40%.

Santiago Sainz manifiesta que el presupuesto del 2017 no se aprobó porque ningún grupo quiso pactar el presupuesto con el PNV y el 2016 lo único que consiguieron fue la abstención de EH Bildu pero no el apoyo y el PP ha optado por la vía de créditos adicionales, lo que evidencia que algo le pasa al PNV que nadie quiere pactar el presupuesto con ellos. La recaudación ha bajado con respecto al año pasado y hay una gran diferencia entre lo previsto y recaudado en impuestos indirectos y en tasas y otros ingresos, por lo que pide aclaraciones. Estima la que ejecución presupuestaria



azalpenak eskatu ditu. Berak kalkulatu duenez, aurrekontuaren burutzapena % 40,17koa dela esan du eta betetze maila baxua duten hainbat idazpenen xehetasunak azaldu ditu. Herritarrak zergekin ez itozteko eta aurrekontua gastatzeko eskatu du, batez ere, gizarte arloari dagozkion idazpenetakoa.

Inazio Uriartek erantzun du dagoeneko hitz egin duela gastuei buruz, eta antzeko zerbait gertatzen dela diru-sarrerei dagokienez; izan ere, irailaren 30era arte kontabilizatu direnak daude jasota. Azaldu duenez, aurten ondasun higiezinaren gaineko zerga eguneratu eta programa informatiko berriak erabiltzen hasi dira, eta ondorioz, zerga-egutegia aldatu egin da. Horregatik gertatu da. Zeharkako zergei dagokienez, aldeak daude zerga-egitatearen eta dagokion kontabilizazioaren artean. Horiek urtearen amaieran doituko dira.

Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen, Giza Baliabide, Gazteria eta Euskarako Informazio-Batzordeak proposatuta,

2017eko 3. hiruhilekoari dagokion Aurrekonturen Exekuzio-egoerak jakintzat ematea, zeinari buruzko dokumentazioa aipaturiko espedientean jakitun egon.

**192.- 4533/2017 ZENBAKIDUN DEKRETUAREN BERRI EMATEA: TRANSFERENTZIAZ BALIATURIK AURREKONTUA ALDARAZI.**

Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen, Giza Baliabide, Gazteria eta Euskarako Informazio-Batzordeak proposatuta,

Transferentziaren bidezko aurrekontu-

es del 40,17% y da detalles de diferentes partidas con un nivel de ejecución baja. Pide que no se ahogue a la ciudadanía con impuestos y que se gasten los presupuestos, sobre todo las partidas sociales.

Inazio Uriarte contesta que de los gastos ya ha hablado y respecto a los ingresos sucede algo similar porque son los que figuran los contabilizados a 30 de septiembre y que este año se ha debido a que se ha cambiado el calendario fiscal por razón de la actualización del IBI y las nuevas aplicaciones informáticas. Respecto a los impuestos indirectos, existen diferencias dentro de la realidad del hecho imponible y su contabilización, que se ajustarán para fin de año.

A propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara,

Quedaron enterados de los Estados de Ejecución Presupuestaria correspondientes al 3º trimestre del ejercicio 2017 cuya documentación consta en el expediente de referencia.

**192.- DACIÓN DE CUENTA DEL DECRETO N° 4533/2017 DE MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA MEDIANTE EL USO DE TRANSFERENCIAS.**

A propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara,

Quedaron enterados del siguiente

aldaketaren Dekretu hau jakitun egon:

4533/2017 zenbakidun Dekretua  
114.970,00 euroko zenbatekoarekin.  
2017/17 kreditu-transferentzia.  
Barneko garbiketa zerbitzua luzatzea.

**193.- GEHIGARRIZKO KREDITUA  
EMATEA ONESTEA, BEHARREKO  
EKIPAMENDUA GETXO  
ANTZOKIARENTZAT  
EROSTEARREN.**

Proposamena irakurri ondoren, Joseba Arregik hartu du hitza, kreditua azken ekipamenduak eskuratzeko lizitazioa egiteko erabiliko dela adierazteko. Obrak uda amaieran bukatuko direla eta urte amaieran antzokia guztiz horniturik egongo dela espero du. Kostuaren balorazioa aurreikusitakoa da: 32,2 milioi euro obra burutzeko, azken fase horretarako 5,3 milioi euro, gehi bi milioi urbanizatzeko obrak egiteko; guztira, hasieran aurreikusitako 40 milioi izango dira. Gehitu beharra dago antzerki ekipamendua erosteko 6 milioi behar direla, eta beste 2,4 milioi, altzariak erosteko. Esan duenez, guztizko kostua aldera daiteke antzekoa den edozein jarduketaren kostuarekin.

Eduardo Andradek esan du egungo kostuek ez dutela zerikusirik aurreikusitakoekin. Hasierako proiektua 23 milioikoa zen, eta dagoeneko 52 milioi gastatu dira. Obrak lau urtean burutzeko asmoa zen, eta dagoeneko bederatzi urte igaro dira. Getxo Antzokia gaizki hasi zen eta gaizki amaituko da. Auzokoak proiektuaren aurka azaldu ziren. Zenbait fasetan egin denez, kostuak igo egin dira; izan ere, Getxo Antzokia ordaintzeko, maileguak eskatu, udal lurrak saldu, udalaren lurzoru-ondarearekin lortutako

decreto de modificación presupuestaria mediante el uso de transferencias:

Decreto nº 4533//2017 por un importe de 114.970,00 euros. Transferencia de crédito 2017/17. Ampliación del contrato de limpieza de interiores.

**193.- APROBACIÓN DE CRÉDITO  
ADICIONAL PARA LA  
ADQUISICIÓN DE EQUIPAMIENTO  
PARA EL GETXO ANTZOKIA.**

Tras dar lectura a la propuesta interviene Joseba Arregi que indica que el crédito es para la licitación de los últimos equipamientos y espera que la obra esté finalizada para finales de verano y equipada para fin de año. La valoración del costo es la prevista, 32,2 millones de euros en la obra, esta última fase que ascenderá a 5,3 millones más los dos millones de la urbanización, resultan los 40 millones estimados previamente. Hay que añadir que faltan 6 millones para el equipamiento escénico y 2,4 millones para el mobiliario. Manifiesta que el total del costo es absolutamente homologable con cualquier actuación similar.

Eduardo Andrade indica que los costos actuales no tienen nada que ver con los costos previstos. El proyecto inicial fue de 23 millones y ya se han gastado 52 millones. Se indicó que la obra se iba a realizar en cuatro años y se lleva ya nueve años de ejecución de obra. El Getxo Antzokia surgió mal y acabará mal. El proyecto contó con la oposición de los vecinos. Se ha hecho en fases, lo que ha encarecido los costes, para pagar el Getxo Antzokia se han pedido préstamos, se han vendido terrenos

dirua gastatu egin da, eta hala ere, diru gehiago eske etorri da Udaleko osoko bilkurara. Getxo Antzokian dagoeneko gauzatu den lana zaharkitzen ari da eta zati batzuk berrikusi behar dira. Ez dago bideragarritasun-planik eta ez dira zehaztu mantentze-lanak egiteko gastuak, milioi bat euro baino gehiago aipatu den arren. Azpiegitura horrek, gainera, ez du balio Jazz eta Blues jaialdiak antolatzeke, hortaz, jarraitu beharko da karpak jartzen. Urbanizazioa ez da proiektuan adierazi bezala geratu: San Nikolas plazako zoruak altuera desberdinak ditu, ez dago kioskorik eta abar. PPK eskatuta, lurpeko aparkalekua egin da, baina ez du balio zerbitzua emateko, diseinua dela eta ezin duelako; ondorioz, praktikan, Getxo Antzokiaren langileek bakarrik erabiltzen dute. Musika Eskolari dagokionez, ez da espero zen emaitzarik egon, eskaintza zabaldu ez delako. Bere ustez, obrak bukatzen direnean, kontu-ikuskapena eskatu beharko da aurreikusitako kostuen eta egindakoen arteko aldea aztertzeke, horien legezketasuna zalantzan jartzen ez badu ere. Bada garaia auzokoei Getxo Antzokiaz gozatzeko aukera emateko, hori dela eta, abstenitu egingo dira, Getxo Antzokia amaitzeko azken gastu hori (azkena izango dela esperoan) ahalbidetzeko eta auzokoei zerbitzua emateko.

Enrique Pradak adierazi du ez duela uste Getxo Antzokia eta haren kudeaketa harro egoteko modukoak direnik. Ez ditu zentzugabekeriatzat eta diru-eralgiketatzat jotzen dituen zenbatekoak errepikatuko. GUK taldeak antzoki bat nahi du getxotarrentzat, baina ez antzoki hori eta kostu horrekin, eta hori, eraikuntza kostuek behera egin dutela

municipales, se ha gastado dinero del patrimonio municipal del suelo y cuando aún así y todo no llega se viene al Pleno para pedir más dinero. La obra ejecutada ya del Getxo Antzokia está quedando vieja y hace falta en algunos aspectos repasar parte de la misma. No hay plan de viabilidad ni están definidos los gastos de mantenimiento aunque se ha hablado de una cifra que supera el millón de euros. Además esta infraestructura no sirve ni para los festivales de Jazz ni los Blues y por tanto habrá que seguir montando las carpas. La urbanización no ha quedado como se indicó ya que siguen existiendo diferentes niveles en la Plaza de San Nikolas, no hay kiosko, etc. Se ha hecho un aparcamiento subterráneo a petición del PP pero que no sirve para dar servicio ya que por su diseño no puede y se reserva prácticamente para el personal del Getxo Antzokia. La Escuela de Música tampoco ha dado el resultado esperado ya que no se ha ampliado la oferta. Cree que cuando terminen las obras es necesario pedir una auditoría para que analice el desfase de costos aunque no dude de la legalidad de los gastos realizados. Cree que es hora que los vecinos puedan disfrutar del Getxo Antzokia, y por esto se van a abstener, para posibilitar lo que esperan que sea el último gasto que se haga en el Getxo Antzokia para finalizar el mismo y dar servicio a los vecinos.

Enrique Prada manifiesta que no cree que el Getxo Antzokia y su gestión sea para estar orgullosos. No va a repetir las cifras que califica de desvarío y derroche. GUK quiere un teatro para Getxo pero no ese teatro y con ese coste y eso que los costes de construcción están a la baja. Cree que es una irresponsabilidad de gestión de

kontuan hartuta. Baliabide publikoak arduragabetasunez kudeatzea dela uste du. Gogoan ditu arkitektoak 2010ean esandakoa: azken minutura arte aldaketak egongo direla proiektuan; izan ere, dirujario bihurtu da. Denek obra amaitzea nahi dute, baina kudeaketa kritikagarria baino kritikagarriagoa da. Bere garaian, kontrol batzorde bat eratzea proposatu zuten, baina ez zen Udaleko osoko bilkuran onartu; hala ere, azalpenak eman behar direla uste du. Adibidez, plazako bankuek hiru milioi pezeta balio izan dute, eta hori diru publikoa xahutzea da. Bere ustez, ez dago udalkiderik, ez gobernu taldean, ez oposizioan, bere ondare pribatua Getxo Antzokiarena bezala kudeatuko duenik.

Joseba Arregik esan du GUK taldeak esku hartu duten teknikarien profesionaltasuna kritikatu baino ez duela egin, baina ez du kritika politikorik egin. Eduardo Andraderi erantzun dio harro daudela plaza jarduera sozial eta ekonomikoz bete dela ikusten dutenean. Musika Eskolaren eskaintza zabaldu egin da, matrikulen kopurua ikusi besterik ez da behar. Desbiderapenari dagokionez, gogorarazi dio BEZ igoera egon dela eta Kontsumoko Prezioen Indizea ere aldatu egin dela; gainera, segurtasunaren inguruko araudian izandako aldaketen ondorioz ere garestitu da proiektua. Dagoeneko 2013. urtean aipatu zen 40 milioi euroko zenbatekoa, eta denbora osoan gardentasunez jokatu da. Getxo Antzokia eraikitzeak getxotarrek dituzten eta adierazi dituzten beharrei erantzuten die. Eraikitzea posible izan da, udalaren zorra murriztea lortu delako (2010ean 36 milioi euro izatetik 2017an 15 milioi izatera), 51 milioi euroko inbertsioa izan arren.

recursos públicos. Recuerda unas declaraciones del arquitecto del año 2010, cuando dijo que el proyecto sufriría cambios hasta el último minuto y se ha convertido en un pozo sin fondo. Todos desean que finalice la obra pero la gestión es de lo más criticable. Presentaron en su día la propuesta de una comisión de control pero no prosperó en el Pleno, aún así estima que se deben dar explicaciones. Indica, como ejemplo, que los bancos de la plaza han costado más de tres millones de las antiguas pesetas, lo que es un ejemplo de derroche público. No cree que ningún corporativo, ni del equipo de gobierno ni de la oposición, actúe con su patrimonio privado como se ha actuado con el Getxo Antzokia.

Joseba Arregi indica que GUK lo único que ha hecho es criticar la profesionalidad de los técnicos que han intervenido y ningún tipo de crítica política. A Eduardo Andrade le indica que están orgullosos de ver la actual plaza llena de actividad social y económica. La oferta de la Musika Eskola se ha ampliado y sólo hay que ver el número de matrículas. Respecto a la desviación le recuerda que ha existido una subida del IVA y también la evolución del IPC, así como cambios de normativa de Seguridad, etc., que han encarecido el proyecto. El año 2013 ya se habló de una cifra de 40 millones y en todo caso se ha sido transparente y la construcción del Getxo Antzokia responde a unas necesidades conocidas y reconocidas por la vecindad de Getxo y se ha podido construir reduciendo el endeudamiento que tenía el ayuntamiento de 36 millones el año 2010 a 15 millones el año 2017, pese a que ha supuesto una inversión de 51 millones de euros.

Nerea Guijarrubiak adierazi du 52 milioi euro direla, eta 9 urte antzokirik gabe. EAJ-PNVk esan du bere egitismo politikoa betetzen ari dela, baina inon ez da agertu obra egiteko 9 urte behar izango dituela eta 52 milioi gastatuko dituela. Kudeaketa horrek ez du aitzakiarik, eta kudeaketa onaren adibidea dela uste badute, txarra nolakoa izango den galdetu behar da. Proiektuaren kudeaketa penagarria kritikatu du eta erantzule bakarra gobernu taldea dela esan du. Diru-izendapen gehigarria ezartzeko laguntza behar dute orain, eta PPren babesa lortu dute; izan ere, harritzekoa da PPk kasu honetan azaldu duen eskizofrenia politikoa: batetik, proiektua eta horren kudeaketa kritikatzeko, baina bestetik, abstentzioaren bidez, diru gehiago jartzea ahalbidetzen dute.

Eduardo Andradek adierazi du hasieratik parte hartu dutela Getxo Antzokia proiektuaren jarraipenean eta egiaztatuta dagoela arkitektoa proiektua egin ahala inprobisatzen zegoela; ondorioz, hasierako 23 milioiko aurrekontua 52 milioiko gastu bihurtu da. Proiektua aurreikusitako lau urteetan burutu balitz, aipatu gorabehera ekonomikoek (BEZaren igoerak, KPIren aldaketek eta abar) ez lukete eraginik izango. Abstenitu egingo dira, Getxo Antzokiaren proiektua amaitzea ahalbidetzeko, herritarrek azpiegitura erabiltzen hasi nahi dutelako, baina horrek ez du esan nahi kontu-ikuskapena planteatuko ez dutenik. Gogorarazi dio EH Bilduri proiektua hastear zegoenean, lanak geldiarazteko aukera izan zuela, baliabide ekonomikorik ez zegoelako; hala ere, proiektuaren alde egin zuten.

Enrique Pradak adierazi du harrিতuta geratu dela Joseba Arregik esandakoarekin, GUKek ez duela kritika politikorik egin. Adierazpen horrek,

Nerea Guijarrubia manifiesta que son 52 millones de euros y 9 años Getxo sin su antzoki. El PNV dice que cumple su programa electoral pero en ningún programa aparecía que tardaría 9 años en hacer la obra y gastaría 52 millones. No hay excusas para esta gestión y si les parece que es un buen ejemplo se preguntan cuál será una mala gestión. Critica la pésima gestión del proyecto del que el único responsable es el equipo de gobierno. Ahora necesitan ayuda para el crédito adicional y han conseguido el apoyo del PP y están asombrados por la esquizofrenia política del PP en este caso, ya que critica el proyecto y la gestión del mismo pero apoyan que se aporte más dinero con su abstención.

Eduardo Andrade manifiesta que han estado en el seguimiento del Getxo Antzokia desde el principio y está acreditado que el arquitecto ha ido improvisando sobre la marcha y así de 23 millones de presupuesto inicial se ha pasado a 52 millones. Reconoce que si se hubiera realizado el proyecto en los cuatro años previstos las incidencias económicas como el IVA, el IPC, etc., no se hubieran producido. Con su abstención van a posibilitar que se finalice el Getxo Antzokia ya que los ciudadanos quieren utilizar esa infraestructura pero ello no significa que renunciebn a plantear una auditoría. Recuerda a EH Bildu que tuvo la oportunidad de pararlo al principio de la ejecución cuando no había recursos económicos pero apoyaron su construcción.

Enrique Prada manifiesta su perplejidad en relación a lo indicado por Joseba Arregi de que GUK no había hecho ninguna crítica política. Esa

dirudienez, esan nahi du gobernu taldea ez dela arduratzen obran dirua xahutzeaz, ezta kontrolik ezaz ere. Gobernu taldeak gauza batzuk oso ondo egiten ditu eta beste batzuk ondo; baina gaizki eta oso gaizki egin dituen gauza batzuk ere badaude, eta Getxo Antzokiaren kudeaketa oso gaizki egindako gauza bat da. Zorraren kudeaketaz harro daude, baina hori ere ez da benetako kontu bat, Getxo Antzokia finantzatzeko Udal Lurzoru Ondarea erabili dutelako. Gobernu taldeak erantzukizuna saihestea zentzugabekeria dela uste du. Obraren kostuen igoerari buruzko azalpenak eskatu ditu. Botoei buruzko argudioari dagokionez, adierazi du EAJ-PNVren aldeko botoa eman duten asko ez daudela ados Getxo Antzokiaren proiektuarekin, ezta Nagusien Etxea tokiz aldatzearekin; hala ere, jarraitzen dute alderdi horri botoa ematen.

Joseba Arregik erantzun dio oraindik itxaroten ari dela GUKek noiz aipatuko gobernu taldeak ondo egin duen zerbait, bere politika osoa deskalifikatu besterik egiten ez duelako. Buruz ari dira, baina gobernu taldeak zenbakiak eman ditu eta aurreko osoko bilkuretan adierazitakoari lotzen zaizkio. Esan du ez dela inprobisatu. Izan ere, arkitektoak talde politikoek aurkeztutako mozioen ondoriozko eskaerak eta auzotarren eskabideak ere hartu ditu kontuan, eta horrek kostuak igotzea ekarri du. Gogorarazi du Getxo Antzokiaren proiektua dagoeneko zortzi aldiz agertu dela Udaleko osoko bilkuran. Gobernu taldeak kudeaketa ona egin du kultura-eta gizarte-egiturak sortzeko orduan eta zorra gutxitzea lortu du, herritarrei ematen zaizkien zerbitzuak murriztu gabe.

Eduardo Andradek esan du Getxo Antzokia ez datorrela bat auzokoek nahi

manifestación parece significar que el equipo de gobierno no se hace responsable del derroche de la obra ni de su falta de control. El equipo de gobierno hace cosas muy bien, otras bien, otras mal y otras muy mal y la gestión del Getxo Antzokia es muy mala. Se ponen la medalla de la gestión del endeudamiento pero tampoco es una cuestión real ya que lo que han hecho es utilizar el PMS para financiar el Getxo Antzokia. Cree que eludir las reponsabilidades del equipo de gobierno es un disparate. Pide explicaciones del incremento de los costes de la obra. Respecto al argumento de los votos manifiesta que hay mucho votante del PNV que no está de acuerdo ni con el Getxo Antzokia ni con el traslado de la Nagusien Etxea pero pese a ello le siguen votando.

Joseba Arregi replica que sigue esperando que GUK diga algo que ha hecho bien el equipo de gobierno ya que toda su política es la de la descalificación. Hablan de oído pero el equipo de gobierno da las cifras y se remite a lo manifestado en plenos anteriores. Niega la improvisación ya que el arquitecto ha respondido también a peticiones derivadas de mociones de grupos políticos y de peticiones vecinales que han supuesto incremento de costes. Recuerda que el proyecto del Getxo Antzokia ha pasado ya ocho veces por el Pleno. El equipo de gobierno ha gestionado bien la creación de equipamientos culturales y sociales a la vez que ha reducido el endeudamiento y todo ello sin rebajar los servicios que se vienen prestando a la ciudadanía.

Eduardo Andrade indica que el Getxo Antzokia no se ajusta a lo que querían

izan dutenarekin, etxebizitzetatik urrunago egotea eta baxuagoa izatea nahi izan dutelako. PPK aparkalekua eskatu zuen, horrelako azpiegitura batek aparkalekurik ez izatea barregarria iruditu zitzaiolako. 4 milioiko inbertsioa izan arren, ez da ondo egin eta itxita dago jendearentzat. 95 plaza ditu aparkalekuak. Gastuak kontu-ikuskapenaren bidez argitzea espero dute. Bukatzeko, proiektua amaitzea eta abian jartzea nahi duela esan du.

Nerea Gujarrubiak adierazi du, gobernu taldeak egin duena kudeaketa ontzat jo duen arren, amaierako kostua ikusita, nekez azalduko zaiela getxotarrei Getxo Antzokia kudeaketa onaren adibidea dela.

Enrique Pradak esan du ez dagoela aitzakiarik horrelako kudeaketa egiteko, eta gobernu taldeak erantzukizuna bere gain hartu behar duela. Proiektua garatu bitartean izandako igoera ekonomikoak aipatu ditu eta GUKek adierazitako kritikak zuzenak eta bidezkoak direla esan du. Halaber, gobernu taldea kritikatu du, etxebizitza eskuratzea arazoa zela eta gazteak udalerritik joaten zirela ohartarazi zuenean, Udal Lurzoru Ondaretik eskuratutako lau milioi euro Getxo Antzokia finantzatzeko erabili zuelako.

Proposamena bozkatu da eta honako emaitza hau lortu da: aldeko 11 boto, EAJ-PNV, PSE-EErenak; kontrako 8 boto, GUK eta EH Bildurenak; 6 abstentzio, PP eta Ciudadanosenak.

Ondorioz, Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen, Giza Baliabide, Gazteria eta Euskarako Informazio-Batzordeak proposatuta, gehiengoz ondorengo erabaki da:

los vecinos, ya que querían alejarlo más de las viviendas y rebajar más su altura. El PP pidió un parking porque le parecía ridículo que una infraestructura de ese tipo no tuviera un parking y su inversión supuso 4 millones y está mal construido y cerrado al público con 95 parcelas en su interior. Esperan que los gastos se aclaren con la auditoría. Finaliza indicando que quiere que se acabe y se use.

Nerea Gujarrubia manifiesta que pese a que el equipo de gobierno califique de buena gestión lo que han realizado va a costar explicar a los vecinos que el Getxo Antzokia, a la luz de los costes finales, sea un ejemplo de buena gestión.

Enrique Prada indica que no hay excusas en esta gestión y el equipo de gobierno debe asumir responsabilidades. Da cuenta de los diferentes incrementos económicos del proyecto, son críticas correctas y fundadas las que realiza GUK. Critica también que a la vez que el equipo de gobierno alertaba del problema de la vivienda y de la fuga de jóvenes del municipio, ese mismo año destinaba cuatro millones del PMS al Getxo Antzokia.

Sometida la propuesta a votación obtiene el siguiente resultado: 11 votos a favor, PNV, PSE-EE; 8 votos en contra, GUK, EH Bildu; 6 abstenciones, PP, Ciudadanos.

En consecuencia y a propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara, por mayoría se acordó:

Onestea, gehigarriko kreditua emateko espediente, zk. 2017/45 zenbatekoa 1.150.000,00 euro duela, aurrekontu partida hauei lotua dagoena:

Aprobar el Expediente número 2017/45 e Crédito Adicional, por importe de 1.150.000,00 euros, que afecta a las siguientes partidas presupuestarias:

### Gastuak / Gastos:

Partida	Izendapena Denominación	Zenbatekoa Importe en €
004/9207/6270000	Proiektu konplexuak (Eraikinen kudeaketa) Proyectos complejos (Gestión de edificios)	1.150.000,00
Guztira Total		1.150.000,00

### Finantzaketa / Financiación

Diruzaintzako <u>gerakina</u> , gastu orokorretarako Remanente de tesorería para gastos generales	1.150.000,00
--	--------------

#### 194.- "EUSKARAK 365 EGUN" PROGRAMA BURUTZEKO KREDITU GEHIGARRIA ONESTEA.

Proposamena irakurri ondoren, Koldo Iturbek adierazi du gizarte-eragileekin adostutako eta Eusko Jaurlaritzak eta Topagunek onetsitako proiektuaren baitan euskararen erabilera dinamizatzeko eskatzen dela kreditu gehigarria. Ez da kanpaina bat izango, ohitura batzuk bultzatzeko eta pertsonak euskara erabileraren inguruan dauzkaten jarrerak aldatzeko egitasmoa baizik. Euskara ulertzen duten baina hitz egiteko zailtasunak dituzten pertsonak edo euskara maila oso txikia dutenak izango dira hartzaileak. Trebetasunak garatzeko laguntza ematea eta euskarara hurbiltzea da helburua. 16 urtetik beherakoek har dezakete parte, baldin eta euskaraz apur bat badakite, baita honako hauek ere: kultur taldeek, kirol taldeek, gizarte-elkartek,

#### 194.- APROBACIÓN DE CRÉDITO ADICIONAL PARA LLEVAR A CABO EL PROGRAMA "EUSKARAK 365 EGUN".

Tras dar lectura a la propuesta Koldo Iturbe manifiesta que el proyecto para el que se pide el crédito adicional es para dinamizar el uso del euskera en un proyecto consensuado con agentes sociales y aprobado por el Gobierno Vasco y Topagune. No se trata de una campaña sino de generar unos hábitos y cambiar las actitudes de las personas frente al uso del euskera. Los destinatarios son la gente que entiende el euskera pero que le cuesta expresarse o que tiene conocimientos muy reducidos del euskera. Se trata de apoyarles en sus capacidades y acercarles al euskera. Pueden participar los menores de 16 años que conozcan algo del idioma, grupos culturales, deportivos, sociales, profesionales, instituciones, grupos de euskera, etc. El objetivo es que para antes del día del euskera del año 2018 activar la mayor



profesionalen elkarteek, erakundeek, euskararen inguruan eratutako taldeek eta abar. Helburua zera da: 2018ko euskararen eguna iritsi arte, ahalik eta pertsona gehien aktibatzea euskaraz hitz egin dezaten. Horretarako, baliabide ekonomiko, sozial eta linguistikoak behar dira, eta horiek martxan jartzea lortu nahi da. Ondoren, egitasmoa burutzea ebaluatu egingo da. Ekimenak diru-hornidurak eskatzen ditu, baita diru-laguntzak emateko plan estrategikoa aldatzea ere, gizarte-eragileekin adosteko. Kontu horien guztien berri talde guztiei eman zaie, eta eskertzen du jasotako arreta. Taldeak proiektua hasteko ekitaldian parte hartzera gonbidatu ditu, datorren Euskararen Egunean, abenduak hiru, Areetan.

Oier Iturraldek adierazi du EH Bilduk proposamen hori -euskararen aldeko ekimen guztiak bezala- babesten duela, are gehiago, Bizarra Lepoan bezalako gizarte eragileekin adostasunez egiten badira. Zorionak eman dizkio gobernu taldeari bere jardueragatik eta poza adierazi du Eusko Jaurlaritzaren eta Topaguneraren artean lortutako akordioa dela eta. Oraindik lan handia egin behar dela uste du eta EH Bildu euskararen alde dagoela adierazi du.

Susana Andollok esan du (GUK taldearen izenean) ekimen polita dela, bere gisakoengana, hau da, euskara maila hobetu behar dutenengana, iristen delako. Urte osoko kanpaina izatea positiboa da bere ustez, euskaraz ondo ez jakin arren, hizkuntza horren aldeko jarrera duten guztiei zuzenduta dagoelako. Pertsona horiek, askotan, normalizazioaren aldeko apustua egin dute eta seme-alabek euskaraz ikasteko aukera eskaintzen duten irakaskuntzako hizkuntza-ereduetan

gente posible en el uso del euskera, para ello hacen falta recursos económicos, sociales y lingüísticos que se pretenden poner en marcha. Posteriormente se hará una evaluación de lo realizado. Este proyecto requiere unas dotaciones económicas y también la modificación del plan estratégico de subvenciones para convenirlo con agentes sociales. De todas estas cuestiones se ha informado a todos los grupos y agradece la atención recibida por parte de los mismos e invita al acto del comienzo del proyecto el próximo día del euskera, el tres de diciembre en Las Arenas.

Oier Iturralde manifiesta que EH Bildu apoya esta propuesta como todas las actuaciones a favor del euskera y más si se hace en consenso con los agentes sociales como Bizarra Lepoan, también felicita al equipo de gobierno por su actuación y también se alegra del acuerdo alcanzado entre el Gobierno Vasco y Topagune. Estima que aún quedan todavía caminos para avanzar y manifiesta el apoyo de EH Bildu al euskera.

Susana Andollo indica que a GUK le parece una iniciativa bonita ya que llega a personas como ella que necesitan mejorar el nivel de euskera. Le parece positivo que sea una campaña de todo un año y porque se dirige a todas las personas asertivas al euskera aunque no lo dominan pero han apostado por su normalización y en muchos casos posibilitando que sus hijos e hijas acudan a modelos lingüísticos donde se enseña el euskera con el sacrificio que supone a la hora de

ikastea ahalbidetu dute, etxerako lanak egiten laguntzeak eskatzen duen ahalegina kontuan hartuta. Bere ustez, gogoan izan behar da ezinbestekoak direla euskara ikastea sustatzeko eta finantzatzeko politikak.

Eduardo Andradek adierazi du PPK ez duela proposamena babestuko. Ekimenaren aurka ez badaude ere, beren iritziz, udalak euskara sustatze aldera orain arte jarri dituen baliabideak nahikoak dira. Ez dute uste beste 60.000 euro jarri behar denik, Euskara Sailaren aurrekontua milioi bat eta hirurogeita bederatzi mila eurokoa delako, eta oraindik ez delako agortu. Gainera, badaude beste lehentasun batzuk, euskarak duen finantzaketa maila ez dutenak.

Proposamena bozkatu da eta honako emaitza hau lortu da: aldeko 20 boto, EAJ-PNV, GUK, EH Bildu, PSE-EE eta Ciudadanosenak; kontrako 5 boto, PPrenak.

Ondorioz, Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen, Giza Baliabide, Gazteria eta Euskarako Informazio-Batzordeak proposatuta, gehiengo ondorengo erabaki da:

Onestea, gehigarritzko kreditua emateko espediente, zk. 2017/52 zenbatekoa 60.000,00 euro duela, aurrekontu partida hauei lotua dagoena:

### Gastuak / Gastos:

Partida	Izendapena Denominación	Zenbatekoa Importe en €
003/3350/2260600	Jarduera soziokulturalak (Euskara) Actividades socioculturales (Euskera)	34.000,00
003/3350/4810700	TA Bizarra Lepoan-ri (Euskara) TC a Bizarra Lepoan (Euskera)	26.000,00

acompañarles a hacer las tareas escolares. Cree que no debe dejarse en el olvido tampoco las políticas para incentivar su aprendizaje y financiar el mismo.

Eduardo Andrade manifiesta que el PP no va a apoyar la propuesta y no porque estén en contra de la iniciativa sino porque estiman que el ayuntamiento gasta ya recursos suficientes en la promoción del euskera y no cree que es necesario gastar otros 60.000 euros más, ya que el presupuesto del departamento de Euskera es de un millón sesenta y nueve mil euros, que todavía no han sido agotados y cree que hay otras prioridades que no tienen el nivel de financiación del euskera.

Sometida la propuesta a votación obtiene el siguiente resultado: 20 votos a favor, PNV, GUK, EH Bildu, PSE-EE, Ciudadanos; 5 votos en contra, PP.

En consecuencia y a propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara, por mayoría se acordó:

Aprobar el Expediente número 2017/52 e Crédito Adicional, por importe de 60.000,00 euros, que afecta a las siguientes partidas presupuestarias:

Guztira Total	60.000,00
------------------	-----------

## Finantzaketa / Financiación

Diruzaintzako gerakina, gastu orokorretarako Remanente de tesorería para gastos generales	60.000,00
--	-----------

**195.- GEHIGARRIZKO KREDITUA EMATEA ONESTEA: GETXOKO UDALAREN ETA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEAREN ARTEKO LANKIDETZA HITZARMENA SINATZEA, 2016-2018 EPERAKO, "PUNTA BEGOÑAKO GALERIAK" HIGIEZIN HISTORIKO KULTURALAREN BALIOA NABARMENTZEKO.**

**195.- APROBACIÓN DE CRÉDITO ADICIONAL PARA LA SUSCRIPCIÓN DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE GETXO Y LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA PARA LA PUESTA EN VALOR DEL INMUEBLE HISTÓRICO CULTURAL "GALERÍAS DE PUNTA BEGOÑA" DURANTE EL PERIODO 2016-2018.**

Proposamena irakurri ondoren, Joseba Arregik hartu du hitza, proposamenak EHU-UPVrekin sinatutako hitzarmenari eusteko aukera ematen duela adierazteko. 2018an jarduteko aurreikuspenak betetzea helburu duela esan du eta garatzen ari den eskuhartze planaren baitan beteko diren jarduketa neurriak azaldu ditu. Hirigintza Batzordean 2017. urtean egindako lanaren berri eman da, eta 2018ko proposamenak azaldu dira; hor azaldutakoaren xehetasunak eman dira. Adierazi duenez, tailerretan 422 pertsonak eta bisita ireki eta gidatuetan 11.000 pertsonak baino gehiagok hartu dute parte. Horrek galerien garrantzia azpimarratzeko balio izan du, bai tamaina fisikoari, bai ezagutzari begira. Gogorarazi du proiektu hori Euskadi 2020 Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzaren Planean jasota dauden 50 proiektuetako bat dela, udal batek sustatu duen bakarra.

Tras dar lectura a la propuesta interviene Joseba Arregi para indicar que la propuesta posibilita mantener el convenio con la EHU-UPV y es para dar respuesta a las previsiones de actuación para el año 2018, indicando las medidas de actuación que se desarrollarán en el plan de intervención que se está realizando. En la comisión de Urbanismo se ha dado cuenta de lo realizado en el año 2017 y de las propuestas del año 2018, dando detalle de lo allí explicado. Manifiesta que han participado 422 personas en diferentes talleres y más de once mil personas han participado en las visitas abiertas y guiadas, lo que ha servido para poner en valor las galerías tanto en su dimensión material como en los aspectos del conocimiento. Recuerda que este proyecto es uno de los 50 que están incluidos en el Plan Euskadi de ciencia y tecnología 2020, siendo el único que es promovido por un ayuntamiento.

Iñaki Gamero adierazi du ados daudela Punta Begoñaren inguruan sustatu nahi diren balioekin, baina uste dute gutxiago kostatu beharko litzatekeela. Bere ustez, proiektua lagungarria izan da gobernu taldearentzat. Gogorarazi du kokapen horri loturiko hainbat proiektu jaso zirela lizitazioan eta enpresa batek hotela jartzeko aukera eskuratu zuela; alabaina, proiektua hainbat urtetan geldirik zegoenez, enpresaren, Bizkaiko Foru Aldundiaren eta udalaren artean gatazka larria izan ondoren, bideraezina zela erabaki zen. Egoera horretan, Punta Begoñako Galerien balioa nabarmentzeko proiektua salbagerrikoa da gobernu taldearentzat, aurreko kudeaketaren porrota nolabait konpontzeko. Dirudenez, lehenago, Punta Begoñak ez zuen ondare balio handirik, hotel bat jartzeko proposatu zelako. Galeriak berreskuratzeko proiektu bat (Senerrek egindakoa) proposatu dutela gogorarazi du. 2,5 milioiko aurrekontua zuen; orainoak, aldiz, 8 milioiko aurrekontua du eta hamabi urtean burutuko dela aurreikusi da. Deigarria iruditu zaio Alkateak esandakoa: proiektu hori oinarritzakoa dela, Getxoko eraikin-ondarearen balioa nabarmentzen duelako. Hala ere, gogorarazi du Getxon hormigoi armatuz egindako lehenengo eraikina Harino Panadera zegoen eraikina zela, arkitektura nazionalistaren adibide argia. Orain dela bost urte baimendu egin zen eraikin horretan etxebizitzak egitea.

Enrique Pradak adierazi du Punta Begoñako proiektua ondo hartuko den jarduketa dela eta ados daudela gobernu taldeak, EHU-UPVren partaidetzarekin, proiektu horretan egindako kudeaketarekin. Egiten ari denari positiboa deritzote, baina

Iñaki Gamero manifiesta que están de acuerdo con los valores que se pretenden promover en el entorno de Punta Begoña pero creen que debiera de costar menos. Cree que este proyecto ha sido un socorrido salvavidas para el equipo de gobierno. Recuerda que en esa ubicación se licitaron diferentes proyectos y una empresa se hizo con la posibilidad de instalar un hotel pero durante años dicho proyecto estuvo paralizado y después de un grave conflicto entre la empresa, la Diputación Foral de Bizkaia y el ayuntamiento resultó inviable. En esa situación el proyecto de puesta en valor de las Galerías Punta Begoña es un salvavidas para el equipo de gobierno y así lavar el desastre de la gestión anterior. Antes, al parecer, Punta Begoña no tenía un gran valor de patrimonio, ya que se iba a hacer un hotel. Recuerda que plantearon un proyecto de recuperación de las galerías, realizado por Sener, que tenía un presupuesto de 2,5 millones, mientras que el actual prevé un presupuesto de 8 millones y 12 años de ejecución. Le llama la atención que el Alcalde indicó que era fundamental este proyecto porque ponía en valor el patrimonio constructivo de Getxo pero recuerda que el primer edificio que se hizo con hormigón armado en Getxo y que era un exponente de la arquitectura nacionalista era el edificio de la fábrica Harino Panadera, el cual hace cinco años fue autorizado para convertirse en viviendas.

Enrique Prada manifiesta que el proyecto de Punta Begoña es una actuación bienvenida y apoyan la gestión del equipo de gobierno en este proyecto con la participación de la EHU-UPV. Creen positivo lo que se hace pero ven cierto desequilibrio en

desoreka bat antzematen dute Punta Begoñako ondarea berreskuratzeko egin diren inbertsioen eta, txikiagoak badira ere, arreta merezi duten beste toki batzuetan egindako inbertsioen artean (hala nola Nagusien Etxean, Neguriko geltokian eta abar). Abstenitu egingo dira, baina jakin badakite inbertsioa egitea ahalbidetzen dutela eta berretsi egiten dute proiektuan egindako gastu batzuk gehiegizkoak iruditzen zaizkiela. Birgaitutako eraikinak erabilera publikoa izan behar duela uste dute.

Oier Iturraldek esan du EH Bilduk babesten duela proiektua, memoria historikoarekin duen lotura dela eta. Biztanle guztientzako proiektua denez, horren kudeaketa publikoaren alde daude eta ondo deritzote EHU-UPVrekiko lankidetzaren hitzarmenari. Jakin badakite ondarearen beste adibide batzuk badaudela, materialak zein immaterialak, eta horiek kontserbatzeko neurriak hartu behar direla uste du, toki horiei buruzko memoria kolektiboa iraunarazteko eta herritarren zerbitzura jartzeko. PPren jarrerak zalantzak sortzen dizkie, Getxo Antzokiaren proiekturako dirua ematea ahalbidetzen duelako, baina ez Punta Begoñako proiekturako. Gogorarazi die kultura arloan gastatutako dirua ez dela gastua, inbertsioa baizik.

Proposamena bozkatu da eta honako emaitza hau lortu da: aldeko 15 boto, EAJ-PNV, EH Bildu eta PSE-EErenak; kontrako 5 boto (PP); 5 abstentzio, GUK eta Ciudadanosenak.

Ondorioz, Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen, Giza Baliabide, Gazteria eta Euskarako Informazio-Batzordeak proposatuta, gehiengoz ondorengo erabaki da:

estas inversiones realizadas en Punta Begoña para la recuperación del patrimonio con otras actividades de recuperación del patrimonio aunque sean más pequeñas y que merecen atención como puede ser la Nagusien Etxea, la estación de Neguri, etc. Se van a abstener conscientes de que permiten la realización de la inversión y se ratifican en que hay parcelas de gastos en el proyecto que les parecen excesivas y estiman que el edificio rehabilitado debe tener uso público.

Oier Iturralde indica que EH Bildu apoya el proyecto por la relación que tiene con la memoria histórica. Es un proyecto para toda la población y apoyan una gestión pública de la misma y les parece bien el acuerdo de colaboración con la EHU-UPV. Saben que hay otras expresiones de patrimonio, algunas materiales y otras inmateriales y cree que debe actuarse en su conservación para mantener la memoria colectiva y ponerlo al servicio de la ciudadanía. Les genera dudas la intervención del PP ya que posibilita dinero para el Getxo Antzokia pero no para Punta Begoña indicándoles que lo que se realiza en la cultura no es un gasto sino una inversión.

Sometida la propuesta a votación obtiene el siguiente resultado: 15 votos a favor, PNV, EH Bildu, PSE-EE; 5 votos en contra, PP; 5 abstenciones, GUK, Ciudadanos.

En consecuencia y a propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara, por mayoría se acordó:

Onestea, gehigarritzko kreditua emateko espedientea, zk. 2017/46 zenbatekoa 1.000.000,00 euro duela, aurrekontu partida hauei lotua dagoena:

Aprobar el Expediente número 2017/46 e Crédito Adicional, por importe de 1.000.000,00 euros, que afecta a las siguientes partidas presupuestarias:

### Gastuak / Gastos:

Partida	Izendapena Denominación	Zenbatekoa Importe en €
004/9207/6270000	Proiektu konplexuak (Eraikinen kudeaketa) Proyectos complejos (Gestión de edificios)	1.000.000,00
Guztira Total		1.000.000,00

### Finantzaketa / Financiación

Diruzaintzako gerakina, gastu orokorretarako Remanente de tesorería para gastos generales	1.000.000,00
--	--------------

#### 196.- UDALTZAINGOAREN OFIZIAL LANPOSTU BAT SORTZEA.

Proposamena irakurri ondoren, Paula Amievak hartu du hitza eta esan du ez duela zalantzatan jartzen lanpostu hori bete beharra, baina, egia esateko, lanpostuak hamabi urte baino gehiago daramatzala hutsik. Egoera horren arrazoiak bi izan daitezke: gobernu taldearen arduragabekeria edo lanpostua beharrezkoa ez izatea. Gogorarazi du Udaltzaingoaren zuzendariak betetzen dituela lanpostu horri dagozkion eginkizunak. Oraingo beharra ez dago justifikatuta, eta gainera, ez da aurreikusi zer gertatuko den oraingo zuzendariak -lanpostuaren titularrak- izendapen askekoa den kargua uzten badu, zer lanpostu emango litzaiokeen, bere karguan erretiroa hartu arte jarraitzea espero ez bada behintzat. Lanpostua zerbitzu-

#### 196.- CREACIÓN DE UNA PLAZA DE OFICIAL DE LA POLICÍA LOCAL.

Tras dar lectura a la propuesta interviene interviene Paula Amieva para manifestar que no discute la necesidad de cubrir ese puesto pero la realidad es que lleva ya más de doce años sin ser cubierto y esa situación solo puede deberse o bien a la negligencia del equipo de gobierno o porque dicho puesto sea innecesario. Recuerda que las funciones de dicho puesto las realiza el director de la Policía Local. No se justifica la necesidad actual, además no se prevé que pasa si el actual director, que es el titular de esa plaza, cesa en su puesto que es de libre designación, qué destino se le daría a menos que se espera que se vaya a jubilar en su actual puesto. Plantea cubrir la plaza en comisión de servicios hasta que se jubile el actual

aldian betetzea planteatu du, oraingo zuzendariak gutxi barru erretiroa hartu arte. Epe luzera pentsatzeko eta langile guztien behar orokorrak kontuan hartzeko eskatzen dute; horretarako, lanpostuen balorazioa egin behar da.

Ibon Rodríguezek adierazi du ez dutela proposamena babestuko, 4. hizkuntza-eskakizunetik 3. HEra jaitsi delako; hori onargarria bada ere, derrigortasun-data ez da ezarri, eta egoera hori ez dute babestuko. Getxoko Udaltzaingoaren diseinuari dagokionez, udal talde guztiak, herritarrak eta udaltzaingo agenteak ados jartzea lortu behar da. Maiz entzuten dituzte sindikatuen kexak, Udaltzaingoari esleitzen zaizkien eginkizunen, egituraren eta abarren inguruan. Getxoko Udaltzaingoaren egitura, gaur egun, ez dago Poliziar buruzko legean oinarrituta eta, dirudienez, ez ditu egun dauden beharrak betetzen. Hori dela eta, dagokion hausnarketa egiteko eskatzen dute. Udaltzaingoa hurbila eta euskalduna izatea nahi dute.

Eduardo Andradek adierazi du langileei buruzko puntuetan abstenitu egingo direla, planteatutako gaiak 20 pertsona bakarrik hartzen baititu kontuan, langile kopurua handiagoa izan arren. Lanpostu-zerrenda egokitu beharrean, adabakiak jartzen direla eta orokorrean jardun behar dela uste dute. Horregatik, planteamendu orokorra eskatzen diote gobernu taldeari.

Inazio Uriartek adierazi du ez duela loturarik ikusten lanpostu-zerrenda balorazioaren eta Udaltzaingoaren ofizial lanpostu bat sortzearen artean. Gaia informazio-batzordean azaldu da, udaltzaingoa barne-sustapenaren bidez eta dagokion lan-eskaintza publikoaren bitartez beteko den ofizial

director en fecha próxima. Piden que se piense más a largo plazo y se piense en las necesidades generales de todo el personal y para ello se realice la valoración de puestos de trabajo.

Ibon Rodríguez manifiesta que no apoyan la propuesta ya que se ha rebajado de un perfil lingüístico 4 a un perfil 3, lo cual pueden admitir, pero no se ha puesto ninguna fecha de preceptividad, situación que no apoyan. El diseño de la Policía Local de Getxo debe ser compartido por todos los grupos municipales, la ciudadanía y los propios agentes de la policía. Frecuentemente oyen quejas sindicales respecto a las labores que se les asignan a la Policía Local, a su estructura, etc. La estructura actual de la Policía Local de Getxo no está basada en la Ley de Policía y al parecer no responde a las necesidades actuales y por eso piden la reflexión indicada. Quieren una Policía Local de proximidad y euskaldun.

Eduardo Andrade manifiesta que se van a abstener en los puntos relativos a Personal ya que se plantean cuestiones que afectan sólo a 20 personas cuando la plantilla es más amplia y esto son parches a la RPT y creen que es necesario actuar de forma general y piden al equipo de gobierno un planteamiento global.

Inazio Uirarte manifiesta que no ve relación entre la valoración de puestos de trabajo y la creación de una plaza de oficial de la Policía Local. Se ha explicado el tema en la comisión informativa indicando que es necesario un oficial en la policía que se cubriría por promoción interna a través de la

lanpostua beharrezkoa dela esanez. Azpimarratu du Negoziazio Mahaiak aho batez babestu dituela gaur planteatzen diren erabakiak, puntu hori izan ezik, sindikatuetako bat horren aurka dagoelako. Bere ustez, udaltzain gehienek, talde politikoek eta sindikatuek beharrezkotzat jotzen dute Udaltzaingoa ofizial lanpostu bat egotea.

Paula Amievak esan du beste iritzi bat izateak ez duela esan nahi gobernu taldeak esaten duena ulertzen ez dutenik. Hala ere, arraroa egiten zaio batzordean justifikazio moduan azaldutakoa udaleko osoko bilkuran ez aipatzea: Poliziari buruzko legea laster aldatuko dela eta, dirudienez, lanpostu hori sortzea eskatuko dela. Polizian ofizial bat badagoela eta oraingo zuzendaria dela esan du. Halaber, balizko lege berriaren zirriborroa aztertuz eta getxotarrei zein bertako udaltzaingoko langileei kasu eginez gero, komisario edo komisariorde lanpostu bat egokiagoa izango litzatekeela adierazi du. Ez du ulertzen zergatik ez den arrazoibide bera erabili batzordean eta osoko bilkuran.

Ibon Rodríguezek adierazi du ez dakitela ofizial lanpostu bat beharrezkoa den; hortaz, hausnarketa egiteko eskatzen dute sortu behar den jakiteko. Jakin badakite derrigorrezko hizkuntza-eskakizuna izan behar duela; hala ere, proposamenak ez du hori bermatzen. Egungo Poliziaren Erregelamenduak udal ordenantzen funtzionamenduari loturiko eginkizunak jasotzen ditu, eta horren inguruan iritzi desberdinak daudenez, hausnarketa egin behar da. Lanpostu-zerrendaren balorazioa, diru-edukia izateaz gain, antolamenduarekin ere dago lotuta.

correspondiente OPE. Insiste en que los acuerdos que plantean hoy tienen el apoyo unánime de la Mesa de Negociación excepto este punto en que sólo un sindicato no lo apoya. Cree que la mayoría de la policía y los grupos políticos y de los sindicatos cree necesario que exista una plaza de oficial en la Policía Local.

Paula Amieva manifiesta que pensar diferente no significa no entender lo que dice el equipo de gobierno pero le parece extraño que en el Pleno no se ha hecho referencia a lo que se comentó en la comisión como justificación, que se basaba en una próxima modificación de la Ley de Policía que al parecer exige la creación de esa plaza. Indica que existe un oficial en la policía que es el actual director. Manifiesta también, que examinado el borrador de la hipotética nueva ley, y atendiendo a los habitantes de Getxo y su plantilla de policía, lo que correspondería sería un comisario o comisaria y un subcomisario y subcomisaria. No entiende esa diferenciación de argumentación entre la comisión y el pleno.

Ibon Rodríguez manifiesta que no saben si es necesaria una plaza de oficial y piden reflexionar para saber si se ha de crear, lo que sí saben es que debe de tener un perfil preceptivo, cuestión que la propuesta no garantiza. Manifiesta que el actual Reglamento de Policía recoge funciones vinculadas al funcionamiento de las ordenanzas municipal y al respecto existen diferentes opiniones y esto requiere una reflexión. La valoración de puestos de trabajo además de tener contenidos económicos tiene un componente organizativo.



Eduardo Andradek azpimarratu du ezin dela udal lantaldea zatikatu eta lanpostu batzuei bakarrik erabaki. Proposamen orokorrak egin eta lanpostu-zerrendaren balorazioa aurkeztu behar dela uste du. Egia da lan neketsua dela, baina gobernu taldeak makina bat urte darama kontu horrekin bueltaka.

Inazio Uriartek esan du lanpostu-zerrendaren balorazioa behar bezala osatutako lanpostu-zerrenda bat oinarri hartuta egin behar dela, baina badaudela premiazko gai batzuk, landu behar direnak. Une honetan, agenteak hautatzeko prozesu bateratu bat abian dago, eta, bere ustez, kudeaketa zuzena da, gaur egungo premia kontuan hartzen duena eta indarrean dagoen legearekin bat datorrena. Udaltzaingoaren zuzendariak eskatu du proposamena eta Negoziazio Mahaiko kide gehienek babes eman diote, horietako asko Udaltzaingoaren ordezkariak direla ahaztu gabe. Ez du ulertzen GUKek proposamenaren aurka egitea eta ez daki zergatik ez duten nahi Getxon polizia ofizial bat egotea.

Paula Amievak adierazi du badagoela ofizial bat -zuzendaria- eta kontrako botoa emango dutela, ez baita esan zer gertatuko den zuzendariak kargua utzi eta aurreko ofizial lanpostura itzuli behar badu. Informazio-batzordean beste arrazoi batzuk azaldu ziren, etorkizunean egingo den lege bat oinarri hartuta, baina lege horrek komisario edo komisariorde lanpostu bat sortzera behartzen du, eta gainera, hizkuntza- eskakizunaren kontua dago.

Inazio Uriartek berriz esan du

Eduardo Andrade insiste en que no se puede traer a trozos la plantilla municipal y tomar determinaciones solamente sobre algunos puestos de trabajo. Cree que hay que presentar propuestas globales y presentar una valoración de puestos de trabajo. Reconoce que es una tarea difícil pero el equipo de gobierno lleva años con esta cuestión.

Inazio Uriarte indica que la valoración de puestos de trabajo se realiza sobre una RPT adecuada, pero hay temas urgentes que hay que abordar. Indica que existe en este momento un proceso conjunto de selección de policías que se está ejecutando y le parece una gestión correcta y responde a una necesidad actual y es conforme a la normativa vigente. La propuesta ha sido solicitada por el director de la policía y tiene el respaldo mayoritario de la Mesa de Negociación, en el que la policía está muy representada. No ve motivos en la oposición de GUK, y no entiende porque no quieren un oficial de policía en Getxo.

Paula Amieva manifiesta que hay un oficial de policía que es el director y que votan en contra porque no se dice qué pasa si el director deja su puesto y tiene que volver a su anterior puesto de oficial. En la comisión se dieron otras razones en base a una próxima ley pero esa norma obliga a crear la plaza de comisario o comisaria y subcomisario o subcomisaria y además está la cuestión del perfil lingüístico.

Inazio Uriarte insiste que en la

batzordean behar bezala azaldu zela eta etorkizunean izango den legearena azalpenaren eta dokumentazioan jasotako arrazoibidearen zati txiki bat baino ez zela izan. Azaldu du ofizial bat zuzendari lanpostua betetzen ari dela, baina zuzendari horrek ez dituela ofizial bati esleitzen zaizkien eginkizunak betetzen. Horregatik aurkeztu da lanpostu hori sortzeko proposamena.

Proposamena bozkatu da eta honako emaitza hau lortu da: aldeko 11 boto, EAJ-PNV, PSE-EErenak; kontrako 8 boto, GUK eta EH Bildurenak; 6 abstentzio, PP eta Ciudadanosenak.

Ondorioz, Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen, Giza Baliabide, Gazteria eta Euskarako Informazio-Batzordeak proposatuta, gehiengoz ondorengo erabaki da:

LEHENENGOA.- OFIZIAL kategoriako lanpostu bat sortzea lanaldi osoz (1573. kodea) Administrazio Bereziko Eskalan, Zerbitzu Berezien Azpieskalan, Udaltzainaren motan.

comisión se explicó suficientemente y lo de la próxima ley fue una pequeña parte de la exposición y de la argumentación que figura en la documentación. Indica que se está desempeñando el puesto de director por un oficial pero ese director no está desempeñando las funciones que se asignan a un oficial y por eso se presenta la propuesta de creación de la plaza.

Sometida la propuesta a votación obtiene el siguiente resultado: 11 votos a favor, PNV, PSE-EE; 8 votos en contra, GUK, EH Bildu; 6 abstenciones, PP, Ciudadanos.

En consecuencia y a propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara, por mayoría se acordó:

PRIMERO.- Crear en la Plantilla de Personal , una plaza, código 1573 perteneciente a la Escala de Administración Especial, Subescala Servicios Especiales, Clase Policía Local, Categoría OFICIAL, a jornada completa:

ESKALA ESCALA	AZPIESKALA SUBESCALA	MOTA CLASE	KATEGORIA	AZPITALDEA SUBGRUPO	LANALDIA JORNADA	LANTOKIA CENTRO DE TRABAJO	PLAZAREN KODEA CODIGO PLAZA
Administrazio Berezia Admion.Especial	Zerbitzu Bereziak Servicios Especiales	Udaltzaingoa Policía Local	Ofiziala	C1	Osoa Completa	Alango Eraikina Edifi.Alango	1573

Lanpostu honen zuzkidura ekonomikoa 2016ko aurrekontuetan jasota dago, 2017rako luzatu dena; izan ere, beharrezkoa da ofizial lanpostuaren sorrera indarrean dagoen lanpostuen zerrendako ofizial lanpostuari lotzea (121. Kodea), gaur

Esta creación de plaza encuentra su dotación económica en el Presupuesto 2016, prorrogado en 2017, ya que es necesario vincular/asociar la plaza a crear de Oficial, al puesto código 121 de la vigente RPT: Oficial , actualmente vacante, y dotado presupuestariamente.

egun hutsik eta aurrekontuen barnean dagoena.

Aurrekontuan jasota dagoela dioen ziurtagiria eransten da.

BIGARRENA.- Alkatetzari ahalmena ematea bere kargua egikaritzeko orduan erabaki hau era eraginkorren betetzeko beharrezkoak diren behar adina neurri hartu ahal ditzan.

HIRUGARRENA.- Erabaki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea, jendeak horren berri izan dezan.

**197.- LANPOSTU-ZERRENDA ALDATZEA, LANTALDEKO OFIZIALEKO LANPOSTUAK AP KATEGORIARA IREKITZEARI ETA OSAGARRI BEREZIAK BERREGOKITZEARI BURUZKOA.**

Proposamena irakurri ondoren, Paula Amievak hartu du hitza eta esan du, bere ustez, lanpostu-zerrenda aldatzeko modu hori kaltegarria dela sustapen bertikalaren ikuspuntutik. Izan ere, lanpostua bi taldetako langileek betetzeko aukerak esan nahi du lan bera egiteagatik ordainsari desberdina emango dela, oinarritzko soldata, hiruhilekoak eta aparteko ordainsariak desberdinak direlako. Praktika horiek ez diote mesederik egiten lan-ibilbidearen garapenari eta ez zaie arrazoizkoa iruditzen lan bera egiteagatik soldata desberdina jasotzea. Sustapen bertikala da irtenbidea. Informazio-batzordean, puntu bakoitzaren inguruan beste iritzi bat dutenez, proposamenak banan-banan bozkatzeko eskatu zuten, baina eskaera ez zen onartu. Ados daude

Se adjunta certificación de la consignación presupuestaria.

SEGUNDO.- Facultar a la Alcaldía a fin de que en el ejercicio de su cargo pueda adoptar cuantas mediadas resulten necesarias para el cumplimiento efectivo del presente Acuerdo.

TERCERO.- Publicar el presente acuerdo en el Boletín Oficial de Bizkaia para general conocimiento.

**197.- MODIFICACIÓN DE LA RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO EN ORDEN A LA APERTURA DE LOS PUESTOS DE OFICIAL DE LA BRIGADA A LA CATEGORÍA AP Y READECUACIÓN DE LOS COMPLEMENTOS ESPECÍFICOS.**

Tras dar lectura a la propuesta interviene Paula Amieva que cree que esta forma de modificación de la RPT va en detrimento de la promoción vertical ya que la apertura de los puestos a dos grupos supone igual trabajo pero diferente retribución por las diferencias en el sueldo base, trienios y pagas extraordinarias. Estas prácticas no favorecen la carrera profesional y no les parece razonable que por el mismo trabajo se cobre diferente y la solución es la promoción vertical. En la comisión informativa pidieron votar separadamente cada propuesta pero se les negó esta posibilidad, ya que tienen una opinión diferente para cada punto. Respecto al punto dos y tres de la propuesta están de acuerdo pero no en el punto

proposamenaren bigarren eta hirugarren puntuekin, baina ez lehenengoarekin. Lanpostu-zerrendaren balorazioa onartu behar dela uste dute, kontuan hartu ez diren langileak geratzea saihesteko.

Ibon Rodríguezek adierazi du ongi etorria dela lantaldeari buruzko proposamena, berandu iritsi bada ere. Hurrengo urratsak emango direla espero dute: lanpostu hutsak betetzea, enplegu publikoa sortzeko eta kalitatezko zerbitzua emateko. Proposamenak lantaldea berrantolatzen du eta aintzat hartzen du kideen lana. Ez dira ahaztu behar gainerako udal langileak, eta gobernu taldea lanean ari da lanpostu-zerrenda prestatzeko, baina ez dira betetzen taldeak berak ezarritako epeak. Gainera, dokumentu hori ez da bakarrik ordainsariaren kontua, baizik eta, organigramarekin batera, hobetu egingo du udalaren funtzionamendua. Era berean, udal Euskaltegiko irakasleen egoera azaldu da udaleko osoko bilkuran: gutxiago kobratzen dute, beste euskaltegi batzuetako irakasleek baino eta antzeko kategoria duten beste udal funtzionarioek baino.

Inazio Uriartek adierazi du Negoziazio Mahaiak aho batez babestu duela proposamena. Lantaldeei dagokienez, ez da egin den lehenengo urratsa, kargudunen lanpostuak bete zirelako. GUK taldeari esan dio aurreko puntuan babestu behar izan dela barne-sustapena, eta kontrako botoa eman dutela; hortaz, ez dute babestu. Langileei buruzko gaien kudeaketan azkarrago aurrera egin nahi luke, baina argi dago Udaleko osoko bilkurak ez duela asmorik lana errazteko, ezta antolaketa hobetzeko eta lan-baldintzak defendatzeko ere. Negoziazio Mahaian

primero. Creen que lo procedente es aprobar la valoración de puestos de trabajo a fin de que no queden trabajadores ignorados.

Ibon Rodríguez manifiesta que aunque tarde es bienvenida esta propuesta referente a la brigada y esperan que se den los próximos pasos como son cubrir las vacantes, creando empleo público y para dar un servicio de calidad. Esta propuesta reorganiza la brigada y reconoce el trabajo que los miembros de la misma venían desarrollando. No se puede olvidar al resto de los trabajadores municipales y el equipo de gobierno está trabajando en la RPT pero están incumpliendo los plazos que ellos mismos dijeron y además ese documento es más que una cuestión retributiva, que juntamente con el organigrama mejorará el funcionamiento municipal. Trae también al Pleno la situación de los profesores del Euskaltegi municipal que cobran bastante menos que otros profesores de otros euskaltegis y también de funcionarios municipales de similar categoría.

Inazio Uriarte manifiesta que esta propuesta tiene el apoyo unánime de la Mesa de Negociación. No es el primer paso que se ha dado en las brigadas ya que se procedió a cubrir los puestos de encargados. A GUK le indica que la promoción interna es lo que se apoyaba en el punto anterior que han votado en contra, no apoyando la misma. Le gustaría avanzar más rápido en la gestión de los temas de Personal pero se ve que el Pleno no está por facilitar la labor ni por mejorar la organización ni la defensa de las condiciones de trabajo del personal. Se ha ido buscando

akordioak bilatu dira, baina kasu batzuetan ez dira lortu, eta, askotan, Udaleko osoko bilkurak arduraz bozkatu beharko ditu Negoziazio Mahaiaren babesik ez duten erabakiak. Lanpostu-zerrendaren balorazioari dagokionez, lanpostuak baloratuko dira, baina zerrenda zehaztu behar da eta zaila da kudeaketa guztiak aldi berean egitea; horregatik, pixkanaka egiten da aurrera. Gerta daiteke osatutako lanpostu-zerrenda aurkezten duenean talde guztien babesik ez lortzea, orain egiten dituzten adierazpenak gorabehera.

Ibon Rodríguezek esan du lanpostu-zerrenda osatua ikusi eta gero, proposamen ona bada, horren alde egingo dutela; bestela, uko egiten diote. Gogorarazi dio Udaleko osoko bilkuran sei talde daudela eta hori horrela dela iritzia bat baino gehiago dagoelako.

Paula Amievak adierazi du irizpide politiko desberdinak daudela; GUKek egokitzat jotzen duenaren alde egingo du eta ez du arazorik bere iritzia sindikatuei helarazteko.

Proposamena bozkatu da eta onartu egin da, aldeko 15 botorekin (EAJ-PNV, EH Bildu eta PSE-EErenak); kontrako 4 botorekin (GUK); eta 6 abstentziorekin (PP eta Ciudadanos).

Ondorioz, Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen, Giza Baliabide, Gazteria eta Euskarako Informazio-Batzordeak proposatuta, gehiengoz ondorengo erabaki da:

LEHENENGOA.- Azpitaldekoa izateko baldintza ALDATZEA C2 eta AP azpitaldeei zabaltzeko ondorengo zerrendan ageri diren lanpostuen kasuan (indarrean dagoen lanpostuen

acuerdos en la Mesa de Negociación, que no en todo caso logrará, que muchas veces el Pleno tendrá que votar responsablemente decisiones que no cuenten con el apoyo de la Mesa de Negociación. La valoración de puestos de trabajo valorará los puestos pero hace falta definirla y llevar todas las gestiones a la vez es complicado y se está avanzando parcialmente. Teme que cuando venga con la RPT completa no obtenga el apoyo de todos los grupos pese a las manifestaciones que ahora realizan.

Ibon Rodríguez indica que cuando traiga toda la RPT completa la apoyarán en función de que consideren que es una buena propuesta y sino la rechazarán. Le recuerda que hay seis grupos municipales en el Pleno y eso es porque existen opiniones diferentes.

Paula Amieva manifiesta que hay diferentes criterios políticos y GUK apoyará lo que le parezca oportuno y no tiene problema en trasladar su opinión a los sindicatos.

Sometida la propuesta a votación es aprobada al obtener 15 votos a favor, PNV, EH Bildu, PSE-EE; 4 votos en contra, GUK; 6 abstenciones, PP, Ciudadanos.

En consecuencia y a propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara, por mayoría se acordó:

PRIMERO.- MODIFICAR, el requisito del subgrupo de pertenencia, de tal manera que se abre a los subgrupos C2 y AP, en los puestos de trabajo con sus códigos correspondientes en la Relación

zerrendan dagokien kodeekin azaltzen dira):

**BIGARRENA.-** Getxoko Udalaren lantaldeko ofizial lanpostu guztien osagarri bereziak **OFIZIAL MEKANIKOAREN** osagarri bereziarekin **BERDINTZEA**, 224. lanpostuarena izan ezik, erabateko disponibilitatea duena, eta 344 eta 339. lanpostuak izan ezik.

**HIRUGARRENA.-** 334. lanpostuaren izendapena, hondakindegiko makinaren gidaria, **ALDATZEA**, eta **MAKINAKO GIDARI** izendatzea. Lanpostu hori ibilgailuen lantaldeari atxikiko zaio.

**LAUGARRENA.-** Aldatutako lanpostuak honela eratuko dira.

de Puestos de Trabajo vigente que se relacionan.

**SEGUNDO.-** **IGUALAR** los complementos específicos de todos los puestos de oficial de las brigadas del Ayuntamiento de Getxo con el complemento específico de **OFICIAL MECÁNICO**, excepto el puesto 224 que tiene disponibilidad absoluta y los puestos 344 y 339.

**TERCERO.-** **MODIFICAR** la denominación del puesto 344 conductor máquina vertedero, por el de **CONDUCTOR MÁQUINA**. Se adscribe dicho puesto a la brigada de Parque Móvil.

**CUARTO-** Los puestos de trabajo modificados quedan configurados de la siguiente manera.

LANPOSTUAREN KODEA CODIGO PUESTO	KATEGORIA	SING./ NORM		JATOR. ADM. ORIGEN	HORNIDURA PROVISION	ESKALA ESCALA	AZPITAL DEA SUBGR.	DO CD	O. BEREZIA C.ESPECIFICO	HE PL	DERRIG. DATA FECHA PRECEP	TITULAZIOA TITULACIÓN	BESTE BALD. OTROS REQU.	OHARRAK OBSERV.	LANTOKIA CENTRO TRABAJO
224	OFIZIAL ITURGINA OFICIAL/A FONTANERO/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	20869,92	2		Eskola graduatua Graduado Escolar		Erabateko prestasuna Disponibilidad absoluta	Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
223	OFIZIAL MEKANIKOA OFICIAL/A MECANICO/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatua Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
8154	OFIZIAL MEKANIKOA OFICIAL/A MECANICO/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatua Graduado Escolar			Alango eraikina Edificio Alango
226	OFIZIAL ITURGINA OFICIAL/A FONTANERO/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatua Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
225	OFIZIAL ITURGINA OFICIAL/A FONTANERO/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatua Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
227	OFIZIAL ITURGINA OFICIAL/A FONTANERO/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatua Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
218	OFIZIAL ERREMENTARI A OFICIAL/A HERRERO/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatua Graduado Escolar		Abere-hiltzailea iraungitzeaz Mat. a extinguir	Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
257	OFIZIAL ERREMENTARI A OFICIAL/A HERRERO/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatua Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena

Akta/Acta 10/17  
O. Batz.2017.11.29/ Pl 29.11.2017

LANPOSTUAREN KODEA CODIGO PUESTO	KATEGORIA CATEGORIA	SING./ NORM		JATOR. ADM. ORIGEN	HORNIDURA PROVISION	ESKALA ESCALA	AZPITAL DEA SUBGR.	DO CD	O. BEREZIA C.ESPECIFICO	HE PL	DERRIG. DATA FECHA PRECEP	TITULAZIOA TITULACIÓN	BESTE BALD. OTROS REQU.	OHARRAK OBSERV.	LANTOKIA CENTRO TRABAJO
260	OFIZIAL ARGIKETARIA OFICIAL/A ELECTRICISTA	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatu Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
399	OFIZIAL ARGIKETARIA OFICIAL/A ELECTRICISTA	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatu Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
258	OFIZIAL ARGIKETARIA OFICIAL/A ELECTRICISTA	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatu Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
237	OFIZIAL GIDARIA OFICIAL/A CONDUCTOR/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatu Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
236	OFIZIAL GIDARIA OFICIAL/A CONDUCTOR/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatu Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
234	OFIZIAL GIDARIA OFICIAL/A CONDUCTOR/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatu Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
233	OFIZIAL GIDARIA OFICIAL/A CONDUCTOR/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatu Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
232	OFIZIAL GIDARIA OFICIAL/A CONDUCTOR/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatu Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
235	OFIZIAL GIDARIA OFICIAL/A CONDUCTOR/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatu Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
253	OFIZIAL MARGOLARIA OFICIAL/A PINTOR/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatu Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
250	OFIZIAL MARGOLARIA OFICIAL/A PINTOR/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatu Graduado Escolar	B Gida baimena Camé B		Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
252	OFIZIAL MARGOLARIA OFICIAL/A PINTOR/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatu Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
254	OFIZIAL MARGOLARIA OFICIAL/A PINTOR/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatu Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
251	OFIZIAL MARGOLARIA OFICIAL/A PINTOR/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatu Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
400	OFIZIAL IGELTSEROA OFICIAL/A ALBAÑIL/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatu Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
246	OFIZIAL IGELTSEROA OFICIAL/A ALBAÑIL/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatu Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
249	OFIZIAL IGELTSEROA OFICIAL/A ALBAÑIL/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatu Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
243	OFIZIAL IGELTSEROA OFICIAL/A ALBAÑIL/	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduatu Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
403	OFIZIAL	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola			Hilerria

LANPOSTUAREN KODEA CODIGO PUESTO	KATEGORIA CATEGORIA	SING./ NORM		JATOR. ADM. ORIGEN	HORNIDURA PROVISION	ESKALA ESCALA	AZPITAL DEA SUBGR.	DO CD	O. BEREZIA C.ESPECIFICO	HE PL	DERRIG. DATA FECHA PRECEP	TITULAZIOA TITULACIÓN	BESTE BALD. OTROS REQU.	OHARRAK OBSERV.	LANTOKIA CENTRO TRABAJO
	IGELTSEROA OFICIAL/A ALBAÑIL/											graduata Graduado Escolar			Cementerio
244	OFIZIAL IGELTSEROA OFICIAL/A ALBAÑIL/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduata Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
248	OFIZIAL IGELTSEROA OFICIAL/A ALBAÑIL/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduata Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
402	OFIZIAL IGELTSEROA OFICIAL/A ALBAÑIL/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduata Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
245	OFIZIAL IGELTSEROA OFICIAL/A ALBAÑIL/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduata Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
242	OFIZIAL ZURGINA OFICIAL/A CARPINTERO/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduata Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
240	OFIZIAL ZURGINA OFICIAL/A CARPINTERO/A	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	14515,51	2		Eskola graduata Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
344	MAKINA GIDARIA CONDUCTOR/A MAQUINA	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	16500,54	2		Eskola graduata Graduado Escolar	B Gida baimena Carné B		Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena
339	EHORZLEA SEPULTURERO	N	FC	AG	CO	AES	C2/AP	11	15387,84	2		Eskola graduata Graduado Escolar			Martikoenak o tailerrak Talleres Martikoena

BOSGARRENA.- Alkateari eskumena ematen zaio bere karguaz baliatuz nahi beste neurri hartzeko, erabaki hau eraginkortasunez bete dadin.

SEIGARRENA.- Erabaki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da, jende orok jakin dezan.

**198.- LANPOSTU-ZERRENDA ALDATZEA, UDALTZAINGOKO LANPOSTUEN HIZKUNTZA-ESKAKIZUNAREN DERRIGORTASUN-DATEI BURUZKOA.**

Proposamena irakurri ondoren, Ibon Rodríguezek adierazi du lehenago lanpostuek ez zutela derrigortasun-datarik, baina orain esleitzen zaiela.

QUINTO.- Se faculta al Alcalde a fin de que en el ejercicio de su cargo pueda adoptar cuantas medidas resulten necesarias para el cumplimiento efectivo del presente Acuerdo.

SEXTO.- El presente acuerdo será publicado en el BOB, para general conocimiento.

**198.- MODIFICACIÓN DE LA RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO RELATIVA A LAS FECHAS DE PRECEPTIVIDAD DEL PERFIL LINGÜÍSTICO EN PUESTOS DE POLICÍA LOCAL.**

Tras darse lectura a la propuesta Ibon Rodríguez manifiesta que antes los puestos no tenían fecha de preceptividad pero ahora se les



Zalantzak ditu 2. hizkuntza-eskakizunaren inguruan, ez baitago ziur horrek bermatzen duen maila nahikoa ote den udaltzainaren eginkizunak euskaraz egiteko. Maila handiagoa izatea gustatuko litzaioke, hala ere, proposamenaren aldeko botoa emango dute.

Enrique Olasok adierazi du ez dutela arazorik ikusten, proposamena derrigortasun-data gehitzea baino ez bada; hala ere, horren justifikazioan antolakuntza, ekonomia eta abarrekin zerikusia duten argudioak planteatu direnez, horiek ikusita, pentsa daiteke euskara ikasteko liberazioa lortu, euskara ikasten jarraitzeko aukerak mugatu eta abar nahi direla. Argi dago helburua herritarrekin euskaraz komunikatzeko gaitasuna lortzea dela, baina proposamen horretatik ondoriozta dezake euskara ikasteko politikan eragina izatea lortu nahi dela.

Inazio Uriartek esan du azken batzordean proposamenaren xehetasun guztiak azaldu zirela eta argi geratu da proposatutako aldaketa gauzatzen ari den lan-eskaintza publikoari loturiko prozeduran kokatzen dela. Hortaz, bere ustez, horretan parte hartzen dutenek eskatzen den hizkuntza-eskakizuna egiaztatu behar dute. Aipatu du, gainera, legegintzaldi honetan lan-eskaintza publikoko 60 lanpostu betetzeko deialdia egin dela eta aldibaterakotasuna gutxitu egin dela. Gogorarazi du Negoziazio Mahaiak aho batez babestu duela erabakia.

Proposamena bozkatu da eta honako emaitza hau lortu da: aldeko 15 boto, EAJ-PNV, EH Bildu eta PSE-EEak; 10 abstentzio, PP, GUK eta Ciudadanosenak.

Ondorioz, Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen, Giza Baliabide, Gazteria eta

incorpora. Le genera dudas que un perfil lingüístico 2 garantice el nivel necesario para que las funciones de un policía local puedan realizarse en euskera. Le gustaría tener un nivel mayor pero pese a ello votarán a favor de la propuesta.

Enrique Olaso manifiesta que si la propuesta es sólo incorporar la fecha de preceptividad no ven problemas, pero en la justificación de la misma se plantean argumentos organizativos, económicos, etc., que pueden interpretarse que se busque eliminar la liberación para el estudio del euskera, limitar continuar con el aprendizaje del euskera, etc. Es claro que la finalidad es que puedan relacionarse en euskera con la ciudadanía pero de la propuesta puede derivarse que pueda incidir en la política de aprendizaje del euskera.

Inazio Uriarte indica que en el última comisión se explicó la propuesta con todos los detalles y queda claro que la modificación propuesta se incardina en un procedimiento relacionado con la OPE que se está ejecutando y entiende que los que acceden de la misma tienen que tener acreditado el perfil lingüístico exigido. Indica que en esta legislatura se han convocado 60 plazas en la OPE con la disminución correspondiente a la temporalidad. Recuerda que este acuerdo cuenta con la unanimidad de la Mesa de Negociación.

Sometida la propuesta a votación obtiene el siguiente resultado: 15 votos a favor, PNV, EH Bildu, PSE-EE; 10 abstenciones, PP, GUK, Ciudadanos.

En consecuencia y a propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda,

Euskarako Informazio-Batzordeak proposatuta, gehiengoz ondorengo erabaki da:

Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara, por mayoría se acordó:

LEHENENGOA.- Jarraian aipatzen diren Udaltzaingoaren plantillako lanpostuen hizkuntza-eskakizunaren derrigortasun-data aldatzea, 2017/11/01eko mugageguna ezarrita:

PRIMERO.- Modificar la fecha de preceptividad del perfil lingüístico en los puestos de trabajo de la plantilla de Policía Local que se indican a continuación, asignando como fecha de vencimiento el 1/11/2017:

LZren kodea Código de RPT	Lanpostuaren izena Denominación del Puesto	Hizkuntza-eskakizuna Perfil Lingüístico	Derrigortasun-data Fecha de preceptividad
138	Agentea	2	2017/11/01
7919	Agentea	2	2017/11/01
7921	Agentea	2	2017/11/01
7922	Agentea	2	2017/11/01
7923	Agentea	2	2017/11/01
7924	Agentea	2	2017/11/01
7925	Agentea	2	2017/11/01
7927	Agentea	2	2017/11/01

Aipatutako lanpostuen gainerako baldintzak berdinak dira.

El resto de los requisitos de los citados puestos se mantienen idénticos

BIGARRENA.- Aipatutako aldaketak Lanpostuen Zerrendan txertatzea.

SEGUNDO.- Incorporar a la Relación de Puestos de Trabajo dichas modificaciones.

HIRUGARRENA.- Aurreko erabaki-proposamenean ageri den aldaketa Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea, Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/89 Legearen 16. artikuluan ezarritakoa betez.

TERCERO.- Publicar la modificación que figura en la propuesta de acuerdo anterior en el Boletín Oficial de Bizkaia, conforme a lo establecido en el art<sup>a</sup> 16 de la Ley 6/89 de 6 de julio, de la Función Pública Vasca.

**199.- GETXOKO UDALEKO ETA ERAKUNDE AUTONOMOETAKO DIRU-LAGUNTZEN PLAN ESTRATEGIKOA ALDATZEA. 2016-2019 ALDIA.**

**199.- MODIFICACIÓN DEL PLAN ESTRATÉGICO DE SUBVENCIONES 2016-2019 DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO Y SUS ORGANISMOS DEPENDIENTES.**

Proposamena irakurri ondoren, Susana Andollok hartu du, hitza abstenitu egingo direla esateko. Izan ere, diru-laguntza izendunen aurka daude eta uste dute diru-

Tras darse lectura a la propuesta interviene Susana Andollo manifestando que se van a abstener porque no están a favor de las

laguntzak lehiaren bidez eman behar direla, horrek aukera ematen baitu pertsona edo talde desberdinen proposamenak jasotzeko.

Santiago Sainzek adierazi du diru-laguntzen plan estrategikoari dagokionez ez dutela horren alde bozkatuko, uste baitute udalak presoen senideen bidaiak diruz laguntzea ez dela bidezkoa. Hori dela eta, horren kontrako botoa emango dute, "Euskara 365 egun" ekimenaren alde badaude ere.

Eduardo Andradek esan du PPK ez duela botorik emango diru-laguntzen plan estrategikoa aldatzeko neurri baten alde, baldin eta neurri horrek ETako preso senideentzako diru-laguntzak desagertzea ez badakar.

Proposamena bozkatu da eta honako emaitza hau lortu da: aldeko 15 boto, EAJ-PNV, EH Bildu eta PSE-EErenak; kontrako 6 boto (PP, Ciudadanos); 4 abstentzio (GUK).

Ondorioz, Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen, Giza Baliabide, Gazteria eta Euskarako Informazio-Batzordeak proposatuta, gehiengoz ondorengo erabaki da:

1.- GETXOKO UDALAREN ETA HAREN ERAKUNDE AUTONOMOEN DIRU-LAGUNTZEN PLAN ESTRATEGIKOA, 2016-2019 aldia, izeneko dokumentua ALDATZEA, 9. ildo estrategikoari, Euskara, dagokionez, xehetasun hauekin:

Hau dakarren lekuan:

4.4.- 2016-2019 aldirako Jardun Ildo Estrategikoak

subvenciones nominativas y estiman que es mejor las subvenciones con concurrencia ya que posibilita la presentación de diferentes propuestas por distintas personas o colectivos.

Santiago Sainz manifiesta que respecto al plan estratégico de subvenciones no van a votar a favor porque no consideran que desde el ayuntamiento se deba subvencionar a viajes de familiares de presos y por eso votarán en contra, pese a estar a favor del proyecto de euskera 635 días.

Eduardo Andrade indica que el PP no va a apoyar ninguna medida de modificación del plan estratégico de subvenciones que no lleve la desaparición de la línea de subvenciones a familiares de presos de ETA.

Sometida la propuesta a votación obtiene el siguiente resultado: 15 votos a favor, PNV, EH Bildu, PSE-EE; 6 votos en contra, PP, Ciudadanos; 4 abstenciones, GUK.

En consecuencia y a propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara, por mayoría se acordó:

1º.- MODIFICAR el documento denominado PLAN ESTRATEGICO DE SUBVENCIONES DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO Y SUS ORGANISMOS AUTONOMOS. Periodo 2016-2019 en relación con la Línea Estratégica Nº 9 Euskera, con el siguiente detalle:

Donde dice en la actualidad:

4.4.- Líneas Estratégicas de Actuación para el periodo 2016-2019

Plan Estrategiko honetako jardun ildo estrategikoak, udalaren eta erakunde autonomoen diru-laguntzen ildo edo helburu zehatzak jasotzen dituztenak (aurrekontu ekitaldi bakoitzean alda daitezkeen arren), honako hauek dira, eskumen arloen arabera:

Las líneas estratégicas de actuación recogidas en el presente Plan Estratégico en el que se integran las diversas líneas u objetivos específicos de subvenciones del Ayuntamiento y de sus OOAA (los cuales son susceptibles de variarse en cada ejercicio presupuestario), distribuidas por áreas de competencia, son las siguientes:

ESKUMEN ARLOA AREA DE COMPETENCIA	ILDO ESTRATEGIKOA LINEA ESTRATEGICA (2016-2019)	Helburuak, ildo zehatzak Objetivos, Líneas específicas (2016-2019)
Euskera	9. Euskera	9.1 enpresak / empresas 9.2 familiak / familias 9.3 ISFL 9.4 Nomintv 9.5 Nomintv 9.6 Nomintv

Hau adieraziko da:

4.4.- 2016-2019 aldirako Jardun Ildo Estrategikoak

Plan Estrategiko honetako jardun ildo estrategikoak, udalaren eta erakunde autonomoen diru-laguntzen ildo edo helburu zehatzak jasotzen dituztenak (aurrekontu ekitaldi bakoitzean alda daitezkeen arren), honako hauek dira, eskumen arloen arabera:

Pasaría a decir:

4.4.- Líneas Estratégicas de Actuación para el periodo 2016-2019

Las líneas estratégicas de actuación recogidas en el presente Plan Estratégico en el que se integran las diversas líneas u objetivos específicos de subvenciones del Ayuntamiento y de sus OOAA (los cuales son susceptibles de variarse en cada ejercicio presupuestario), distribuidas por áreas de competencia, son las siguientes:

ESKUMEN ARLOA AREA DE COMPETENCIA	ILDO ESTRATEGIKOA LINEA ESTRATEGICA (2016-2019)	Helburuak, ildo zehatzak Objetivos, Líneas específicas (2016-2019)
Euskera	9. Euskera	9.1 enpresak / empresas 9.2 familiak / familias 9.3 ISFL 9.4 Nomintv 9.5 Nomintv 9.6 Nomintv 9.7 Nomintv 9.8 Nomintv

Aldaketarako proposamenaren edukian  
9. ILDO ESTRATEGIKOAREN FITXA

Se incluye en el contenido de la propuesta de modificación, nueva

berria sartzen da (planari erantsia), aurreko proposamenari jarraiki aldatua, eta proposamen honen eranskin gisa ipintzen da.

2.- Erabaki hau eta haren eranskina argitaratzeko aginduko da (9. ILDO ESTRATEGIKOAREN FITXA berria) Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta udalaren webgunean.

3.- Erabaki hau udal arlo guztiei eta beraren mendeko erakunde autonomoei jakinaraztea.

#### HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK ETA INGURUMENA

#### 200.- GETXOKO HIRI ANTOLAKETAKO PLAN OROKORRAREN ALDAKETA ZEHATZA HASIERAN ONESTEA, 42 ZENBAKIDUN ORMAZA ARLOARAKO.

Proposamena irakurri ondoren, Joseba Arregik hartu du hitza, honako hau adierazteko: proposamenak betetzen dituela hiri-lurzorua birdentsifikatzeari eta birgaitzeari buruzko irizpideak, eta gunea ordenatu egiten duela, dauden eraikinetan kargarik sortu gabe. Ondoren azaldu du babes ofizialeko araubidean egongo diren 116 etxebizitza egingo direla, baita 5.000 metro karratu baino gehiagoko azalera duen parke bat ere. Proposamen horrek azpimarratzen du PSE-EEK eta EAJ-PNVek etxebizitzari buruz 2009an lortu zuten akordioaren garrantzia. Kasu honetan, alderdi popularrak bat egin du akordioarekin, eta garrantzitsua dirudi. Bukatzeko, esan du gobernu taldeak Getxon azken urteotan antzemandako joera demografikoa aldatu nahi duela.

FICHA de LINEA ESTRATEGICA N° 9, adjunta al Plan, modificada en coherencia con la propuesta anterior y que se acompaña como anexo a la presente propuesta

2º.- Ordenar la publicación del presente acuerdo y su anexo (nueva FICHA de LINEA ESTRATEGICA N° 9) en el Boletín Oficial de Bizkaia y en la página web municipal.

3º.- Comunicar el presente acuerdo a todas las áreas municipales, así como a los Organismos Autónomos dependientes.

#### URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE

#### 200.- APROBACIÓN INICIAL DE LA MODIFICACIÓN PUNTUAL DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA EN EL ÁREA DE REPARTO N° 42 - ORMAZA.

Tras darse lectura a la propuesta interviene Joseba Arregi que indica que la propuesta sigue los criterios de redensificación y regeneración del suelo urbano, ordena la zona sin generar cargas a las edificaciones existentes pasando a detallar que se generan 116 viviendas sometidas a régimen de protección oficial y un parque de más de más de 5.000 metros cuadrados. Esta propuesta pone en valor el acuerdo sobre vivienda del PSE-EE y el PNV alcanzado el año 2009 y al que en este caso se ha sumado el grupo popular, lo que le parece relevante. Finaliza indicando que el grupo de gobierno busca cambiar la tendencia demográfica de Getxo de los últimos años.

Eduardo Andradek esan du PPK gobernu taldearekin akordioa lortu duela; horrek esan nahi du, gobernu taldearen kudeaketa kontrolatu eta ikuskatzeaz gain, gai direla herritarren onerako lan egiteko. Akordio horien bitartez, etorkizuneko Getxo lantzen ari da: hala nola Sarrikobaso, Iturribarri, Gainza plazako trafikoa eta aparkalekuak antolatzea eta abar. Hiriguneak garatzen ari dira, eta horrek agerian uzten du ez dela bidezkoa izan beste lurzoru batzuk kolonizatzea, hiri-inguruan hazteko aukerak dauden bitartean.

Nerea Gujarrubiak adierazi du Getxo Andra Mari norabiderantz garatzen ari dela. Ikusten dute gobernu taldeak PPrekin akordioa lortu duela, baina zalantza asko dituzte eta jakin nahi lukete noiz arte jarraituko duten 2001eko Hiri Antolamenduko Plan Orokorrean unean uneko aldaketak egiten, osorik berrikusi gabe. Noiz emango dioten erantzuna gazteentzako etxebizitzaren premiari. Noiz utziko duten adreilu-politika, ingurumenari eraso egitea eta abar. Etxebizitzaren arazoari dagokionez, proposamen horretan, egingo diren etxebizitzaren erdiak baino gutxiago izango dira babes-araubidekoak eta gainerakoak partikularren artean eskualdatuko dira libreki. Kritikatu du, etxebizitzaren arazoari aurre egiteko, merkatu librean gazteek eskura ezin dituzten etxebizitza gehiago egiten direla. Ondorioz, gazteak Getxotik joaten direnez, biztanleria gero eta zaharragoa da. Politika horrekin, Getxon etxebizitza bat izateak jarraituko du luxua izaten. Gobernu taldearen politika ikusita, pentsa daiteke babes ofizialeko etxebizitzak eraikitzea ez dela etxebizitza libreak egitea bezain garrantzitsua. Etxebizitzaren premiari aurre egiteko, beste neurri batzuk hartu behar dira eta eraikitzeari utzi.

Eduardo Andrade indica que el PP ha llegado a un acuerdo con el equipo de gobierno, lo que demuestra que además de controlar y fiscalizar la gestión del equipo de gobierno también saben trabajar en beneficio de la ciudadanía. Están trabajando en el Getxo del futuro con estos acuerdos, como los anteriores de Sarrikobaso, Iturribarri, ordenación del tráfico y aparcamiento en la plaza Gainza, etc. Se están desarrollando las zonas urbanas lo que evidencia que no tenía sentido colonizar otros suelos cuando en la zona urbana queda aún posibilidad de crecimiento.

Nerea Gujarrubia manifiesta que Getxo está urbanizándose en dirección hacia Andra Mari. Ven que el equipo de gobierno tiene el acuerdo del PP pero les quedan muchas dudas y quisieran saber hasta cuándo van a seguir gestionando con modificaciones puntuales del PGOU del 2001 sin acometer la revisión. Cuánto más tiempo van a seguir sin dar respuesta a la necesidad de vivienda de la juventud. Cuánto más van a seguir con la política del ladrillo, de la agresión al medioambiente, etc. Respecto a la problemática de la vivienda en esta propuesta resultan viviendas protegidas menos de la mitad de las resultantes y el resto queda para la trasacción libre entre particulares. Critica que se de respuesta a la problemática de la vivienda posibilitando más vivienda en el mercado libre, a los que los jóvenes no pueden acceder lo que les obliga a marcharse de Getxo con el consiguiente envejecimiento de la población. Con esta política va a seguir siendo un lujo disponer de una vivienda en Getxo. La política del equipo de gobierno supone que la vivienda protegida es una actuación menor respecto a la libre.

Hacen falta otras medidas que la de seguir construyendo para dar respuesta a la problemática de vivienda.

Enrique Pradak adierazi du proposamenak hobetu egiten duela 2001eko HAPOn jasota zegoena. Dena den, GUK ez dago prest unean uneko aldaketen alde egiteko, HAPO berrikustea lortzeko balio ez badu; martxa horretan, gainezka egingo du Getxoko hirilurzoruak. Iturribarri auzoa adibide ona da nola kudeatu behar ez den erakusteko. Berrikusketarekin zerikusirik ez duten aldaketak baztertu egingo dituzte, eta gainera, unean uneko aldaketa bakoitzak bere irizpideak dituela konturatzen dira. Bere ustez, planteatutako unitateak behar baino etxebizitza babestu gutxiago ditu. Halaber, kritikatu du obrak akuiferoetan izan dezakeen eragina ukatzea. Izan ere, aurkeztutako dokumentazioarekin bat, ez da halakorik izango; hala ere, URAk beste txosten bat aurkeztu du, eta horren arabera, proposatutako hirigintza-jarduketak ukituko duen lurzoruan akuiferoak daude. Arraroa da, beraz, Eusko Jaurlaritzako Ingurumen Sailaren jarrera. Irregularitasun horren berri organo eskudunari emango diotela esan du. Uste dute lurraldeari dagokionez, gobernu taldeak ez duela sentsibilitaterik eta ez direla betetzen jarioei buruzko xedapenak, lurralde plan sektorialean jasotakoak. Ingurumen-ebaluazioaren txostena zuzendu behar dela uste dute.

Enrique Prada manifiesta que la propuesta mejora lo que se recogía inicialmente en el PGOU del 2001 pero GUK no está dispuesto a apoyar modificaciones puntuales si no está avanzándose en la revisión del PGOU, a este paso se va a colmatar el suelo urbano de Getxo. La actuación de Iturribarri es un ejemplo de cómo no se debe de gestionar. No apoyarán modificaciones que no tengan que ver con la revisión y que además observan que en cada caso de modificación puntual se tiene un criterio diferente. Cree que la unidad planteada no recoge la cuantía de vivienda protegida que debiera de tener. Critica también que se niegue totalmente la posible incidencia en los acuíferos según se desprende de la documentación presentada, cuando hay otra documentación de URA que determina la existencia de acuíferos en el suelo afectado por la actuación urbanística que se propone, lo cual le produce extrañeza en cuanto a la postura del departamento de Medio Ambiente del gobierno Vasco. Indica que alertarán al órgano competente de esta irregularidad. Estiman que el equipo de gobierno no tiene sensibilidad en la relación con el territorio, ni se cumplen con las determinación del PTS sobre ecurrantías y creen que hay que corregir la evaluación ambiental.

Joseba Arregik erantzun dio EH Bilduri badituela galdera horiei egin beharreko erantzunak, baina ez duela uste foro egokia denik. Uste du datorren urtean lortuko dela Hiri Antolamenduko Plan Orokorra berrikustea. Une honetan, hiri-espazioak berriz dentsifikatu eta antolatu

Joseba Arregi manifiesta a EH Bildu que tiene las respuestas a sus preguntas pero no considera que este sea el foro adecuado. Prevé que el año que viene se alcance la revisión del PGOU. En este momento se está redensificando y reordenando espacios urbanos y sobre

egiten ari dira, eta gazteentzako etxebizitzetarako dagokionez, EH Bildurekin hainbat akordio lortu dituzte. Berrikuspenak etorkizunean ekarriko dituzte ondorio batzuk; bitartean, jardun egin behar da. GUK taldeari esan dio ez diola entzun etxebizitzaren politika publikoa egiteko kokapenari buruzko proposamenik. Gobernu taldea alokairuaren inguruko politika berrikusten ari da, eta ingurumen orekari dagokionez, hiri-lurzoruan bilatu behar da. Halaber, adierazi du etxebizitza libreak ere falta direla: diru-sarrerak direla medio, herritar batzuek (askok) ez dute betetzen etxebizitza babestua eskuratzeko baliabide ekonomikoak buruzko betekizuna. Gogorarazi du txosten orokorrak bat datozela, baina xehetasunak aztertzen hasiz gero, argitu eta moldatu beharra dagoela.

Enrique Prada Climat enpresak egindako mapa erakutsi du, akuiferoen kokapena erakusten duena. Izan ere, etxebizitzak eraikiko diren gunean badaude akuiferoak, ingurumen-ebaluazioaren txostenean aipatu ez direnak. Horren berri emango diote organo eskudunari. Proposamen horrek ez die erantzuten GUKek hirigintza eta ingurumenaren inguruan adierazitako kezkei, batez ere, lurraldeari dagokionez. Venanciosen ur-lasterak hodietan sartzea ekarri duten jarduketa kritikagarri batzuk jarri ditu adibide gisa. Aipatutako datuak URA agentziaren webgunetik atera ditu. Adierazi du ez zaiela erantzun planteatutako galderei.

Nerea Guijarrubia poztu egin da Joseba Arregiren erantzunarekin, baina eszeptiko agertu da HAPOaren berrikuspena datorren urtean abian jartzeko asmoa dagoelako adierazpenarekin. Bere ustez, gobernu taldea eroso dago egungo egoeran, unean uneko aldaketak egiten.

el acceso a la vivienda a los jóvenes han pactado con EH Bildu diferentes acuerdos. La revisión tendrá algunos efectos a futuro pero entre tanto hay que actuar. Indica a GUK que no le ha oído plantear ninguna ubicación para realizar política pública de vivienda. El equipo de gobierno está revisando la política de alquiler y el equilibrio medioambiental hay que buscarlo en el suelo urbano. También manifiesta que hace falta vivienda libre porque no todas las personas, por sus ingresos, entran dentro de los requisitos económicos para acceder a vivienda protegida. Recuerda que los estudios generales son coherentes entre ellos pero que cuando se baja al detalle concreto hay que matizar y adecuar.

Enrique Prada enseña el mapa realizado por la empresa Climat que recoge las ubicaciones de acuíferos y en esa zona se recogen acuíferos que no cita la evaluación ambiental, lo que pondrán en conocimiento del órgano competente. A las preocupaciones que manifiesta GUK sobre el urbanismo y el medio ambiente esta propuesta no responde sobre todo en la relación con el territorio y pone ejemplos de actuaciones que critica porque han supuesto entubar cursos de agua en Venancios, etc. Los datos que ha manifestado son extraídos de la página de URA. Manifiesta que no se ha dado respuesta a las cuestiones planteadas.

Nerea Guijarrubia se alegra de la respuesta de Joseba Arregi aunque sea escéptica respecto a que el año que viene se va a arrancar en la revisión del PGOU. Cree que el equipo de gobierno está cómodo en la situación actual con modificaciones puntuales. Considera el



Hiri Antolamenduko Plan Orokorra udalerria egituratzeko oinarrizko dokumentua dela esan du. Izan ere, eragin handia izango du bizi-kalitatean, etorkizuneko Getxo definitzen duelako. Beste ildo batzuei ere heldu behar zaiela uste du: eraikinak birgaitzea, ondasun higiezinaren gaineko zergako errekaratuak, etxebizitza hutsak, udalaren borondatea – etxebizitzarako eskubidea bermatzeko – erakusten duten neurriak. Merkatu libreari dagokionez, adierazi du udalaren babesik gabe bere horretan jarraituko duela, beti bezala. Etxebizitza soziala sustatzea hartu behar da etxebizitzaren inguruko politikaren oinarri, eta ildo horretan EH Bilduren babesa izango dute.

Joseba Arregik adierazi du gaur egun hiri jasangarriez hitz egiten denean, honako hauek aipatzen direla: hiri garbiak, energia garbiak, berreskuratutako hondakinak, naturalizatutako ur-ibilguak eta abar; eta hiri-lurzoruaren eta hirikoa ez den lurzoruaren arteko desberdintasuna desagertuz doa. GUK taldeari eskatu dio proposamenak idatziz helarazteko, ahozko eztabaidan ez dutela elkar ulertzen ematen duelako. EH Bilduri esan dio gobernu taldeak interes berezia duela HAPOa berrikusteko. Urbanizatzeko orduan herritarren artean kolektibo bereziak daudela kontuan hartu behar dela adierazi du.

Enrique Pradak esan du gobernu taldeak aipatzen dituen irizpideak egiten duenaren aurkakoak direla. Ados daude etxebizitza babestua bermatzeko bidean aurrera egin behar dela, baina aurkeztutako proposamenak beste norabide bat duela ematen du.

Proposamena bozkatu da eta honako emaitza hau lortu da: aldeko 16 boto,

PGOU como un documento fundamental estructurador del municipio y que va a tener gran influencia en la calidad de vida ya que define el Getxo del futuro. Cree que hay que acometer también otras líneas como la rehabilitación de edificios, recargos en el IBI a las viviendas vacías, medidas que demuestran la voluntad del ayuntamiento de garantizar el derecho de acceso a la vivienda. Respecto al mercado libre manifiesta que éste existe y no necesita ningún tipo de apoyo municipal. La base de la política de vivienda debe de ser la promoción de la vivienda social y en ese camino contarán con el apoyo de EH Bildu.

Joseba Arregi manifiesta que actualmente hablar de ciudad sostenible es hablar de ciudades limpias, de energías limpias, de residuos recuperados, de cauces naturalizados, etc., y que van diluyéndose las diferencias entre suelo urbano y no urbano. Pide a GUK que le traslada por escrito sus propuestas ya que en el debate verbal no parecen entenderse. A EH Bildu le indica que el equipo de gobierno tiene especial interés en la revisión del PGOU. Manifiesta que también hay que diseñar el urbanismo teniendo en cuenta la existencia de colectivos diferenciados de ciudadanos.

Enrique Prada manifiesta que los criterios que indica que dice el equipo de gobierno son contrarios a lo que realiza. Están de acuerdo en avanzar sobre la vivienda protegida pero la propuesta presentada no va en esa dirección.

Sometida la propuesta a votación obtiene el siguiente resultado: 16 votos

EAJ-PNV, PP, PSE-EErenak; kontrako 8 boto, GUK eta EH Bildurenak; 1 abstentzio (Ciudadanos).

Ondorioz, Hirigintza, Obra eta Zerbitzu, Ingurumen eta Ondare eta Etxebizitzako Informazio-Batzordeak gehiengoz ondorengo erabaki da:

LEHENENGOA.- Hasiera batean onetsiko da Getxoko Hiri Antolaketako Plan Orokorraren aldaketa puntuala, "ARKITEKTURA ETA HIRIGINTZA BULEGOA, S.A."k 42-"Ormaza" banaketa eremurako idatzi duena. Ingurumen administrazioko zuzendariaren 2017-09-04ko ebazpenaren bidez, ingurumen txosten estrategikoa egin zen eta adierazi zen ez dela aurreikusten aldaketa puntualak ingurumenean ondorio kaltegarri esanguratsuak izango dituenik. Beraz, ez zaio ohiko ingurumen ebaluazio estrategikoa egin beharko □

Aldaketaren ondorioz, hiri-lurzoruko eremu gisa definitzen dira, EAEko Lurzoruaren eta Hirigintzaren ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 51. artikuluan ezarritakoaren arabera, 42.1-"Ormaza" egikaritze unitatean dauden lursailak, bertan sartu behar diren sistema orokorrekin batera, antolaketa estrukturala nahiz xehatua garatuz. Proposatutako antolaketa isolatutako jarduketan bidez, dotaziokoak eta integratuak, gauzatuko da, 42-"Ormaza" banaketa eremutik aterea, eta horrenbestez aprobetxamendu tipoaren teknika bertan behera utziz. "Dotazioko jarduketei" dagokienez, dokumentazio grafikoan definitu den bolumenen banaketa orientazio hutsezkoa da. Behin betiko zehazteko, eremuaren berezko parametroak eta

a favor, PNV, PP, PSE-EE; 8 votos en contra, GUK, EH Bildu; 1 abstención, Ciudadanos;

En consecuencia y a propuesta de la Comisión Informativa de Urbanismo, Obras y Servicios, Medio Ambiente y Patrimonio y Vivienda, por mayoría se acordó:

PRIMERO.- Aprobar, con carácter inicial, la Modificación Puntual del Plan General de Ordenación Urbana de Getxo que, redacta "ARKITEKTURA ETA HIRIGINTZA BULEGOA, S.A." para el Area de Reparto nº 42-"Ormaza", constando resolución del Director de Administración Ambiental de 04.09.2017, por la que se formula el informe ambiental estratégico y se determina que no se prevé que la Modificación Puntual vaya a producir efectos adversos significativos sobre el medio ambiente, sin que deba someterse, por tanto, a evaluación ambiental estratégica ordinaria.

Como consecuencia de la modificación, se define como Area de suelo urbano según lo establecido en el Art. 51 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, los terrenos comprendidos en la Unidad de Ejecución 42.1-"Ormaza", junto con los sistemas generales que ha de ser incluidos, desarrollándose tanto su ordenación estructural como pormenorizada. La ejecución de la ordenación propuesta se realizará mediante actuaciones aisladas, de dotación e integrada, extraída de lo que es el Area de Reparto 42-"Ormaza" y abandonando, por tanto, la técnica del aprovechamiento tipo. En lo que se refiere a las "actuaciones de dotación", la distribución de volúmenes definida en la documentación gráfica se entiende

ezarritako gehieneko lerrokatzeak izan behar dira kontuan.

Berariaz agerrarazten da, urriaren 8ko 213/2012 Dekretuaren 43. artikuluekin bat etorritik, etxebizitzetarako, edo ospitale, hezkuntza edo kultur erabileretarako bideratzen diren eraikinak eraikitzeko lizentziak eman aurretik, zona babes akustiko bereziko zona izendatu beharko dela, arau horrek 45. artikuluan garatzen duen gutxieneko edukiarekin, zonako plana barne, inpaktu akustikoko azterlanean proposatutako neurriak jasoko dituen, etorkizunean ematen diren eraikuntza lizentzietan baldintza gisa ager daitezen.

Gainera, dardaren mailak ebaluatu beharko dira, aplikatu beharreko kalitate akustikoko helburuak betetzeko eta neurri zuzentzaileak ezartzeko, beharrezkoak baldin badira.

Espediente honetan herritarren parte hartzearen programa egokia sartzen da.

BIGARRENA.- Erabaki hau eta bere jatorrizko espedientea jendaurrean erakusteko nahitaezko tramitea beteko da, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta lurraldean gehien irakurtzen diren egunkarietako bitan argitaratuz, azken argitaralditik HILABETEKO epean.

HIRUGARRENA.- Hasierako onespen erabakiaren akordioa jakinaraziko zaie sektorean eskumenak dituzten

meramente orientativa, debiendo atenderse, para su definitiva concreción, a los parámetros propios del área y alineaciones máximas establecidas.

Se hace constar de forma expresa que, de acuerdo con el Art. 43 del Decreto 213/2012, de 8 de octubre, antes de la concesión de licencias de construcción de edificaciones destinadas a viviendas, usos hospitalarios, educativos o culturales, se deberá declarar la zona como Zona de Protección Acústica Especial, con el contenido mínimo que se desarrolla en el Art. 45 de la citada norma, incluido el Plan Zonal, que recogerá las medidas propuestas en el Estudio de Impacto Acústico para su incorporación como condiciones de las futuras licencias de construcción.

Además habrán de evaluarse los niveles de vibración para la verificación del cumplimiento de los objetivos de calidad acústica de aplicación y para el establecimiento de medidas correctoras en el caso de que sean necesarias.

Este expediente incluye el correspondiente Programa de Participación Ciudadana.

SEGUNDO.- Someter el presente acuerdo, junto con el expediente del que dimana, al preceptivo trámite de información pública, por medio de su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia y en dos diarios de los de mayor difusión del territorio, por el plazo de UN MES a partir de la última publicación.

TERCERO.- Notificar el acuerdo de aprobación inicial, para su conocimiento e informe, a las

administrazio publikoei, jakin dezaten.

LAUGARRENA.- Hau eta bere espedientea Getxoko Udal Plangintzako Aholku Batzordera bidaltzea, dagokion txostena egin dadin.

BOSGARRENA.- Berariaz adierazten da EAEko lurzoruari eta hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legeko 85.3 artikuluan aurreikusitakoaren arabera, onepen erabaki honek esan nahi duela gehienez ere bi urteko epean aldaketaren xede den eremuan ez dela inolako onepenik, baimenik eta lizentziarik emango, aurreikusitako zehaztapen berriek indarrean dagoen hirigintzako araudia aldatzea badakarte.

SEIGARRENA.- Alkatetza-Udalburutzari ahalmena emango zaio erabaki hauek burutzeko behar diren ebazpenak eman ditzan.

**201.- BIZKAIKO FORU ALDUNDIAK ETA GETXOKO UDALAK 1997KO APIRILAREN 28AN SINATUTAKO LANKIDETZA HITZARMENAREN ERANSKINA ONARTZEA (BI 3737 FORU ERREPIDEAREN 15+310 KILOMETRO PUNTUTIK 16+195 KILOMETRIKORA BITARTEKO TARTEARENA).**

Proposamena irakurri ondoren, Joseba Arregik hartu du hitza, 1997ko hitzarmenean jasota zegoen foru errepidearen azken tartea onartzea lortu nahi dela adierazteko. Hemendik aurrera, udal bidea izango da. Los Chopos etorbidearen tarte bat da. Bizkaiko Foru

administraciones públicas con competencias sectoriales.

CUARTO.- Dar traslado del mismo, junto con su expediente, al Consejo Asesor de Planeamiento Urbanístico del municipio de Getxo al objeto de que sea emitido el correspondiente informe.

QUINTO.- Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo prevenido en el Art. 85.3 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, que este acuerdo de aprobación determina la suspensión, por el plazo máximo de dos años, del otorgamiento de toda clase de aprobaciones, autorizaciones y licencias en el ámbito objeto de la modificación en la medida en las que las nuevas determinaciones previstas supongan modificación del régimen urbanístico vigente.

SEXTO.- Facultar a la Alcaldía-Presidencia para dictar cuantas resoluciones resulten precisas en orden a la ejecución de estos acuerdos.

**201- APROBACIÓN DEL ANEXO AL CONVENIO DE COLABORACIÓN SUSCRITO ENTRE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA Y EL AYUNTAMIENTO DE GETXO CON FECHA 28 DE ABRIL DE 1997, EN RELACIÓN CON LA CARRETERA FORAL BI 3737 DEL P.K. 15+310 AL P.K. 16+195**

Tras darse lectura a la propuesta interviene Joseba Arregi que manifiesta que se trata de aceptar el último tramo de la carretera foral de las que venían en el convenio de 1997 y que ya pasará a ser una vialidad municipal. Se trata de un tramo de la Avda. de Los

Aldundiak 1.380.000 euro jarriko du, bi ekitalditan. Fadurako tartean zegoen obra amaitu eta Bizkaiko Foru Aldundiarekin akordio ekonomikoa lortu arte itxaron behar izan da. Ondoren, udalaren ardura izango da tarte hori urbanizatzeko proiektua egitea.

Iñaki Gamero adierazi du PPK babestuko duela lagatako tartea urbanizatzea ahalbidetuko duen hitzarmena. Hitzarmenean urbanizatzeko proiektua zehaztu ez dela kexatu da. Bizkaiko Foru Aldundiaren ekarpenari dagokionez, garrantzitsua dirudi, baina udalak urbanizatzeko lanak gauzatzea da horren baldintza. Hori lehenbailehen egiteko, oinezkoentzat egiteari lehentasuna emateko eta gauzatzeko bidearen xehetasunak azaltzeko eskatzen du.

Enrique Pradak esan du GUKek ez dituela zalantzan jartzen hitzarmenak Getxori ekarriko dizkion onurak, jarduteko eta hainbat arazo konpontzeko aukera emango baitu. Albiste ona da, baina GUK abstenitu egingo da, hitzarmen hobea lor daitekeela uste duelako. Izan ere, horretan ez dago zehaztuta urbanizatzeko proiektua, eta gainera, proiektura bideratu nahi den diru kopurua gehiegizkoa iruditzen zaio. Ondorio hori adituei galdetuta ateratu du; izan ere, Ollarretxe errepidean udalak 1,5 milioi euro inbertitu du, hitzarmenean aipatutakoaren erdia den tartea egiteko. Dena den, urbanizatzeko proiektua ikusi behar da kostua behar bezala zehazteko. Proiektuak talde politikoen eta herritarren proposamenak jaso eta euren premiei erantzungo diela espero du.

Proposamena bozkatu da eta honako emaitza hau lortu da: aldeko 21 boto, EAJ-

Chopos. La Diputación Foral de Bizkaia aportará 1.380.000 euros en dos ejercicios. Se ha tenido que esperar a la obra en el tramo de Fadura y a alcanzar también un acuerdo económico con la Diputación Foral de Bizkaia. Posteriormente corresponderá al ayuntamiento realizar el proyecto de urbanización de dicho tramo.

Iñaki Gamero manifiesta que el PP apoyará el convenio que va a permitir la urbanización del tramo cedido. Lamenta que no venga definido el proyecto de urbanización en el convenio. Respecto a la aportación de la Diputación Foral de Bizkaia parece importante pero está condicionada a que el ayuntamiento realice la obra de urbanización, que pide que se realice cuanto antes y que se priorice la peatonalización pidiendo detalles de cómo se va a realizar.

Enrique Prada indica que GUK no pone en duda los beneficios del acuerdo para Getxo ya que posibilita actuar resolviendo distintas problemáticas. Es una buena noticia pero GUK se va a abstener ya que no es el mejor acuerdo posible porque ni se define el proyecto de urbanización ni tampoco por el montante económico, llegando a esa conclusión tras haber consultado con expertos en el tema, por ejemplo como en Ollarretxe se ha invertido por parte del ayuntamiento 1,5 millones de euros en un tramo que es la mitad que el que se asume, aunque reconoce que para definir el coste es necesario conocer el proyecto de urbanización, que espera que recoja las propuestas y necesidades de los grupos políticos y la ciudadanía.

Sometida la propuesta a votación obtiene el siguiente resultado: 21 votos

PNV, PP, EH Bildu, PSE-EE eta Ciudadanosenak; 4 abstentzio (GUK).

Ondorioz, Hirigintza, Obra eta Zerbitzu, Ingurumen eta Ondare eta Etxebizitzako Informazio-Batzordeak proposatuta, gehiengoz ondorengo erabaki da:

LEHENENGOA.- Bizkaiko Foru Aldundiko Herri Lan Sailak eta Getxoko Udalak sinatutako lankidetzaren hitzarmenaren eranskina 1997ko apirilaren 28an sinatutako hitzarmenaren eranskin gisa onestea, BI - 3737 errepidearen tarte bati dagokionez (15+310 k.p.tik 16+195 k.p.ra), erantsitako I. DOKUMENTUAN jasotako terminoetan (BIZKAIKO FORU ALDUNDIKO HERRI LAN ETA GARRAIO SAILAK ETA GETXOKO UDALAK 1997ko APIRILAREN 28an SINATUTAKO LANKIDETZA HITZARMENAREN III. ERANSKINA). Hori dena gorabehera, etorkizunean onespina eman ahalko da, errepide-tarte horren urbanizazio proiekturako kreditua gaituz.

BIGARRENA.- Aipatutako tarte horiek Udaleko Inbentarioan jasoko dira, Bizkaiko Foru Aldundiak lagapena egin ondoren.

HIRUGARRENA: Alkatetza-Udalburutzari erabaki hau egikaritzeko beharrezkoak diren xedapen guztiak egiteko ahalmena ematea.

#### MOZIOAK ETA INTERPELAZIOAK

202.- PP ALDERDIKO UDAL

a favor, PNV, PP, EH Bildu, PSE-EE, Ciudadanos, 4 abstenciones, GUK.

En consecuencia y a propuesta de la Comisión Informativa de Urbanismo, Obras y Servicios, Medio Ambiente y Patrimonio y Vivienda, por mayoría se acordó:

PRIMERO.- Aprobar el Anexo al Convenio de Colaboración entre la Diputación Foral de Bizkaia - Departamento de Obras Públicas, y el Ayuntamiento de Getxo como Anexo al Convenio suscrito con fecha 28 de abril de 1.997 y con respecto al el tramo de la Carretera Foral BI-3737 del p.k. 15+310 al p.k. 16+195,; en los términos recogidos en el adjunto DOCUMENTO I (ANEXO III AL CONVENIO DE COLABORACIÓN SUSCRITO ENTRE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA - DEPARTAMENTO DE OBRA PÚBLICAS Y TRANSPORTES, Y EL AYUNTAMIENTO DE GETXO CON FECHA 28 DE ABRIL DE 1997), todo ello sin perjuicio de la aprobación futura mediante la habilitación crediticia necesaria del proyecto de urbanización del citado tramo de carretera.

SEGUNDO.- Recoger en el Inventario Municipal, una vez realizada la cesión por parte de Diputación Foral de Bizkaia de los tramos anteriormente indicados.

TERCERO: Facultar a la Alcaldía-Presidencia para dictar cuantas disposiciones sean precisas en orden a la ejecución del presente acuerdo.

#### MOCIONES E INTERPELACIONES

202.- MOCIÓN DEL GRUPO

**TALDEAK                    AURKEZTUTAKO**  
**MOZIOA:                    KOMERTZIOA**  
**JARTZEKO LAGUNTZAK.**

Eduardo Andradek mozioa irakurri du.

Ibon Rodríguezek zuzenketa transakzionala aurkeztu eta irakurri egin du:

*“LEHENENGOA.- Osoko Bilkurak udal gobernu taldeari alderdi eta adituekin lan taldea eratzea eskatzen dio. Lan talde honek herriko merkataritza eta ekonomia suspertzeko neurriak aztertu eta erabakiko ditu, tartean denda eta enpresa berriak sortzeko laguntzak edo diru-laguntzak.”*

Eduardo Andradek onartu du zuzenketa transakzionala.

Enrique Olasok adierazi du merkataritzaren arazoak ez direla diruarekin soilik konpontzen; onartutako zuzenketa transakzionala ikusita, jarduketaren esparrua zabaldu egin dela konturatu dira. Mozioan gai batzuk -adibidez, ekintzak kokatzeko tokia- aukerak eman gabe itxi egin direla kritikatu du.

Ibon Rodríguezek adierazi du PP zuzen dabilela Getxoko merkataritza gero eta ahulagoa dela esaten duenean; hala erakusten digute lonjen gehiegizko txandaketa, lonja hutsek, etab. Uste du lantaldea ona dela proposamen desberdinak aztertzeko, bai gobernu taldearenak, bai lantaldeko gainerako kideenak, alderdi guztiak elkarlanean aritu daitezela eskatzen duelako.

Inazio Uriartek adierazi du abstenitu egingo direla eta eskertu du PPK tokiko merkataritza babesteko agertu duen

**MUNICIPAL POPULAR S/AYUDAS**  
**PARA LA IMPLANTACIÓN DEL**  
**COMERCIO.**

Eduardo Andrade da lectura a la moción.

Ibon Rodríguez presenta una enmienda transaccional a la que da lectura:

*“PRIMERO.- El pleno del Ayuntamiento de Getxo insta al gobierno a constituir una mesa de trabajo con expertos y partidos políticos. El objetivo de esta mesa de trabajo será analizar y en su caso implementar medidas de apoyo al comercio y promocionar la economía local entre otras una línea de ayudas o subvenciones.”*

Eduardo Andrade admite la transaccional.

Enrique Olaso manifiesta que la problemática del comercio no se soluciona sólo con dinero y vista la transaccional que se acepta observan que se amplía el espectro de actuación. Critica que en la moción algunas cuestiones se cierran diferentes posibilidades como el caso de dónde ubicar las actividades.

Ibon Rodríguez manifiesta que el PP tiene razón en que el comercio se está debilitando en Getxo siendo indicador la excesiva rotación de las lonjas, las lonjas vacías, etc. Cree que el grupo de trabajo es positivo para analizar las diferentes propuestas tanto de las que provienen del equipo de gobierno como del resto de miembros del grupo de trabajo, ya que requiere de un trabajo conjunto de todas las partes.

Inazio Uriarte manifiesta que se van a abstener y agradece la disposición del PP de apoyar al comercio local. Indica

prestasuna. Aipatu duenez, udalerriko merkataritzak % 4ko beherakada izan du azken lau urteetan; ostalaritzak, aldiz, gora egin du. Gobernu taldea aztertzen ari da mozioan jasotako neurrietako batzuk; proposamenak eskertzen direla esan du. Ondoren, gobernu taldeak mozioan jasotako jarduera-ildo bakoitzaren inguruan duen iritzia azaldu du. Bukatzeko esan du positibotzat jotzen dela Udaleko osoko bilkurak tokiko merkataritza aho batez babestea.

Eduardo Andradek galdetu dio Alkateari noiz egingo duen lanmahairako deialdia. Inazio Uriartek erantzun dio hurrengo astean edo ondorengoan izango dela. Eduardo Andrade poztu egin da eta esan du mozioaren bidez kontu horri buruzko eztabaida piztu eta udalak helburu horietarako bideratzen duen dirua gastatzen lagundu nahi dutela. Azken helburua udalerrian saltoki gehiago irekitzea da. Bere proposamenen xehetasunak eman ditu eta horiek lanmahaiari helaraziko dizkiola esan du.

Santiago Sainzek ideia interesgarria iruditzen zaiola adierazi du eta positibotzat jo du EH Bilduren zuzenketa transakzionala, udal talde guztiei parte hartzeko aukera ematen zaielako. Ohartarazi duenez, ezin dira onartu saltoki zaharrak berriekin konparatuta diskriminatzen dituzten laguntza-bideak eta errentak osatzeko laguntzetan ere bereizi behar direla lokalen balio katastralak, ordaintzen den alokairua eta abar; laguntzak emateko orduan, beti kontuan izan behar da lehia aldatzea saihestu behar dela.

Ibon Rodríguezek hitza hartu du eta hasteko esan du hasieran pentsatu

que el comercio en el municipio ha bajado un 4% en los últimos 4 años mientras que en la hostelería ha crecido. Algunas de las medidas que figuran en la moción están siendo estudiadas por el equipo de gobierno y se agradecen las propuestas, pasando a comentar la opinión del equipo de gobierno respecto a cada una de las líneas de actuación recogidas en la moción. Finaliza valorando positivamente el apoyo unánime del Pleno al comercio local.

Eduardo Andrade pregunta al Alcalde cuándo va a convocar la mesa de trabajo, siendo respondido por Inazio Uriarte que la semana siguiente o la otra, de lo que Eduardo Andrade se congratula e indica que la moción busca generar el debate sobre esta cuestión y ayudar a gastar lo que el ayuntamiento destina a estas finalidades. La finalidad última es que se implanten más comercios en el municipio. Detalla aspectos de sus propuestas que trasladará a la mesa de trabajo.

Santiago Sainz manifiesta que le parece una idea interesante y valora positivamente la transaccional de EH Bildu ya que abren la participación de todos los grupos municipales. Advierte que no pueden aprobarse líneas de ayuda que discriminen a los comercios existentes frente a los nuevos y que en las ayudas a rentas también deben diferenciarse los valores catastrales de los locales, lo que se paga de alquiler, etc., y siempre tener en cuenta a la hora de conceder ayudas el evitar alterar la competencia.

Ibon Rodríguez inicia su intervención manifestando que creía que Inazio



duela Inazio Uriartek ez duela zuzenketa transakzionala ulertu; baina lan-mahaia egiteko deialdia aipatu duenez, zuzenketa onetsi egin duela ematen du. Lan-mahai horretan merkataritza-jardueraren inguruko hausnarketa egin behar dela uste du, baina horrek ez du esan nahi mahaiak gobernu taldearen proposamenak babestu behar dituenik; izan ere, proposamen desberdinak aztertu eta baloratu beharko ditu.

Inazio Uriartek adierazi du gobernu taldea abstenitzen dela mozioan, baina pozik dagoela Udaleko osoko bilkurak merkataritzaren inguruan agertutako sentsibilitatea ikusita. Gobernu taldea etengabe lanean ari da adituekin, Eusko Jaurlaritzarekin, Bizkaiko Foru Aldundiarekin eta tokian tokiko merkatariekin; proposamenek horien guztien babesa dute. Bere ustez, udalak merkataritza benetan babestu nahi duenez, proposamen zehatzak positibotzat emango dira.

Argitzeko, Ibon Rodríguezek zuzenean galdetu du ea mozioa onartuz gero, lantaldea eratuko den eta ea bertan entzungo eta baloratuko diren oposizioak talde horretan aurkez ditzakeen proposamenak, guztiz ukatu gabe.

Inazio Uriartek erantzun dio gobernu taldeak dagoeneko hartu dituela kontuan EH Bilduren proposamenak, baita hutsik dauden lonjen zerrenda eta PPren beste proposamen batzuk ere. Ohikoa da adituekin eta merkatariekin elkarlanean aritzea, lan-mahaiaren kontzeptua adierabakarrekoea ez bada ere; mozioak ere ez du kontzeptu hori zehazten.

Uriarte no había entendido la enmienda trasaccional pero con su mención a la convocatoria de la mesa de trabajo estima que ha asumido la misma. Cree que hay que reflexionar sobre la actividad comercial en esa mesa de trabajo pero ello no supone que la mesa sea para apoyar las propuestas del equipo de gobierno sino para analizar y valorar diferentes propuestas.

Inazio Uriarte manifiesta que el equipo de gobierno se abstiene en la moción aunque se alegra de la sensibilidad del Pleno por la problemática del comercio. El equipo de gobierno trabaja de manera permanente con expertos, con el Gobierno Vasco, con la Diputación Foral de Bizkaia y con los comerciantes locales y sus propuestas vienen avaladas por dichas entidades. Cree que siendo sincero la voluntad de apoyar al comercio por parte de la corporación las propuestas concretas serán valoradas positivamente.

Ibon Rodríguez para clarificar pregunta directamente si de aprobarse la moción se va a convocar el grupo de trabajo y si en la misma se van a escuchar y valorar las propuestas que la oposición pueda presentar en dicho grupo sin ser rechazadas de plano.

Inazio Uriarte le responde que el equipo de gobierno ya ha tenido en cuenta propuestas de EH Bildu como el censo de lonjas vacías y otras propuestas del PP. Trabajar con expertos y comerciantes es algo habitual aunque quizá el concepto de mesa de trabajo no es unívoco y tampoco la moción lo concreta.

Enrique Olasok EH Bilduren proposamena ulertzen duela eta GUKen erantzuna baiezkoa dela esan du. Talde guztiei erantzun bera emateko, eta lanean hasteko data ezartzeko eskatu du.

Santiago Sainzek gogorarazi du hutsik dauden lonjen zerrenda egiteko proposamena 2015eko udan egin zela eta oraindik osatu gabe dagoela; lan-mahaian azalduko diren proposamenak arinago gauzatuko direla espero du.

Eduardo Andradek esan du 2018. urteak Getxon merkataritzaren urtea izan behar duela eta udalerrian saltoki berriak irekitzea lortu behar dela. Bere ustez, onena izango da lan-mahai horretan elkarlanean aritzea, baina egiten ez bada, taldeen arteko akordioak betetzea behintzat lortu behar da, Getxoko merkataritza dinamizatu ahal izateko eta horretarako bideratutako baliabide guztiak gastatzeko.

Proposamena bozkatu da eta honako emaitza hau ateratu da: aldeko 14 boto, PP, GUK, EH Bildu eta Ciudadanosenak; 11 abstentzio, EAJ-PNV eta PSE-EErenak.

Gehiengoak onartutako mozioak:

Eztabaidaezina da Getxoko komertzioak behera egin duela azken urteetan. Nahikoa dugu kalean ibiltzea hori ikusteko.

Alderdi Popularrean uste dugu erreakzionatzeko eta zerbait egiteko unea iritsi dela, joera horri buelta emateko, zonak berreskuratzeke, eta jarduera eta zerbitzu berriak sartzea mesedetzeko, kalea eta auzoa herritarrentzat erakargarriak izan

Enrique Olaso entiende la propuesta de EH Bildu y ante la misma la respuesta de GUK es afirmativa y pide la misma respuesta a todos los grupos municipales y que se fije una fecha para empezar a trabajar.

Santiago Sainz recuerda la propuesta de verano de 2015 de elaborar un censo de lonjas vacías y todavía no se ha finalizado y espera que las propuestas que se planteen en la mesa se realicen con mayor celeridad.

Eduardo Andrade que 2018 tiene que ser el año del comercio en Getxo y hay que procurar que vengan comercios a implantarse al municipio. Cree que lo mejor es trabajar conjuntamente en esa mesa pero si eso no se va a realizar, por lo menos que se realicen acuerdos entre diferentes grupos a fin de poder dinamizar el comercio y Getxo y gastar todas las previsiones presupuestarias al respecto.

Sometida la moción a votación obtiene el siguiente resultado: 14 votos a favor, PP, GUK, EH Bildu, Ciudadanos; 11 abstenciones, PNV, PSE-EE.

Por mayoría fue aprobada la siguiente moción:

Es un hecho incuestionable que el comercio Getxotarra ha descendido notablemente en los últimos años. Basta pasear por las calles para apreciarlo.

Desde el partido Popular consideramos que ha llegado el momento de reaccionar y actuar para invertir esta tendencia, recuperar zonas y favorecer la introducción de nuevas actividades y servicios que hagan que la calle y el barrio sean un polo de atracción para

daitezen.

Alderdi Popularrean laguntzen edo diru-laguntzen araudi bat eratzea proposatu nahi dugu, txikizkako komertzioarentzat, pertsonentzako zerbitzu-enpresentzat eta kalitatezko balioa eskaintzen duten ostalaritzako ekimenetarako. Laguntza hauek jasotzeko baldintza litzateke kalean egon daitezela.

Gure herrian negozioak irekitzea nahi dugu. Horretarako uste dugu zuzenena hiru diru-laguntza edo laguntza mota ezartzea litzatekeela.

1.- Alokairurako laguntzak.-  
Proposatzen dugu udalak alokairuaren kostuaren % 30a bere gain har dezala, hilean 400 euroraino edo urtean 4.800 euroraino.

2.- Inbertsiorako laguntzak.-  
Establezimendua irekitzeko egin den inbertsioaren % 30a diruz lagundu dadila proposatzen dugu, gehienez ere 5.000 euroraino establezimendu eta urte bakoitzeko.

Laguntza-portzentaje hauek, gainera, % 40raino gehitu ahalko dira baldin eta establezimenduak betekizun hauetakoren bat betetzen badu:

- Getxolanek sektoreari zuzendutako 3 prestakuntza ekintzetan parte hartzea frogatzen badu (5 puntu gehiago)
- Baldin eta udalerriko merkatari elkarteren batekin lotura duela frogatzen badu. (3 puntu gehiago)
- Eskaera egilea Getxoko bizilaguna da,

los habitantes del municipio.

Desde el partido Popular queremos proponer la elaboración de una normativa de Ayudas o Subvenciones que sea destinado al comercio al por menor, las empresas de servicio dirigidas a las personas y a las iniciativas en hostelería que aporten valor de calidad con la condición para acceder a estas ayudas es que éstos estén ubicados a pie de calle.

Queremos que se abran negocios en nuestro pueblo y para ello consideramos que sería correcto establecer tres tipos de subvenciones: o ayudas

1º.- Ayudas al alquiler.- proponemos que el Ayuntamiento asuma el 30% del coste del alquiler, hasta un límite de 400 €/mes o de 4.800 euros al año.

2º.- Ayudas a la inversión.-  
Proponemos que se subvencione el 30% de la inversión realizada para la apertura del establecimiento hasta un máximo de 5.000 euros por establecimiento y año.

Estos porcentajes de ayuda podrán además ser incrementados hasta un 40% si el establecimiento cumple con alguno de estos requisitos:

- Si acredita haber participado/participar en 3 acciones formativas de Getxolan dirigido al sector (5 puntos adicionales)
- En caso que se acredite un vínculo con alguna asociación de comerciantes del municipio. (3 puntos adicionales)
- Si el solicitante es vecino de Getxo con

urtebeteko antzinatasunarekin (2 puntu gehiago)

3.- Udal tasetatik salbustea.- Proposatzen dugu zaborren eta estolden tasen % 100a diru-laguntzekin ordaintzea (eta ez % 50, orain dagoen moduan) lehen bi urteetan, eta irekitzeko eta jarduera egiteko lizentzia beharrezkoa ez izatea.

Horregatik guztiagatik, Popular Udal Taldeak ondorengo ERABAKI PROPOSAMENA aurkezten du:

LEHENENGOA.- Osoko Bilkurak udal gobernu taldeari alderdi eta adituekin lan taldea eratzea eskatzen dio. Lan talde honek herriko merkataritza eta ekonomia suspertzeko neurriak aztertu eta erabakiko ditu, tartean denda eta enpresa berriak sortzeko laguntzak edo diru-laguntzak.

BIGARRENA.- Mozio honen berri udal-komunikabideei ematea.

**203.- PP ALDERDIKO UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: GARBIKETA ZERBITZUEN ORDUTEGIEN INGURUKO INFORMAZIOA.**

Susana de Cosek mozioa irakurri du.

Joseba Arregik esan du hondakinei buruzko foroaren espiritua duela (Susana de Cos horren kide da) eta gai hori guztiei ahaztu egin zaiela eta hurrengo bileran azaldu behar dela aitortu du. Mozioan abstenitu egingo direla adierazi du.

un año de antigüedad (2 puntos adicionales)

3º.-Exención de tasas municipales.- Proponemos subvencionar el 100% de las tasas tanto de basuras como de alcantarillado (en lugar del 50% que se subvenciona actualmente) durante los dos primeros años, y la exención de la licencia de apertura y actividad.

Por todo ello el Grupo Municipal Popular presenta la siguiente

PROPUESTA DE ACUERDO:

PRIMERO.- El pleno del Ayuntamiento de Getxo insta al gobierno a constituir una mesa de trabajo con expertos y partidos políticos. El objetivo de esta mesa de trabajo será analizar y en su caso implementar medidas de apoyo al comercio y promocionar la economía local entre otras una línea de ayudas o subvenciones.

SEGUNDO.- Que se informe de la presente moción en los medios de comunicación municipales.

**203.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/INFORMACIÓN SOBRE EL HORARIO DE LOS SERVICIOS DE LIMPIEZA.**

Susana de Cos da lectura a la moción.

Joseba Arregi le emplaza a tener el espíritu que existe en el foro de residuos de la la que Susana de Cos es parte y reconoce que se les ha pasado a todos esta cuestión y debe de plantearse en la próxima reunión. Manifiesta que se abstendrán en la moción.

Maite Arraizak hitza hartu du kasu horretan EAJ-PNVk babestu zuen baina abian jarri ez zuen mozioa dela adierazteko. PP zuzen dabil esaten duena esaten duenean, eta ordutegiak ezagutzea ona izango litzateke bai herritarrentzat, bai zerbitzuko langileentzat. Mozioaren alde egingo dute, foroan eztabaidatu behar dela uste badute ere.

Enrique Olasok adierazi du GUK mozioarekin ados dagoela eta, gainera, gardentasunean aurrera egiten ari dela uste du. Ez du ulertzen gobernu taldeak zergatik ez duen onetsitakoa bete. Proposamenaren kudeaketarekin arazorik badago, azaltzeko eskatu dio gobernu taldeari.

Joseba Arregik erantzun du urtearen hasieran, ekitaldiko jarduerak zehazten direnean, ahaztu dela planteatzea; horixe izan daiteke arrazoia. Bere gain hartu du erantzukizuna, baina esan du, halaber, eztabaidaguneko beste kideek ere ahaztu egin zutela. Konpromisoa hartu du hurengo bileran azaltzeko eta 2018an gauzatuko diren ekintzen artean sartu behar den ala ez erabakitzeko.

Susana de Cosek hitza hartu du taldeei babesa eta Joseba Arregiren jarrera eskertzeko.

Proposamena bozkatu da eta honako emaitza hau atera da: aldeko 14 boto, PP, GUK, EH Bildu eta Ciudadanosenak; 11 abstentzio, EAJ-PNV eta PSE-EErenak.

Gehiengoak onartutako mozioak:

2015eko urriaren 28ko osoko bilkuran, Udal Talde Popularrak aurkeztutako

Maite Arraiza manifiesta que en este caso se trata de una moción que apoyó el PNV pero que no ha puesto en marcha. El PP tiene razón en lo que manifiesta y conocer los horarios sería beneficioso tanto para la ciudadanía como para los trabajadores del servicio, apoyarán la moción aunque creen que debe llevarse al foro para su debate.

Enrique Olaso manifiesta que GUK está de acuerdo con la moción y cree que además se avanza en la transparencia. No entiende por qué el equipo de gobierno no ha cumplido lo que también aprobó y si existe algún problema en la gestión de esta propuesta pide al equipo de gobierno que lo manifieste.

Joseba Arregi replica que el motivo puede ser un olvido de plantearlo al principio de año cuando se definen las actuaciones del ejercicio. Asume su responsabilidad pero indica también que el resto de los corporativos miembros del foro también se olvidaron y se compromete a llevarlo a la siguiente reunión del foro para que se valore su inclusión en las actuaciones a realizar para el año 2018.

Susana de Cos interviene para agradecer el apoyo de los grupos y la postura manifestada por Joseba Arregi.

Sometida la moción a votación obtiene el siguiente resultado: 14 votos a favor, PP, GUK, EH Bildu, Ciudadanos; 11 abstenciones, PNV, PSE-EE.

Por mayoría fue aprobada la siguiente moción:

En la sesión plenaria celebrada el 28 de Octubre de 2015 se aprobó una moción

mozio bat, Euzko Abertzaleak Udal Taldearekin transakzionatua, onetsi zen, familiei euren kaleko bide garbiketako zerbitzuaren gaineko informazioa emateari buruzkoa.

Hauxe izan zen onetsitako testua:

“LEHENENGOA. Getxoko Udalak, etengabeko hobekuntzako eta jasangarritasuneko planaren barruan, baldintza teknikoen pleguen barruan aurreikusita (CP XI, 90-97 art.), sartuko du udal webgunean bide garbiketako eta zabor bilketako zerbitzuen informazio xehea argitaratu beharra, kalez kaleko lan-txandekin eta maiztasunekin.

BIGARRENA: Mozio honen berri ematea udalaren hedabideetan”.

Bi urte beranduago ikusten dugu gobernu taldeak ez duela hartutako konpromisoa bete. Izan ere, oraindik ez da inolako informaziorik ageri udalaren webgunean garbiketa zerbitzuaren ordutegiei eta lan-txandei buruz.

Bestalde, udalerriko etxeetan ez dago informaziorik garbiketa zerbitzuko ordutegiei eta lan-txandei buruz.

Argi eta garbi dago gobernu taldeak gai honekin daukan utzikeria; honekin eta gai gehiagorekin, tamalez.

Horregatik guztiagatik, udal-talde popularrak honako ERABAKI PROPOSAMEN hau aurkeztu nahi du:

presentada por el Grupo Municipal Popular, transaccionada con el Grupo Municipal Nacionalistas Vascos, relativa a la información a las familias sobre el servicio de limpieza viaria de su calle.

El texto aprobado fue el siguiente:

“PRIMERO. El Ayuntamiento de Getxo incluirá dentro del plan de mejora continua y sostenibilidad, previsto en los pliegos de condiciones técnicas (CP XI arts. 90 a 97), la acción de publicar en la web municipal la información en detalle de los servicios de limpieza viaria y recogida de basuras, con detalle de su frecuencia y turnos de trabajo por calles.

SEGUNDO: Que se informe de la presente moción en los medios de comunicación municipales.”

Más de dos años después se puede observar que el equipo de gobierno no ha realizado lo que se comprometió a hacer porque sigue sin aparecer en la página web municipal información alguna sobre horarios y turnos de trabajo en relación al servicio de limpieza.

Y por otra parte tampoco hay información en los domicilios del municipio sobre los horarios y los turnos de trabajo en relación al servicio de limpieza.

Es más que evidente la dejadez por parte del equipo de gobierno sobre este tema, que desgraciadamente no es el único.

Por todo esto, el Grupo Municipal Popular presenta la siguiente

PROPUESTA DE ACUERDO:

LEHENENGOA. Udalbatzak gobernu taldeari eskatzen dio udalaren webgunean bide garbiketaren eta zabor bilketaren zerbitzuetako informazioa zehatz-mehatz argitaratzeko, maiztasunarekin eta kalez kaleko lan-txandekin.

BIGARRENA. Udalbatzak gobernu taldeari eskatzen dio udalerriko etxe guztietan jartzeko bide garbiketaren eta zabor bilketaren zerbitzuetako informazioa, zehatz-mehatz, maiztasunarekin eta lan-txandekin.

HIRUGARRENA. Mozio honen berri ematea udalaren hedabideetan.

PRIMERO. El Ayuntamiento en Pleno insta al equipo de gobierno a publicar en la página web municipal la información en detalle de los servicios de limpieza viaria y recogida de basuras, con detalle de su frecuencia y turnos de trabajo por calles.

SEGUNDO. El Ayuntamiento en Pleno insta al equipo de gobierno a publicar en cada uno de los domicilios del municipio la información en detalle de los servicios de limpieza viaria y recogida de basuras, con detalle de su frecuencia y turnos de trabajo.

TERCERO. Que se informe de la presente moción en los medios de comunicación municipales.

**204.- GUK UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: MADRILGO UDALARI BABESA ADIERAZTEA, HAREN KONTUEN GAINEKO ESKU HARTZEA DELA-ETA.**

Paula Amievak ondorengo mozioa irakurri du:

Ogasun Ministerioak urriaren 27an gutun bat bidali zion Madrilgo Udalari, jakinarazteko ezin zuela onetsi udalak aurkeztutako Ekonomi eta Finantza Plana, baldin eta ez bazuen gastumurrizketarik hartzen barruan (238 milioi euro 2017an, eta 243 milioi euro 2018an). Ministerioaren argudioa da Madrilgo Udalak gastuaren arauaren kalkulu okerra erabili duela. Baina ministerioak beti erabiltzen duen prozedura bera erabili du udalak. Prozedura hori Aurrekontuen egonkortasunaren eta finantza-

**204.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL GUK S/APOYO AL AYUNTAMIENTO DE MADRID TRAS LA INTERVENCIÓN DE SUS CUENTAS.**

Paula Amieva da lectura a la siguiente moción:

El Ministerio de Hacienda envió el pasado 27 de Octubre una carta al Ayuntamiento de Madrid comunicando que no podía aprobar el Plan Económico Financiero (PEF) presentado mientras la Corporación Municipal no incluyera recortes de gasto por cuantía de 238 millones en 2017 y 243 en 2018. Su argumentación se basa en que el Ayuntamiento de Madrid ha utilizado un cálculo erróneo de la Regla de Gasto, aunque lo cierto es que el Ayuntamiento ha utilizado el mismo procedimiento que emplea siempre el

jasangarritasunaren Lege Organikoaren 12.1 artikuluan jasota dago.

Madrilgo Udalak hiru ekonomi eta finantza plan aurkeztu ditu, gastuaren araua urratzen denerako legeak azaltzen duen moduan. Gainera, ministerioak eskatzen zuen erabil ezintasun akordioak aplikatu ditu, 238 milioi euro ibilgetuz. Kapital ibilgetua hasiera batean bideratzen zitzairen inbertsioei aurre egiteko, udalak diruzaintzako gerakina (kudeaketa onaren emaitza) erabili du, finantza aldetik jasangarriak eta guztiz legalak diren eta gastuaren arauan konputatzen ez duten inbertsio horiei aurre egiteko.

Ogasun Ministerioaren eskumenen arabera, kapitala ibilgetzeko agindu daiteke, baina ezin daiteke exijitu inbertsio zehatzak egiteari uzteko. Beste alde batetik, Aurrekontuen egonkortasunaren eta finantzetako jasangarritasunaren 2/2002 Lege Organikoan ezartzen den gastuaren arauak Europa mailan erabiltzen den interpretazioaz besteko interpretazio bat egin beharra dakar. Izan ere, Europar Batasunaren eremuan gastuaren araua administrazio publiko guztiei aplikatzen zaie, baina 2/2002 Legean administrazio publikoetako bakoitzari aplikazio zehatz bat inposatzen dio, eta toki eremuei ematen die estatu mailan hartutako konpromisoak betetzeko erantzukizuna, eta gainera toki korporazioen autonomiaren kontra egiten du hori.

2017. urtearen hasieran, Gobernuak konpromisoa hartu zuen Espainiako

Ministerio. Dicho procedimiento viene recogido en el artículo 12.1 de la Ley Orgánica de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera.

El Ayuntamiento de Madrid ha presentado ya tres Planes Económicos Financieros, exactamente como marca la ley en caso de vulneración de la regla de gasto, aplicando además los Acuerdos de No Disponibilidad que requería el Ministerio inmovilizando 238 millones de Euros. Para hacer frente a las inversiones a las que se destinaba inicialmente el capital inmovilizado, el Ayuntamiento ha empleado el remante en tesorería, fruto de la buena gestión, para afrontar estas inversiones que son financieramente sostenibles, absolutamente legales y que no computan en la regla de gasto.

Las competencias del Ministerio de Hacienda contemplan que pueda requerir que se inmovilice capital, pero no puede exigir que se dejen de realizar inversiones concretas.

Por otra parte, la regla de gasto que establece la Ley Orgánica 2/2002 de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera (LOEPSF) supone una interpretación que difiere de la aplicada a nivel europeo. Mientras que en el ámbito comunitario la regla de gasto se aplica al conjunto de todas las Administraciones Públicas, la LOEPSF impone una aplicación específica para cada una de las Administraciones Públicas trasladando a los ámbitos locales la responsabilidad de cumplir los compromisos adquiridos a nivel estatal, y lo hace de una manera que atenta contra la autonomía de las corporaciones locales.

El Gobierno se comprometió, a principios de 2017, con la Federación



Udalerri eta Probintzien Federazioarekin gastuaren araua berrikusteko, udalen superabitarekin ez dadin izan hain murrizgarria. Horregatik, are harrigarriagoa da araudia aldatu beharrean Madrilgo Udalaren kontuetan esku hartzea justifikatzen duen moduan interpretatzea erabaki duela.

Horregatik guztiagatik, ERABAKI PROPOSAMEN hau aurkezten dugu, eztabaidatzeko eta osoko bilkuran onesteko:

1. Getxoko Udaleko osoko bilkurak elkartasuna adierazten dio Madrilgo Udalari, Mariano Rajoyren gobernuak haren kontuetan esku hartuz haren autonomiaren aurka egindako erasoaren aurrean.

2. Getxoko Udala neurri honen kontra dago erabat, gehiegizkoa delako, justifikazio praktikorik ez duelako, eta herritarren interesen aurkakoa delako.

3. Getxoko Udaleko osoko bilkurak Mariano Rajoyren Gobernuak Ekonomia eta Ogasun Ministerioari exijitzen dio Madrilgo Udalaren kontuen gaineko esku hartzea atzera bota dezala, uste baitu udalerri horretako tokiko gobernuak, ezarritako gehieneko gastua gaindituta, uneoro bete dituela honelako egoerei dagozkien legezko betebeharrak, ministerioak berak agindutako metodologia kontuan izanik.

4. Getxoko Udaleko osoko bilkurak salatzen du Ekonomia Ministerioak objektibotasun eta berdintasun ezaz jokatzeko duela, administrazio

Española de Municipios y Provincias a revisar la regla de gasto para evitar que fuera tan restrictiva con el superávit de las Corporaciones. Por este motivo sorprende aún más que en lugar de modificar la normativa haya decidido interpretarla de manera que justifique la intervención de las cuentas del Ayuntamiento de Madrid.

Por todo ello, presentamos para su debate y aprobación en el Pleno la siguiente PROPUESTA DE ACUERDO:

1. El Pleno del Ayuntamiento de Getxo se solidariza con el Ayuntamiento de Madrid por el ataque a su autonomía local perpetrado por el Gobierno de Mariano Rajoy, interviniendo sus cuentas.

2. El Pleno del Ayuntamiento de Getxo rechaza frontalmente la toma de esta medida, fuera de toda proporcionalidad y justificación práctica ni en pos de los intereses de la Ciudadanía.

3. El Pleno del Ayuntamiento de Getxo exige al Ministerio de Economía y Hacienda del Gobierno de Mariano Rajoy la retirada de la intervención de las cuentas del Ayuntamiento de Madrid por considerar que el Gobierno Local de dicho municipio, tras superar el gasto máximo establecido, ha cumplido en todo momento con las obligaciones legales correspondientes a este tipo de situaciones siguiendo la metodología establecida por el propio Ministerio.

4. El Pleno del Ayuntamiento de Getxo denuncia la discrecionalidad y el trato de desigualdad con la que actúa el Ministerio de Economía, en función del

bakoitzaren kolore politikoaren arabera. Konparaziozko bidegabekeria da antzeko aurrekontu-egoeran dauden ehunka udalerrien aldean, beraien aurka ez baita inolako neurririk hartu.

5. Getxoko Udaleko osoko bilkurak publikoki aitortzen du Madrilgo Udalak egiten duen kudeaketa ona, zor publikoa modu bikainean murrizteko eta superabita sortzeko gaitasunari dagokionez, zerbitzu publikoetako gastua eta inbertsio publikoa hobetuz aldi berean.

6. Getxoko Udaleko osoko bilkurak tokiko autonomia eta udalen finantza-nahikotasuna aldarrikatzen ditu, Europako tokiko gutunak babestutako oinarrizko printzipioak diren aldetik.

7. Getxoko Udaleko osoko bilkurak Diputatuen Kongresuari eskatzen dio Aurrekontuen egonkortasunaren eta finantza-jasangarritasunaren 2/2012 Lege Organikoa eta Espainiako Konstituzioaren 135. artikulua erreforma ditzala, gastuaren araua aldatzeko, horrela tokiko eta autonomietako korporazioek, berankortasuna eta aurrekontuen egonkortasuna kontrolatzeko irizpideak betetzen baldin badituzte, superabita gizarte-gastuan eta zerbitzu publikoetan berrinbertitu ahal izateko, zor publikoaren kredituak ordaindu baino lehen, udal aurrekontuetan aurreikusitakoaz haratago.

Ibon Rodríguez-ek zuzenketa transakzionala aurkeztu eta irakurri egin du, 7 puntua aldatzeko:

*"7. Getxoko Udalak Gobernuari eskatzen dio beharrezko neurriak har ditzala*

color político de la administración a la que se dirija, constituyendo un agravio comparativo respecto a los cientos de municipios que se encuentran en similares circunstancias presupuestarias y ante los que no se está emprendiendo acción alguna.

5. El Pleno del Ayuntamiento de Getxo reconoce públicamente la buena gestión que está realizando el Ayuntamiento de Madrid en lo referente a su capacidad para reducir la deuda pública de forma sobresaliente y generar superávit mientras mejora el gasto en servicios públicos y en inversión pública.

6. El Pleno del Ayuntamiento de Getxo reivindica la autonomía local y la suficiencia financiera de los ayuntamientos como principios básicos amparados por la carta local europea.

7. El Pleno del Ayuntamiento de Getxo insta al Congreso de los Diputados a reformar la Ley Orgánica 2/2012 de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera y el artículo 135 de la Constitución Española para modificar la regla de gasto, de modo que permita tanto a aquellas Corporaciones Locales como Autonómicas que estén cumpliendo con los criterios de control de morosidad y de estabilidad presupuestaria, reinvertir el superávit en gasto social y en servicios públicos, por delante del pago de los créditos de la deuda pública más allá de lo previsto en los presupuestos anuales.

Ibon Rodríguez presenta una enmienda trasaccional para modificar el punto 7, a la que da lectura:

*"7. El Ayuntamiento de Getxo insta al gobierno a tomar las medidas necesarias*

*Aurrekontu Egonkortasuna eta Jasangarritasun Finantzioaren Legea indargabetzeko ahalik eta lasterren. Lege hau Udalen autonomia eta Euskal autogobernuaren kontrakoa da."*

Paula Amievak onartu egin du proposamena.

Santiago Sainzek hitza hartu du, Ciudadanosek kontrako botoa emango duela adierazteko. Madrilgo Udaleko gobernuak hasieratik Ogasun Ministerioaren aurkako jarrera erakutsi du, eta horrek okertu egin du herritarrei ematen dien zerbitzua. 2016ko uztailean, aurrekontua ez betearazteko maila izugarria zela esan du eta aurrekontuan jasota zeuden baina gauzatu ez ziren azpiegiturak zehaztu ditu. Urtearen azken hilabeteetan gastu handia egin zen, baina ez azpiegiturretan, aurrekontuan jasota ez zeuden eta bideratzeko errazak ziren erosketatan baizik; aldi berean, kontabilitatea "makillatu" egin zen, kudeaketa ezkutatzeko eta Ogasun Ministerioaren erreakzioa eragiteko. Madrilgo Udalaren jarduketak xehetasunez azaldu ditu eta berriz azpimarratu du Madrilgo biztanleak direla kudeaketa horren biktimak. Adierazi du udalak Ministerioari helarazitako proposameneren helburua gatazka sortzea izan dela. Madrilgo Udalak ez du gastuari buruzko araua bete, eta aurrekontuen egonkortasun eta finantza jasangarritasunari buruzko legea aldatzen ez den bitartean, bete egin behar da. Ciudadanosek lege horren hainbat alde aldatzea planteatu du halere.

Ibon Rodríguezek adierazi du funtsean ados daudela mozioarekin, Madrilgo Udalaren jarduketa, beharbada, puztu

*para derogar lo antes posible la Ley Orgánica de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera. Dicha ley es contraria a la autonomía de los ayuntamientos y al autogobierno de la CAV."*

Paula Amieva acepta la propuesta.

Santiago Sainz interviene para manifestar que Ciudadanos votará en contra e indica que el gobierno del Ayuntamiento de Madrid desde sus comienzos ha mantenido una postura de enfrentamiento con el Ministerio de Hacienda, lo que ha supuesto un peor servicio a su ciudadanía. Indica que en julio de 2016 el grado de incumplimiento del presupuesto era brutal y detalla infraestructuras presupuestadas y no ejecutadas. El último mes del año se realizó un gran gasto pero no en infraestructuras sino en compras no presupuestadas de fácil tramitación a la vez que se realizaba un maquillaje contable para camuflar su capacidad gestora y provocar la reacción del Ministerio de Hacienda. Da detalle de las actuaciones del Ayuntamiento de Madrid e incide en que las víctimas de esa gestión son los vecinos de Madrid. Manifiesta que las propuestas del ayuntamiento remitidas al Ministerio tenían como objeto buscar un enfrentamiento. El Ayuntamiento de Madrid incumple la regla del gasto y en tanto no se modifique la ley de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera, ley que Ciudadanos plantea su modificación en determinados aspectos, la ley debe cumplirse.

Ibon Rodríguez manifiesta que están básicamente de acuerdo con la moción aunque quizá se ha magnificado la

den arren. Hala ere, Montoro ministerioak eskura dituen legezko baliabide guztiak erabiltzen ari da, Madrilgo Udalari eraso egiteko. Aurrekontuen egonkortasun eta finantza jasangarritasunari buruzko legea udalerrri guztientzat da negatiboa, euren autonomia mugatzen duelako eta defizita sortzea debekatzen dielako; estatuak eta autonomia-erkidegoek, berriz, jarrai dezakete zorrak egiten. Era berean, legeak superabita kredituak amortizatzeko erabiltzera behartzen ditu udalak. Lege horrek udalerrien autonomia mugatzen du, banketxeen zerbitzura dago eta ez dio mesederik egiten zerbitzu publikoak emateko beharrari. PPren politika bezalako da legea. Hortaz, zinikoa da PPko ministro batek Madrilgo Udalaren kontuetan esku hartzea, zorra PPko gobernuek sortua denean.

Teresa Escalantek adierazi du mozioan abstenitu egingo direla, hortaz, erdibidera ekarritako 5. eta 7. puntuetan jasota utzi da. Txalogarria da, bere ustez, aurrekontuen egonkortasun eta finantza jasangarritasunari buruzko legea aldatzeko lege-proposamena, PPk barne-antolamenduarekin arazoak izan dituenean, Kongresuan onetsi dena. PPk Madrilgo Udalean eta beste hiri batzuetan egin dituen zorrei buruzko datuak eman ditu. Bukatzeko, esan du Madrilgo Udalaren kontuetan esku hartzea udalerrien autonomiaren aurkako eraso dela.

Paula Amievak adierazi du ez duela Ciudadanosek esandakoaren kontra egingo; izan ere, Ciudadanosek duen udal gobernuaren esperientzia kontuan hartu behar da alderdi horren jarrera ulertzeko. Ciudadanos PPren lana

actuación realizada por el Ayuntamiento de Madrid, pero Montoro utiliza partidariamente los instrumentos legales de que dispone el ministerio para atacar al ayuntamiento de Madrid. La ley de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera es negativa para todos los municipios ya que limita su autonomía y les prohíbe generar déficit mientras las comunidades autónomas y el Estado puedan seguir endeudándose y obliga también a los ayuntamientos a que el superavit sea para amortizar créditos. Es una ley que limita la autonomía municipal y está al servicio de la banca y no favorece la prestación de los servicios públicos. La ley es una imagen de la política del PP y ve cínico que un ministro del PP intervenga al Ayuntamiento de Madrid cuando la deuda ha sido generada por gobiernos del PP.

Teresa Escalante manifiesta que se van a abstener en la moción por lo que se recoge en los puntos 5 y 7 transaccionados. Aplaude la proposición de ley para la reforma de la ley de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera que ha sido aprobada en el Congreso por problemas de organización interna del PP. Da datos de las deudas generadas por el PP en el Ayuntamiento de Madrid y en otras ciudades. Finaliza indicando que la intervención del Ayuntamiento de Madrid supone un ataque a la autonomía municipal.

Paula Amieva manifiesta que no va a rebatir lo indicado por Ciudadanos, que hay que entender esa posición teniendo en cuenta la experiencia del gobierno municipal que tiene Ciudadanos. Critica a Ciudadanos que esté

egiten ari dela kritikatu du; deigarri iruditu zaio Ciudadanosek Madrilgo aurrekontuen bilakaera Getxoko Udalekoa baino hobeto aztertu duela. Mozioak gastuaren erregela eta aurrekontuen egonkortasun eta finantza jasangarritasunari buruzko legea eztabaidatzea proposatu du. GUKek eskuratu dituen Madrilgo datuak desberdinak dira. Agintari fiskal independenteak zortzi udaletan esku-hartzea egingo zela planteatu zuen, baina azkenean, Madrilgo Udaleko kontuetan bakarrik hartu dute esku. Gogorarazi du Bilbok ere ez duela gastuaren erregela betetzen. Bukatzeko, esan du Madrilgo Udalak zorra jaitsi egin duela; Madrilgo Autonomia Erkidegoak, aldiz, handitu egin du bere zorra. Ciudadanosek gehieneko gastuari buruzko eztabaidan parte hartzea espero du.

Santiago Sainzek erantzun du, Getxoko Udalaren datu ekonomikoei dagokienez, dagokion puntuan hitza hartu duela eta zabal azaldu dituela bere irizpideak. Ciudadanosek argudio bat du, kasu honetan bezala, estatu mailan orokorrean aurkezten diren mozioetarako.

Miguel Ibabek adierazi du PP ez dela behin eta berriz errepikatzen den gaiaren inguruko eztabaidan hasiko, non erru osoa Madrilek duela esaten baita. Bilkura guztietan GUKek agerian uzten du Podemosen Getxoko frankizia dela. Getxotarrak ez dira aipatzen GUKek aurkezten dituen mozioetako askotan. Ministerioak egoera zuzentzeko esku hartu du, Madrilgo Udalak era sistematikoan urratzen baituzten aurrekontuei buruzko legea. Berriz esan du Getxoko Udalean gaudela eta ez Diputatuen Kongresuan, Madrilgo Udalean, Nafarroako

realizando la labor del PP y le llama la atención que tenga analizada la evolución presupuestaria de Madrid más que la del Ayuntamiento de Getxo. La moción plantea ahora un debate sobre la regla de gasto y la legislación de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera. Los datos de Madrid que posee GUK son diferentes. La autoridad fiscal independiente planteó la posible intervención de ocho ayuntamientos pero solamente se ha intervenido el de Madrid. Recuerda que tampoco Bilbao cumple la regla de gasto. Finaliza indicando que el Ayuntamiento de Madrid ha rebajado la deuda mientras que la Comunidad Autónoma de Madrid la ha incrementado. Espera que Ciudadanos se incorpore al debate sobre el techo de gasto.

Santiago Sainz replica que respecto a los datos económicos del Ayuntamiento de Getxo en el punto correspondiente ha intervenido de manera amplia planteando sus criterios. Ciudadanos tiene un argumentarlo para las mociones que se presentan de manera general en el Estado como es este caso.

Miguel Ibabe manifiesta que el PP no va a entrar en la discusión de un tema recurrente en el que todas las culpas se achacan a Madrid. En cada pleno GUK manifiesta que es la franquicia de Podemos en Getxo. Los vecinos de Getxo no están presentes en muchas de las mociones que presenta GUK. La intervención del ministerio viene a corregir el incumplimiento sistemático del Ayuntamiento de Madrid de la legalidad presupuestaria. Incide en que estamos en el Ayuntamiento de Getxo y no estamos ni en el Congreso de Diputados, ni en el Ayuntamiento de

Parlamentuan edo beste erakunde batean. Ez dute mozioaren aldeko botorik emango, mozioa Ekonomia eta Ogasun Ministerioari zuzenduta delako, eta halakorik ez dago; ez dago izen hori duen ministeriorik. Bere ustez, Getxoko Udala ez da nor Diputatuen Kongresuari eskaerak egiteko. PSE-EEren ordezkariari esan dio beti argudio bera erabiltzen duela, Gurtel eta ustelkeriaz hitz egitea; hala ere, ahaztu egiten ditu Andaluzia, enplegua erregulatzeko espedienteak eta abar. Getxotarren arazoekin zerikusia duten mozioak lantzeko eskatu du.

Mozioa bozkatu eta baztertu egin da aldeko 8 botorekin (GUK, EH Bildu), kontrako 15 botorekin (EAJ-PNV, PP, Ciudadanos) eta 2 abstentziorekin (PSE-EE).

Koldo Iturbek, EAJ-PNVren botoa (mozioaren kontra) justifikatzeko, esan du udalak ez duela eskumenik aurrekontuen egonkortasun eta finantza jasangarritasunari buruzko legea aldatzeko; izan ere, atzo hartu zen Diputatuen Kongresuan gai horiei buruzko eztabaida hasteko erabakia, horretarako eztabaidagune egokia Kongresua dela esanez.

**205.- GUK UDAL TALDEAK  
AURKEZTUTAKO MOZIOA:  
FRANKISMOAREN BIKTIMEI  
ORDAINA EMATEA.**

Paula Amievak mozioa irakurri du.

Santiago Sainzek adierazi du mozioaren aldeko botoa emango duela aurreko jarduketa batzuekin koherente izateko; hala ere, bigarren puntuari dagokionez, uste du Euskal Autonomia

Madrid, ni en el Parlamento navarro ni en ninguna otra institución. No van a votar a favor porque el Ministerio de Economía y Hacienda, al que se dirige la moción, no existe, esa denominación no se corresponde con ningún ministerio. Cree que el Ayuntamiento de Getxo no es quien para instar al Congreso de Diputados. A la representante del PSE-EE le indica que su argumentarlo es siempre el mismo, hablar de Gurtel, de la corrupción pero se olvida de Andalucía, de los EREs, etc. Pide que se trabajen mociones relativas a problemas de la vecindad de Getxo.

Sometida la moción a votación es rechazada al obtener 8 votos a favor, GUK, EH Bildu; 15 votos en contra, PNV, PP, Ciudadanos; 2 abstenciones, PSE-EE.

Koldo Iturbe justifica el voto contrario del PNV en base a que el ayuntamiento no es competente para la modificación de la ley estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera y que ayer se acordó en el Congreso de los Diputados abrir un debate sobre estos temas, siendo el Congreso el foro adecuado.

**205.- MOCIÓN DEL GRUPO  
MUNICIPAL GUK S/REPARACIÓN  
DE LAS VÍCTIMAS DEL  
FRANQUISMO.**

Paula Amieva da lectura a la moción.

Santiago Sainz manifiesta que por coherencia con otras actuaciones anteriores votará a favor aunque cree que en el punto número dos la Comunidad Autónoma del País Vasco

Erkidegoa dagoeneko lan egiten ari dela, Gogora Institutuaren bitartez.

Nerea Guijarrubiak esan du EH Bilduk gai hori behin baino gehiagotan ekarri duela Udaleko osoko bilkurara, hain zuzen ere, aurten bi aldiz: tropa frankistak Getxon sartu ziren eguna dela eta, eta nazioarteko justiziak frankismo garaiko egintzak epaitzea dela eta. Gainera, frankismoaren biktimak gogoratzeko ekitaldi publikoak antolatu ditu; hortaz, aldeko botoa emango dute.

Teresa Escalantek adierazi du PSE-EE abstenitu egingo dela, mozioak udalaren funtzionamendu eredua aldatzen duelako; izan ere, udalak egokitzat jotzen du kontu horiek Bozeramaileen Batzordean lantzea. Gainera, aste honetan erabaki da berrikusi egingo dela memoria historikoaren legearen 3. artikulua, auzitegi frankisten epaiei buruzkoa. Ez da PPren kontra arituko antolakunde kriminaltzat jotzen duelako, baizik eta eragozpen susmagarriak jartzen dituelako frankismoa eta garai hartako egintzak gaitzesteaz hitz egiten den bakoitzean.

Koldo Iturbek adierazi du biktimen gaia garrantzitsua eta kontuzkoa dela, eta akordioak eskatzen dituela; horixe da, hain zuzen ere, Getxon azken urteotan jarraitu den bidea; horrez gain, lortutako akordioak gogorarazi ditu. Abstenitu egingo dira jarduketan koherentzia mantentzeko, bere ustez, prozedura betetzeko, kontu horiek Bozeramaileen Batzordean landu beharko lirakeelako, adostasunak lortzen saiatzeko.

Proposamena bozkatu da eta honako emaitza hau ateratu da: aldeko 9 boto

está ya trabajando por parte del Instituto Gogora.

Nerea Guijarrubia indica que este tema repetidas veces lo ha traído EH Bildu al Pleno, concretamente dos veces este año en relación con la entrada de las tropas franquistas en Getxo y con que la justicia internacional juzgue los actos franquistas. También ha organizado actos públicos de reconocimiento a las víctimas del franquismo, por lo que votarán a favor.

Teresa Escalante manifiesta que el PSE-EE se va a abstener porque altera el patrón de funcionamiento del ayuntamiento que considera oportuno tratar en la Junta de Portavoces estas cuestiones y porque esta semana se ha aprobado iniciar el trámite para la revisión del art. 3 de la ley de memoria histórica que está referido a la sentencia a los tribunales franquistas. No se va a meter con el PP por su consideración de organización criminal sino por tener unas reticencias sospechosa cuando se habla de condenar el franquismo y los actos del franquismo.

Koldo Iturbe manifiesta que el tema de las víctimas es importante y delicado y requiere acuerdos y ese ha sido el camino que se ha transitado en Getxo en los últimos años y recuerda los acuerdos alcanzados. Se van a abstener por coherencia con actuaciones anteriores porque el procedimiento estima que debe ser el tratamiento de estas cuestiones en la Junta de Portavoces para intentar llegar a consensos.

Sometida la moción a votación obtiene el siguiente resultado: 9 votos a favor,

(GUK, EH Bildu, Ciudadanos), kontrako 5 boto (PP) eta 11 abstentzio (EAJ-PNV, PSE-EE).

GUK, EH Bildu, Ciudadanos; 5 votos en contra, PP; 11 abstenciones, PNV, PSE-EE.

Gehiengoak onartutako mozioak:

Por mayoría fue aprobada la siguiente moción:

1936. urtean, joera faxistako estatu-kolpe militarra egon zen Espainiako Bigarren Errepublikaren aurka eta horrek 1939. urtera arte iraun zuen gerra zibil odoltsua eragin zuen. Ondoren, alderdi frankista gailendu zitzaien 1931eko Espainiako Konstituzioren indarreko legeriari nahiz 1936ko Euskadiren Autonomia Estatutuari. Gauzak horrela, diktadura ezarri zen ia lau hamarkadaz; denboratarte horretan giza eskubideen urraketa masiboak, sistematikoak eta larriak egin ziren.

En 1936, un golpe militar de corte fascista contra la Segunda República Española desencadenó una cruenta guerra civil que duró hasta el año 1939. Con posterioridad y tras el triunfo del bando franquista sobre la legalidad vigente representada por la Constitución Española de 1931 y el Estatuto de Autonomía de Euskadi de 1936, se impuso una dictadura durante casi cuatro décadas que devino en masivas, sistemáticas y graves violaciones de derechos humanos.

Giza eskubideen urraketa horiek planifikatutako politikaren baitan gauzatu ziren; horrez gain, errepresio kontzientea burutu zen erregimen horrekiko oposizio, erresistentzia, disidentzia edo ez-kidetasun oro desagerrarazteko xedez. Hori dela eta, bai estatuan, bai Euskadin, ehunka mila pertsona jazarri zituzten beren afiliazio politiko zein sindikalagatik, ideiegatik, sinesmenengatik, hizkuntzagatik edo beste zenbait iritzi pertsonalengatik, hala nola beren sexualitatea dela eta.

Estas violaciones de derechos humanos formaron parte de una política planificada y consciente de represión para acabar con toda forma de oposición, resistencia, disidencia o simplemente no afinidad con el régimen. Así, cientos de miles de personas en el estado y en Euskadi fueron perseguidas por su afiliación política o sindical, sus ideas, creencias, idioma u otras opciones personales como, por ejemplo, su sexualidad.

Hein handi batean, giza eskubideen urraketa horiek estatuko erakundeen bitartez gauzatu ziren, bereziki gerrako kontseiluak eta auzitegiak direla bide. Are gehiago, errepresioa gauzatu zen Gerra Zibilak iraun bitartean okupatutako gunetan, baina baita gatazka armatua amaitutakoan ere.

En gran medida, estas violaciones de derechos humanos se realizaron a través de las propias instituciones del Estado, en particular de tribunales y consejos de guerra. De hecho, la represión se llevó a cabo tanto durante la propia guerra civil en las zonas ocupadas como con posterioridad una vez terminado el conflicto armado.



Errepresio horren zati handi bat gauzatzeko eraturako botere berriak zuzenean sortutako gerrako alderdiak, dekretuak eta legeak baliatu ziren. Testuinguru horretan, delitu tipifikatuek, jarraitutako prozedurek eta prozesu-bermeek urratu egiten zituzten giza duintasunaren zentzurik oinarritzkoenak ezarritako eskubide eta askatasunak; horrez gain, Zuzenbide Naturalak, Genevako konbentzioek, 1948ko Giza Eskubideen Aldarrikapen Unibertsalak eta Nazioarteko Zuzenbide Humanitarioaren nahiz Giza Eskubideen Nazioarteko Zuzenbidearen beste tresna batzuek babesten dituzten eskubide eta askatasunak hausten zituzten ere bai.

Estatuan Memoria Historikoari buruzko abenduaren 26ko 52/2007 Legea aldarrikatu bazen ere, frankismoaren prozedura, zehapen eta zigor horiek ez ziren baliogabetu, nahiz eta memoriaren aldeko talde eta elkarteetako biktimek egindako aldarrikapenetako bat izan.

Horren harira, aintzat hartu behar dira botere publikoek egindako eskakizunak, bai Nazio Batuetako Giza Eskubideen Batzordeak egindakoak, bai 2014ko uztailaren 22an, egiaren, justiziaren, erreparazioaren eta berriz ez gertatzeko bermeen sustapenerako Nazio Batuetako Giza Eskubideen Kontseiluko errelatore bereziak eman zuen txostenean jasotakoak. Izan ere, errelatore bereziak estatuko erakundeei eskatu zien “Gerra Zibilean eta frankismoan, eskubidearen eta bidezko prozesuaren oinarritzko printzipioak urratuz emandako epaiak baliogabetzeko mekanismo egokiak abian jar ditzatela”. Hala, esparru horretan aurrera egiteko beharra

Buena parte de esta represión se realizó siguiendo bandos de guerra, decretos y leyes que emanaban directamente del nuevo poder constituido en los que los delitos tipificados, los procedimientos seguidos y las garantías procesales contravenían los derechos y libertades consagradas por el más elemental sentido de la dignidad humana, el derecho natural, las convenciones de Ginebra o, con posterioridad, por la Declaración Universal de Derechos Humanos de 1948 y por otros instrumentos del Derecho Internacional Humanitario y del Derecho Internacional de los Derechos Humanos.

A pesar de que a nivel estatal se promulgó la Ley 52/2007 de 26 de Diciembre de la Memoria Histórica, estos procedimientos, sanciones y condenas del franquismo no se declararon nulas, a pesar de ser una de las reivindicaciones de las víctimas y de los colectivos y asociaciones memorialistas.

Teniendo asimismo en cuenta los requerimientos formulados por los poderes públicos, tanto el Comité de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, como el Relator Especial sobre la promoción de la verdad, la justicia, la reparación y las garantías de no repetición del Consejo de Derechos Humanos en el último informe del período de sesiones del 22 de julio de 2014, el cual ha requerido a las instituciones del Estado «identificar mecanismos idóneos para hacer efectiva la nulidad de las sentencias adoptadas en violación de los principios fundamentales de derecho y del debido proceso durante la Guerra Civil y el franquismo», se constata la

agerrarazi nahi da. Gaur egungo testuinguru demokratikoan, biktimen duintasuna berrezartzea egia, justizia nahiz ordaina jasotzeko eta berriz ez gertatzeko bermeen sustapenerako bidea da.

Hainbat autonomia-erkidegoetan, ordenamendu juridikoarekin bat etorriz, lege-ekimenak onetsi dira edo izapidetzen ari dira frankismoaren biktimek ordain juridikoa izan dezaten. Kasurik argiena Kataluniarena da, ganberako talde guztiek onetsi baitzuten aho batez lege hori. Haren legezkotasunaren eta ordenamendu juridikoan duen legezko markoaren erakusgarri da Gobernu zentralak horren aurkako errekurtsorik jarri ez izana.

Halaber, garrantzitsua da biktimak aitortzea eta horiei ordaina ematea beste jarduketa eta ekimen publiko batzuen bitartez, betiere biktimen pluraltasuna errespetatuz eta aintzat hartuz euren parte-hartze aktiboa. Tokiko eta udaleko erakundeek sentsibilizazio-lan handia egin dezakete biktimen duintasuna berreskuratzeko. Era berean, haiek aitzindari diren eta behar bezala burutzen dituzten jarduketei jarraipena ematen diete askotan.

Hori guztia dela eta, prozesu horiek pairatu zituzten biktimen aurrean erantzukizun historikoa hartzeko unea heldu da. Erregimen frankistak prozedurazko legezkotasunaren nahiz judizialaren aurka egindako abusuak konpondu beharra dago; horretarako beharrezkoa da errepresaliatutako pertsonak, euskal gizarteak nahiz nazioarteko eskariak exijitutako

necesidad de avanzar decididamente en este ámbito. En el actual contexto democrático el restablecimiento de la dignidad de las víctimas es un camino para la verdad, la justicia, la reparación y las garantías de no repetición.

En diversas Comunidades Autónomas de conformidad con el ordenamiento jurídico se han aprobado o se están tramitando iniciativas legislativas para la reparación jurídica de las víctimas del franquismo. El caso más claro es el de Cataluña, cuya Ley fue aprobada por unanimidad de todos los grupos de la cámara. De su legalidad y encaje legal en el ordenamiento jurídico da buena cuenta el hecho de que el Gobierno central no haya interpuesto ningún recurso contra la misma.

Asimismo, el reconocimiento y reparación de las víctimas es importante que se realice a través de otras actuaciones e iniciativas públicas que desde el respeto a la pluralidad de las propias víctimas y contando con su participación activa. En este ámbito las instituciones locales y municipales pueden desarrollar una importante labor de sensibilización y rescate de la dignidad de las víctimas. En muchas ocasiones dando además continuidad a actuaciones de las que son pioneras y que vienen desarrollando correctamente.

Por todo ello, ha llegado el momento de asumir la responsabilidad histórica ante las víctimas de aquellos procesos, reparando los abusos cometidos por el régimen franquista contra la legalidad judicial y procedimental, haciendo la reparación exigida por las personas represaliadas, la sociedad vasca y las instancias internacionales.

ordaina ematea.

Horregatik guztiagatik, GUK Getxoko taldekideok ERABAKI PROPOSAMEN hau aurkeztu nahi dugu, eztabaidatzeko eta osoko bilkuran onesteko:

1. Getxoko Udalak diktadura frankistaren biktimek duten egia, justizia eta ordaina jasotzeko eskubidea aldarrikatzen du, giza eskubideen urraketa larrien biktimak diren aldetik.

2. Getxoko Udaleko Osoko Bilkurak euskal erakundeei eskatzen die babestu eta sustatu dezatela diktadura frankistaren biktimek egia, justizia eta ordainerako eskubidea baliatzea. Horretarako, jarduketa jakin batzuk diseinatu eta burutu beharko dituzte esparru horretan, memoriaren aldeko elkarte eta taldeen parte-hartze aktiboarekin.

3. Getxoko Udaleko Osoko Bilkurak Eusko Legebiltzarrari eskatzen dio frankismoko biktimen lege-mailako ordain juridikoa eman dezala, Katalunian egin den bezala eta barne-zuzenbidearekin zein nazioarteko zuzenbidearekin bat etorritz.

**206.- GUK UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: UDALETXEA ERAIKIN IRISGARRIA IZAN DADILA.**

Paula Amievak mozioa irakurri du. Esan du kontu horiek bere garaian eskatu zituztela, baina ez Udaleko osoko bilkuran aurkeztutako mozioaren bidez. Bere iritziz, aldaketak Udaletxean egiten hasi eta gero, udal

Por tanto, desde GUK Getxo presentamos para su debate y aprobación en Pleno la siguiente PROPUESTA DE ACUERDO:

1. El Pleno del Ayuntamiento de Getxo reivindica el derecho de las víctimas de la dictadura franquista a la verdad, la justicia y la reparación como víctimas de graves vulneraciones de derechos humanos.

2. El Pleno del Ayuntamiento de Getxo insta a las instituciones vascas a apoyar y promover el ejercicio de los derechos a la verdad, la justicia y la reparación de las víctimas de la dictadura franquista diseñando y llevando a cabo actuaciones concretas en este ámbito que cuenten con la participación activa de las asociaciones y colectivo memorialistas.

3. El Pleno del Ayuntamiento de Getxo instan al Parlamento Vasco a, del mismo modo que ya se ha hecho en Cataluña y de conformidad con el derecho interno y el derecho internacional, promover la reparación jurídica de las víctimas del franquismo con rango de Ley.

**206.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL GUK S/QUE LA CASA CONSISTORIAL SEA UN EDIFICIO ACCESIBLE.**

Paula Amieva da lectura a la moción. Indica que estas cuestiones las pidieron en su día pero no a través de una moción al Pleno. Estima que deben de iniciarse las actuaciones por la Casa Consistorial y después extenderse a

eraikin guztietan egin behar dira.

Ibon Rodríguezek zuzenketa transakzionala aurkeztu eta irakurri egin du:

*"1-. Azterlan bat burutzea zehaztu ahal izateko zeintzuk diren hartu beharreko neurriak udal eraikin guztiak % 100 irigarri eta oztoporik gabekoak izan daitezen, betiere kontuan hartuz ezgaitasun-mota guztiak eta horietarako eskuragarri dauden konponbideak.*

*2-. Azterlana burutu ostean egin beharrekoak kuantifikatu eta egikaritzeko plangintza ezarri beti ere lehentasuna emanaz herritarrei zabalik dauden inguruei."*

Paula Amievak onartu egin du zuzenketa.

Joseba Arregik azaldu du irisgarritasuna talde guztiek lortu nahi duten helburua dela, baina batzuetan ezinezkoa dela, beharrezko esku-hartzeek bideragarriak izan behar dutelako. Urte guztietan, irisgarritasunarekin zerikusia duten esku-hartzeak egiten dira, eta horiei lehentasuna eman behar zaie; ildo horretan, Romo Kultur Etxeak irisgarritasun arazoak dituzten lau eraikin ordezkatzeko dituzten eraikin berriak betetzen baititu irisgarritasun baldintzak. Badakite udal eraikinetako zeintzuk dauden egokituta eta zeintzuk ez, eta zer esku-hartze egin behar diren, baina horiei lehentasuna eman behar zaie. Gogorarazi du elementu babestuak egon daitezkeela eta horiek askotan mugatu egiten dituztela irisgarritasuna bermatzeko aukerak. Hori dela eta, gobernu taldeak ez du mozioa babestuko.

todos los edificios municipales.

Ibon Rodríguez presenta una enmienda trasaccional a la que da lectura:

*"1-. Llevar a cabo un trabajo de investigación a fin de determinar cuáles son las medidas a tomar para que todos los edificios sean % 100 accesibles y sin obstáculos. Para ello, se deberán tomar en consideración todos los tipos de discapacidades y las soluciones existentes para ellas.*

*2-. Después de realizar el estudio, se deben cuantificar las tareas a realizar y establecer la ejecución de un plan; todo ello dando preferencia a los espacios abiertos a la ciudadanía."*

Paula Amieva admite la enmienda.

Joseba Arregi manifiesta que la accesibilidad es un objetivo que todos los grupos persiguen pero que a veces no es posible ya que las intervenciones necesarias han de ser viables. Todos los años se realizan intervenciones sobre accesibilidad que hay que priorizar, en ese sentido la Romo Kultur Etxea sustituye a cuatro edificios que no son accesibles, mientras que la nueva edificación cumple los criterios de accesibilidad. Conocen qué edificios municipales son accesibles y cuales no y qué intervenciones hay que realizar pero hay que priorizar las mismas y recuerda que hay elementos protegidos que limitan muchas veces las posibilidades de accesibilidad, por estas cuestiones el equipo de gobierno no va a apoyar la moción.

Paula Amievak eskertu ditu Joseba Arregiren hitzak eta esan dio Udaletxeak hainbat arazo dituela irisgarritasunaren aldetik. Dauden ezintasun guztiak kontuan hartu behar direla azpimarratu du. Bere iritziz, udaletxean ez da ezer egin arazo horiek konpontzeko, eta hori larria da.

Proposamena bozkatu da eta honako emaitza hau atera da: aldeko 14 boto, PP, GUK, EH Bildu eta Ciudadanosenak; 11 abstentzio, EAJ-PNV eta PSE-EErenak.

Gehiengoak onartutako mozioak:

Udal honetan sartu ginenetik (2015eko ekainetik) udaletxea irisgarria izateko eskatu dugu. Udal-espazioek hala izan behar dutela uste dugu, legea betetzeagatik ez ezik zentzu guztietan erakunde inklusiboa, atsegina eta irisgarria izan dadin, eta inor atzean ez uztearren.

Orain dela 3 aste Hiri Mugikortasunerako Plan Jasangarriaren azterlana eta diagnostikoa aurkeztu zizkiguten udal-taldeei. Lan hori idazteaz arduratu zen enpresak azalpen luzea eman zuen erakusteko Getxon lan asko egiteke dugula esparru askotan, hala nola barne zein kanpoko mugikortasunari eta gure ohiturek sortutako ingurumen-eraginari lotutakoak, eta bereziki irisgarritasunari dagokionez.

Hizpide dugun diagnostikoak errealitatearekin bat datorren ildo argian jarraitzea oso garrantzitsua dela deritzogu, neurri egokiak hartu eta egungo egoera hobetu ahal izateko.

Paula Amieva agradece la intervención de Joseba Arregi y le indica que la Casa Consistorial tiene muchas dificultades de accesibilidad. Remarca que hay que atender a todas las discapacidades existentes. Le parece grave que en la casa consistorial no se haya avanzado nada.

Sometida la moción a votación obtiene el siguiente resultado: 14 votos a favor, PP, GUK, EH Bildu, Ciudadanos; 11 abstenciones, PNV, PSE-EE.

Por mayoría fue aprobada la siguiente moción:

Desde nuestra entrada en Junio de 2015 en este Ayuntamiento tras las elecciones municipales, pedimos que el edificio consistorial en el que nos encontramos fuera accesible. Creemos que los espacios municipales deben serlo, no ya solo por ley, sino por la necesidad de ser una institución inclusiva, amable, accesible en todos los sentidos y que no deje a nadie atrás.

Hace 3 semanas que nos presentaron a los grupos municipales el análisis y diagnóstico del Plan de Movilidad Urbana Sostenible. Se demostró, a través de la explicación extensa de la empresa redactora, que nos queda mucho por avanzar en Getxo en muchos aspectos como la movilidad tanto interna como externa, impacto medio ambiental derivado de nuestras costumbres... pero sobretudo en materia de accesibilidad.

Nos parece necesario que este diagnóstico continúe en una línea clara y ajustada a la realidad para poder tomar medidas correctas y mejorar la situación actual. Ahora bien, no

Alabaina, ezin dugu ahaztu udal-erakinak oinarrizkoak direla gure hirian. Hortaz, udalak irisgarritasun unibertsala betetzen duen lehenengoa izan behar du, herritar guztiei espazioa gutxieneko baldintzetan erabiltzea ahalbidetzeko.

Esate baterako, eskatzen dugun irisgarritasuna betetzen ez duen alderdietako bat udal-taldekiek gauden espaziorako sarbidea da, hots, aipatutako eraikinaren beheko solairuetan. Herritarrek zilegitu dute gu udal honetan egotea; hori dela eta, gu gauden toki guztietara joateko eskubidea izan behar dute, guri bisita egin nahi diguten guztion arreta, komunikazioa eta gardentasuna ahalbidetze aldera.

Oztopoa bikoitza da, udaletxearen barruan zein kanpoan baitago. Kanpoan bi eskailera-maila daude; ondorioz, ezinezkoa edo oso zaila da eraikinerako sartzeko mugikortasun urriko pertsona batentzat edo gurpil-aulkian dabilen batentzat. Behin barruan, artxibora joan nahi izanez gero, beste bi eskailera-maila igo beharra dago, gutxi izango balitz bezala. Goiko solairuetara joatea are zailagoa da. Hala eta guztiz ere, irisgarritasunak aintzat hartu behar ditu ere besteak beste entzuteko edo ikusteko desgaitasuna nahiz desgaitasun kognitiboa dutenak.

Gure ustez ez da bidezkoa gizartearen zati bat diskriminatzea baldin eta gure esku badago egoera hori aldatzea. Horrenbestez, GUK Getxoko taldekideek ERABAKI PROPOSAMEN hau aurkeztu nahi diogu Getxoko Udalari:

podemos olvidarnos de que los edificios municipales son una parte básica de nuestra ciudad y el Ayuntamiento debe ser el primero que cumpla con una accesibilidad universal que permita a toda la ciudadanía poder utilizar el espacio en condiciones mínimas, algo que ahora es imposible.

Por ejemplo, una de las partes que no cumple con la accesibilidad que solicitamos es precisamente el acceso al espacio donde nos encontramos los grupos municipales, en los bajos de este edificio. Nuestra presencia en este Ayuntamiento está legitimada por la ciudadanía, y es precisamente quien debe tener derecho a acceder a todos los espacios donde nos encontramos para facilitar la comunicación, la transparencia y la atención a quien quiera visitarnos.

Y es doble el impedimento, tanto dentro como fuera del ayuntamiento. Fuera existen dos escalones de acceso que hacen imposible o muy complicado entrar a cualquier persona con movilidad reducida o silla de ruedas. Una vez dentro, si quieren acceder al archivo, tienen 2 escalones más, por si fuera poco. Y para acceder a plantas superiores, se hace más difícil aún. Pero la accesibilidad también debe tener en cuenta a personas con discapacidad auditiva, visual y cognitiva, entre otras.

Como creemos que es injusto que se discrimine a una parte de la sociedad teniendo en nuestras manos la posibilidad de cambiar esta situación, desde GUK Getxo elevamos a este pleno del ayuntamiento de Getxo la siguiente PROPUESTA DE ACUERDO:

1-. Azterlan bat burutzea zehaztu ahal izateko zeintzuk diren hartu beharreko neurriak udal eraikin guztiak % 100 irisgarri eta oztoporik gabekoak izan daitezzen, betiere kontuan hartuz ezgaitasun-mota guztiak eta horietarako eskuragarri dauden konponbideak.

2-. Azterlana burutu ostean egin beharrekoak kuantifikatu eta egikartzeko plangintza ezarri beti ere lehentasuna emanaz herritarrei zabalik dauden inguruei.

**207.- GETXO-EH BILDU  
ALDERDIKO UDAL TALDEAK  
AURKEZTUTAKO MOZIOA: OSI-  
ESI URIBEN KENDUTAKO  
ANBULANTZIA BERRIZ  
JARTZEAREN ALDE.**

Nerea Guijarrubiak ondorengo mozioa irakurri du:

Urdulizko ospitalea zabaldu aurretik 5 ambulanzia zeuden OSI-ESI Uribe osatzen duten herrietan, hau da, Uribe Kosta eta Uribe Butroeko herrietan. Bi ambulanzia Getxon, bat Plentzian, bat Leioan eta bat Mungian.

Urdulizko ospitalea ireki zutenean, Plentzian kokatua zegoen ambulanzia ospitalera eraman zuten trasladoak egin ahal izateko, gaur gaurkoz, ospitaleratzetik ez baita egiten.

Egoera horrek beste herriotako ambulanzietan eta hauek duten erantzun denboran eragin du, eta gure eskualdea babesgabe geratzeko arriskuan utzi du.

Hori dela eta, Getxoko EH Bildu

1-. Llevar a cabo un trabajo de investigación a fin de determinar cuáles son las medidas a tomar para que todos los edificios sean % 100 accesibles y sin obstáculos. Para ello, se deberán tomar en consideración todos los tipos de discapacidades y las soluciones existentes para ellas.

2-. Después de realizar el estudio, se deben cuantificar las tareas a realizar y establecer la ejecución de un plan; todo ello dando preferencia a los espacios abiertos a la ciudadanía.

**207.- MOCIÓN DEL GRUPO  
MUNICIPAL EH BILDU  
S/DEVOLVER LA AMBULANCIA  
RETIRADA AL OSI URIBE.**

Nerea Guijarrubia da lectura a la siguiente moción:

Antes de la apertura del hospital de Urduliz había 5 ambulancias en los municipios que conformaban el OSI Uribe, es decir, en los municipios de Uribe Kosta y Uribe Butro. Dos ambulancias en Getxo, una en Plentzia, una en Leioa y otra en Mungia.

Cuando abrieron el hospital de Urduliz, llevaron la ambulancia de Plentzia al hospital, para poder llevar a cabo traslados, ya que hoy por hoy no se realizan hospitalizaciones.

Esta situación ha influido en las ambulancias del resto de los municipios y en su tiempo de respuesta, dejando a nuestra comarca en peligro de quedarse sin cobertura.

Es por ello que el grupo EH Bildu de

taldeak honako mozioa hau aurkeztu du Osoko Bilkura honetan:

1.- Urdulizko ospitalean ospitaleratzeak izan arte, bertan dagoen anbulantziaz gain, OSO-ESI Uriben zegoen azpiegitura mantentzea, hau da 5 BEO anbulantzia izatea, eskualde horietako anbulantzia kopurua ziurtatzeko eta zerbitzua behar bezala bermatua izateko.

2- Mozio honen berri herritarrei, Eusko Jaurlaritzari eta Osakidetzari jakinaraztea.

Koldo Iturbek zuzenketa transakzionala aurkeztu eta irakurri egin du:

*"1.- Getxoko Udalak Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari eskatzen dio anbulantzia asistentzialetan, oinarritzko bizi-euskarrikoetan zein bizi-euskarri aurreratukoetan, ematen den zerbitzuak pazienteen osasuna zain dezala eta zerbitzua ekitate eta kalitate baldintzetan eman dadila. Halaber, anbulantzia garraio zerbitzu hau egokia izatea gure herritarrek osasun babeserako duten eskubidean inoiz ondoriorik ez izatea eskatzen dio.*

*2.-Getxoko Udaleko Udaltzarak Osakidetza Larrialdiei eskatzen die Larrialdietako Garraio Sanitarioaren sarea (LGSS) beraz osatzen duten anbulantzien mobilizazio eta kudeaketa sare dinamikoa izan dadila, elkarri laguntza emanaz.*

*3.-Getxoko Udaleko Udaltzarak akordio hau helaraziko dio Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari."*

Nerea Guijarrubiak eskertu du proposamena, horren irizpidearekin bat datozeelako, baina osasun zerbitzuen

Getxo presenta la siguiente moción en este pleno:

1.- Hasta que se lleven a cabo hospitalizaciones en el hospital de Urduliz, además de la ambulancia que se encuentra allí, que se mantenga la infraestructura que existía anteriormente en el OSI Uribe, es decir, 5 ambulancias de SVB, para mantener el número de ambulancias en dichas comarcas y poder garantizar un servicio adecuado.

2.- Dar cuenta de esta moción a la ciudadanía, Gobierno Vasco y Osakidetza.

Koldo Iturbe presenta una enmienda trasaccional a la que da lectura:

*"1.-El Ayuntamiento de Getxo solicita al Departamento de Salud del Gobierno Vasco que la prestación del servicio en ambulancias asistenciales, tanto de soporte vital básico como de soporte vital avanzado, vele por la salud de los pacientes y se realice en condiciones de equidad y calidad. Así mismo, se solicita que este servicio de transporte en ambulancias sea el adecuado, y que en ningún momento se vea afectado el derecho de la ciudadanía a la protección de la salud.*

*2.-El Pleno del ayuntamiento de Getxo pide a Emergencias de Osakidetza que la movilización y gestión de las ambulancias que componen la Red de Transporte Urgente (RTSU) constituya una red dinámica que se apoya entre sí.*

*3.-El Pleno del ayuntamiento de Getxo remitirá el presente acuerdo al Departamento de Salud del Gobierno Vasco."*

Nerea Guijarrubia agradece la propuesta, ya que comparten su criterio, pero la calidad de los servicios



kalitatea baliabideei zuzenean lotuta dago, eta mozioak erabaki zehatza planteatzen duenez, ez dute zuzenketa transakzionala onartuko.

Paula Amievak adierazi du mozioaren alde egingo dutela. Esan du sindikatuekin hitz egin dutela eta anbulantzien kopurua jaisteak eragindako egoerari buruzko informazioa jaso dutela.

Nerea Gujarrubiak adierazi du Getxoko udalerrian eta Uribe Kostan egindako aldatetek eragina dutela anbulantzien zerbitzuan. Uste du zerbitzua murriztea kaltegarria dela osasun arretaren kalitatetarako.

Mozioa bozkatu eta baztertu egin da, aldeko 8 botorekin (GUK, EH Bildu), kontrako 11 botorekin (EAJ-PNV, PSE-EE) eta 6 abstentziorekin (PP, Ciudadanos).

Raquel Gonzálezek, PPren abstentzioa justifikatzeko, esan du kontu hori Eusko Jaurlaritzaren eskumena dela; adierazi du, gainera, haiek ere hitz egin dutela sindikatuekin eta proposamen hori dagokion eztabaidagunera helarazi dutela, Eusko Legebiltzarrean aurkezten diren aurrekontuetarako zuzenketa baten bidez.

José Luis Landak justifikatu du PSE-EEren kontrako botoa, onartu ez den zuzenketa transakzionalarekin ados daudelako; gainera, Eusko Jaurlaritzako bazkide dira, horrek egoera zehatza baloratzen hasiko direnik esan nahi ez badu ere.

sanitarios tiene directamente relación con los medios y la moción plantea una determinación concreta, por lo que no admiten la enmienda transaccional.

Paula Amieva manifiesta que apoyarán la moción. Indica que han estado en contacto con los sindicatos que les han informado de la situación generada por la reducción de ambulancias.

Nerea Gujarrubia manifiesta que los cambios operados en el municipio de Getxo y los de Uribe Kosta inciden en el servicio de ambulancias y la reducción de dicho servicio le parece negativa para la calidad de la prestación del servicio sanitario.

Sometida la moción a votación es rechazada al obtener 8 votos a favor, GUK, EH Bildu; 11 votos en contra, PNV, PSE-EE; 6 abstenciones, PP, Ciudadanos.

Raquel González justifica la abstención del PP en que esta cuestión es competencia del Gobierno Vasco, manifestando que ellos también han hablado a los sindicatos y que lo que han hecho ha sido trasladar esa propuesta al foro adecuado a través de una enmienda a los presupuestos que se presentan en el Parlamento Vasco.

José Luis Landa justifica el voto negativo del PSE-EE porque están de acuerdo con la enmienda trasaccional que no se ha admitido y por su condición de socios del Gobierno Vasco sin que ello suponga entrar a valorar la situación concreta.

**208.- CIUDADANOS UDAL TALDE POLITIKOAK AURKEZTUTAKO**

**208.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL CIUDADANOS S/LA**

## MOZIOA: DISLEXIA

Santiago Sainzek ondorengo mozioa irakurri du:

Dislexiak definizio zabal eta konplexua dauka, baina jatorri neurobiologikoko ikaskuntzaren zailtasun berezia dela esan genezake. Haren ezaugarria da hitzak (idatziak) ezagutzeko zehaztasunean eta arintasunean zailtasunak sortzen direla, eta dekodetze gaitasunetan (irakurtzean) eta deletrean gaitasuna urria dela.

FEDISen arabera (Dislexiaren eta ikaskuntzaren beste zailtasun berezi batzuen Espainiako Federazioa) dislexiak % 15eko eragina du espainiarren artean, eta zailtasunak sortzen ditu lengoaiaren inguruko alorretan, hala nola ortografian, idazketan, hitzen ahoskeran eta aho-adierazpenean.

Dislexia daukaten ikasleek zenbait zailtasun-maila dauzkate ikaskuntzan, sarritan eskolako emaitzetan eragina dutenak, baina emaitza horiek ez dituzte islatzen euren adimena, gaitasunak edo jarrera. Zailtasunak dituzte jardueraren maila lanaren exijentziei egokitzeko, eta errendimendu irregularra daukate.

Ikastetxeetan zenbait jarduketa ezartzea funtsezkoa da kolektibo honek heziketa, emozio eta gizarte gaitasunak garatzeko, eskubide eta berme guztiekin. Jarduketa horiek identifikazio goiztiarrera, hezkuntzako esku hartzerara, profesionalen prestakuntzara, eta familien aholkularitza eta orientaziora bideratu behar da, hau da, hezkuntza

## DISLEXIA.

Santiago Sainz da lectura a la siguiente moción:

La dislexia aunque es de amplia y compleja definición, podemos definirla como una Dificultad Específica de Aprendizaje (DEA) de origen neurobiológico, caracterizada por la presencia de dificultades en la precisión y fluidez en el reconocimiento de palabras (escritas) y por un déficit en las habilidades de decodificación (lectora) y deletreo.

La dislexia se estima que, de acuerdo con FEDIS (Federación Española de Dislexia y otras DEA -Dificultades Específicas de Aprendizaje-), tiene una incidencia del 15% entre los españoles y da lugar a dificultades en áreas relacionadas con el lenguaje, tales como ortografía, escritura, pronunciación de palabras y expresión oral.

Los estudiantes con la Dislexia experimentan diversos grados de dificultad en el aprendizaje que, en muchas ocasiones, afectan directamente a sus resultados escolares sin que ello se corresponda con su capacidad intelectual, aptitudinal o actitudinal. Tienen dificultades para ajustar el nivel de actividad a las exigencias de la tarea y su rendimiento es irregular.

La implementación de una serie de actuaciones en los centros educativos es fundamental para que este colectivo desarrolle sus capacidades educativas, emocionales y sociales con todos sus derechos y garantías. Dichas actuaciones deben estar dirigidas a la detección identificación temprana, a la intervención educativa, a la formación de los profesionales, al asesoramiento y

komunitateko eragile guztiak inplikatu behar dira.

Pertsona dislexikoak ordezkaten dituzten elkarteek araudi eta prestakuntzako esparru baten beharra eskatzen dute irakasleentzat, nahasmendu neurologiko hau daukaten ikasleei arreta ematea bermatzen duena. Nahasmendu honek espainiarren % 15ean eragiten du gutxi gorabehera eta, ikerlan batzuen arabera, eskolaren abandonu goiztiarraren % 40aren kausa izan daiteke.

LOMCEaren 57. artikuluko 2. atalean hau adierazten da: "Hezkuntza administrazioei dagokie baliabide nahikoak bermatzea hezkuntza-premia bereziak dituztelako, ikaskuntzako zailtasun bereziak dituztelako, ADTH dutelako, gaitasun intelektual handia dutelako, hezkuntza-sisteman berandu sartu direlako, edo inguruabar pertsonalengatik edo eskolako historiaren ondorioz hezkuntza-arreta berezia behar duten ikasleek euren gaitasun pertsonalak ahalik eta gehien garatzeko eta, betiere, ikasle guztientzat oro har ezarritako helburuak betetzeko", Hezkuntzaren maiatzaren 3ko 2/2006 Legearen 71.2 artikuluan ere jasota dagoena.

Azaldutako guztiagatik, Ciudadanos taldeak honako hau aurkeztu du:

ERABAKI PROPOSAMENA:

LEHENENGOA.- Euskal Autonomia Erkidegoko gobernuari eskatuko zaio dislexia duten adingabeen inklusiorako plan bat egiteko, diziplina anitzetako,

orientación de las familias, es decir implicar a todos los agentes de la comunidad educativa.

Las asociaciones que representan a las personas disléxicas piden la necesidad de un marco normativo y de formación para los docentes que garantice la atención a los alumnos afectados por este trastorno neurológico, que afecta a en torno a un 15% de los españoles y, según algunos estudios, puede llegar a ser causa de un 40% del abandono escolar temprano.

El artículo 57 apartado 2 de la LOMCE establece que "Corresponde a las Administraciones educativas asegurar los recursos necesarios para que los alumnos y alumnas que requieran una atención educativa diferente a la ordinaria, por presentar necesidades educativas especiales, por dificultades específicas de aprendizaje, TDAH, por sus altas capacidades intelectuales, por haberse incorporado tarde al sistema educativo, o por condiciones personales o de historia escolar, pueden alcanzar el máximo desarrollo posible de sus capacidades personales y, en todo caso, los objetivos establecidos con carácter general para todo el alumnado", también recogido en el artículo 71.2 de la 2/2006, de 3 de mayo, de Educación.

Por todo lo expuesto, el Grupo Municipal de Ciudadanos presenta la siguiente

PROPUESTA DE ACUERDO:

PRIMERA.- Instar al gobierno de la Comunidad Autónoma Vasca a elaborar un plan para la inclusión de los menores con dislexia, de carácter

batik bat osasun, hezkuntza eta gizarte alorrak barnean hartzen dituela, eta hezitzaileei laguntzeko gidaliburu bat egitea, "dislexiari buruz eta ikaskuntzaren bestelako zailtasun bereziei buruz jakin behar den guztiaren" inguruko funtsezko informazioarekin.

BIGARRENA.- Udalerriko egitarau ludiko eta kulturala dislexia duten pertsonen berriaz egokitutako jarduerekin osatzea.

HIRUGARRENA.- Familientzako laguntza plan bat egitea, oztopo sozioekonomikoak gainditzeko, ukitutako adingabekoek dislexia gainditze aldera.

LAUGARRENA.- Urtero ezarriko da, Dislexiaren Mundu Egunean, aniztasun kognitibo hori ikusgarri egiten duten ekitaldiak, ukitutako pertsonen inklusioa mesedetuz horrela.

BOSGARRENA.- Lantalde bat osatzea, 6 hileko epean eta dislexia lantzen duten erakundeekin elkarlanean, Getxoko haur-eskoletan eta lehen hezkuntzakoetan arazoa antzemateko nahiz hezkuntzako esku-hartzea burutzeko plana proposa dezan.

Enrique Olaso zuzenketa transakzionala aurkeztu du, bigarren puntu ordeztu eta bosgarren puntu bat gehitzeko. Zuzenketa irakurri egin du:

"BIGARRENA.- Udalerriko egitarau ludiko eta kulturala dislexia duten pertsonen berriaz egokitutako jarduerekin osatzea.

multidisciplinar, que involucre esencialmente los ámbitos sanitario, educativo y social, así como a la elaboración de una guía de apoyo a los educadores con la información imprescindible sobre "todo lo que se debe conocer sobre la dislexia y otras DEA".

SEGUNDA.- Complementar la programación lúdica y cultural del municipio con actividades específicamente adaptadas a personas con dislexia y otras DEA.

TERCERA.- Elaborar un plan de ayudas a las familias que minimice cualquier barrera socioeconómica de cara a la superación de la dislexia por parte de los menores afectados.

CUARTA.- Establecer anualmente, en el marco del Día Mundial de la Dislexia, actos que permitan dar visibilidad a esta diversidad cognitiva favoreciendo con ello la inclusión de las personas afectadas.

QUINTA.- Formar un grupo de trabajo que, en el plazo de 6 meses, y en colaboración con las entidades que trabajan la dislexia, proponga un plan de detección e intervención educativa en las escuelas infantiles y de primaria de Getxo.

Enrique Olaso presenta una enmienda trasaccional de sustitución del punto segundo y adición del un quinto punto, a la que da lectura:

"SEGUNDA.- Complementar la programación lúdica y cultural del municipio con actividades específicamente adaptadas a personas con dislexia y otras DEA.

QUINTA.- Formar un grupo de trabajo

BOSGARRENA.- *Lantalde bat osatzea, 6 hileko epean eta dislexia lantzen duten erakundeekin elkarlanean, Getxoko haur-eskoletan eta lehen hezkuntzakoetan arazoa antzemateko nahiz hezkuntzako eskuhartzea burutzeko plana proposa dezan.*"

Santiago Sainzek onartu egin du zuzenketa transakzionala.

Enrique Olasok esan du mozioaz gaien adituak diren pertsonekin hitz egin dutela; jakin dute plan bat prestatzen ari dela eta uste dute udalak erantzukizunak dituela gai horretan; planteatzen duten lantaldean lan interesgarria egin daitekeela uste dute.

José Luis Landak erantzun du ez zaiola oso serioa iruditzen mozio hori udalean aurkeztea, Hezkuntza Sailak eskumen guztiak dituela kontuan hartuta. Uste du udala ez dela eskuduna arlo horretan. Kritikatu du mozioan jasotako datuak egiaztatu gabe daudela eta autonomia-erkidegoari ez dagozkiola. Gainera, zuzenketa transakzionala ez da oso zehatza landu behar diren beste disfuntzioak definitzean.

Koldo Iturbek adierazi du ez dutela mozioa babestuko, José Luis Landak esandakoarekin bat daudelako, eta gainera, GUKen zuzenketa transakzionala ikusi dutelako. Eusko Jaurlaritzaren eskumena da eta kontu horiek Eusko Legebiltzarrean planteatu behar dira. Eusko Jaurlaritzak dagozkion neurriak dituela esan du.

Enrique Olasoren arabera, gaia Eusko Jaurlaritzaren eskumena bada ere, horrek ez du eragozten udalaren jarduna, beste arlo batzuetan gertatzen

*que, en el plazo de 6 meses, y en colaboración con las entidades que trabajan la dislexia, proponga un plan de detección e intervención educativa en las escuelas infantiles y de primaria de Getxo.*"

Santiago Sainz admite la transaccional.

Enrique Olaso indica que han comentado la moción con personas cualificadas en el tema que les han indicado que están trabajando en un plan y consideran que el ayuntamiento tiene responsabilidades en esta problemática y estima que en el grupo de trabajo que plantean se puede realizar una interesante labor.

José Luis Landa contesta que le parece poco serio traer esta moción al ayuntamiento cuando el departamento de Educación tiene competencias plenas. Cree que el ayuntamiento no es competente en esta materia. Critica que los datos de la moción no están contrastados y no se refieren al ámbito autonómico y además la enmienda trasaccional es poco concreta a la hora de definir qué otras disfunciones serían necesarias atender.

Koldo Iturbe manifiesta que estando de acuerdo con lo manifestado con José Luis Landa y además tras la enmienda trasaccional de GUK no van a apoyar la moción. Es una competencia del Gobierno Vasco y estas cuestiones deben plantearse en el Parlamento Vasco. Indica que existen medidas del Gobierno Vasco al respecto.

Enrique Olaso estima que la cuestión sea competencia del Gobierno Vasco no impide que el ayuntamiento actúe como lo hace en otros ámbitos, como en

den bezala, hala nola ingurumenari edo bide-segurtasunari buruzko tailerren kasuetan. Gero eta nabarmenagoa da Hezkuntzaren gaineko ardura Eusko Jaurlaritzarena dela, baina zenbat eta subjektu gehiagok parte hartu, orduan eta hobea da zerbitzua. Profesionalek esan diete positiboa dela udala arlo horretan egiten ari dena eta, bere ustez, ez da bidezkoa planteatu daitezkeen proposamenak ez entzutea. Bukatzeko, esan du hezkuntza ez dela ikastetxera bakarrik mugatzen den kontua.

Santiago Sainzek esan du beste eztabaida mota bat espero izan duela. Harrituta utzi du gobernu taldeko alderdien esku-hartzea, udalaren eskumena ez dela esan dutenean. Hori esatea ez zaio zuhurra iruditzen. Izan ere, adibidez, Villamonte liburutegian, badago atal bat, txikia bada ere, non irakurketa errazeko liburuak baitaude. Ez daki zergatik ezin duela udalak sentsibilitate arloan jardun. Onartu du Euskal Autonomia Erkidegoan aurrerapausoak egin direla gai horretan, baina plan orokorrak dira; ikastetxeetako planak, aldiz, koordinatu gabe daude. Dislexia dutenek zailtasun gehiago dute euskara ikasteko, eta diruz lagundu ahal izango litzateke kolektibo horiek euskara ikastea. Gainera, eskolako materiala erosteko laguntzak eta abar eman diezazkieke. Bukatzeko, eskertu egin du GUKen babesa.

José Luis Landak argitu du udalaren eskumena ez dela esaten duenean, ez duela esan nahi udalak pertsona horietaz arduratu behar ez duenik. Baliabideak ikastetxeetan daude eta goiz antzematea hezkuntza edo familia ingurunean egiten da.

los talleres medioambientales, con talleres de seguridad vial, etc. Cada vez se ve más que la responsabilidad sobre la Educación es del Gobierno Vasco pero cuando más sujetos toman parte se mejora el servicio. Los profesionales les han indicado que es positiva la actuación municipal en este campo y no cree razonable no escuchar las propuestas que se puedan plantear. Finaliza indicando que la educación no es algo que se limita a la escuela.

Santiago Sainz indica que esperaba otra clase de debate. Le ha sorprendido la intervención de los grupos del equipo de gobierno cuando han dicho que no es competencia del ayuntamiento, lo que le parece imprudente ya que, por ejemplo, en la biblioteca de Villamonte hay una sección, aunque sea escasa, de libros de lectura fácil. No ve por qué el ayuntamiento no puede actuar en temas de sensibilización. Reconoce que en el País Vasco se han hecho avances en este tema pero son planes genéricos y los planes de los centros educativos no están coordinados. Las personas afectadas por dislexia tienen problemas añadidos para aprender euskera y se podría subvencionar a estos colectivos para el aprendizaje del euskera, también se le puede apoyar con subvenciones a la ayuda de material escolar, etc. Finaliza agradeciendo el apoyo de GUK.

José Luis Landa aclara que cuando dice que no es competencia del ayuntamiento no quiere decir que el ayuntamiento deba desentenderse de estas personas e indica que en los centros educativos hay recursos y que la detección temprana se ha en el ámbito educativo o familiar.

Mozioa bozkatu eta baztertu egin da aldeko 10 botorekin (PP, GUK, Ciudadanos), kontrako 11 botorekin (EAJ-PNV, PSE-EE) eta 4 abstentziorekin (EH Bildu).

Teresa Escalantek bilera aretoa utzi du.

**209.- CIUDADANOS UDAL TALDE POLITIKOAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: ROMO IKASTETXE PUBLIKOAREN PATIOA APARKALEKU GISA PRESTATZEA GABONETAN.**

Santiago Sainzek ondorengo mozioa irakurri du:

Urtean zehar arazo handia dago Romoko auzoan aparkatzeko, jakina denez. Baina arazo hori are larriagoa da Gabonetan, jende asko etortzen baita gure herrira, euren senideak bisitatzeko asmoz. Horrela, gure auzoan dagoen aparkaleku kopuruak, berez murrizta dena, behera egiten du.

Ezin ahaztu ere inguru honetako merkataria eta enpresa txiki askoren beharrianak, Gabonetan euren diru-sarrerak handitzeko urteko aukera bikainena ikusten dutenak. Udal talde honek ondo daki Gabonetako erosketa gehienak eginda daudela Gabonetarako. Halere, merkatarientzat lasaigarria izango da zona honetan aparkatzeko leku gehiago dagoela ikustea. Horrek jende gehiago ibiltzea ahalbidetzen du, eta Gabonetan jarduera komertziala areagotuko du. Gainera, hurbil ditugu Areetako Kale Nagusia eta Mesedeetako kalea, negozio eta erakusleho piloa

Sometida la moción a votación es rechazada al obtener 10 votos a favor, PP, GUK, Ciudadanos; 11 votos en contra, PNV, PSE-EE; 4 abstenciones, EH Bildu.

Teresa Escalante abandona el salón de sesiones.

**209.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL CIUDADANOS S/HABILITACIÓN DEL PATIO DEL COLEGIO PÚBLICO ROMO COMO APARCAMIENTO DURANTE EL PERÍODO NAVIDEÑO.**

Santiago Sainz da lectura a la siguiente moción:

Durante el año es sobradamente conocido el gran problema de aparcamiento del barrio de Romo. Pero esta problemática se agrava más si cabe en periodo navideño, al haber una gran afluencia de personas que acuden a visitar a sus seres queridos a nuestro municipio, disminuyendo de esta manera el numero de aparcamientos, ya de por si reducido, disponibles en el barrio.

Tampoco podemos olvidarnos de las necesidades de muchos comerciantes y pequeñas empresas de la zona, que ven en el periodo navideño una de sus grandes oportunidades del año para aumentar sus ingresos. Este Grupo Municipal es consciente de que la gran mayoría de compras navideñas ya se han realizado para el periodo navideño, no obstante, siempre será un respiro para los comerciantes ver que se ha aliviado el aparcamiento en la zona, sirviendo esto para facilitar un mayor flujo de gente que genere más actividad comercial durante el periodo navideño. Tenemos además próximas la zona de

dauzkatena.

Amaitzeko, abenduan zehar, zehazki Gabonetan, hainbat jarduera soziokultural egiten ditugu, eta inguruko pertsonak, batzuk metrorik gabeko herrietakoak, erakartzen ditugu gurera. Finean, Getxora beste udalerrri batzuetatik datozen pertsonen erraztasunak eman behar dizkiegu.

Baina nekez egingo dugu hori baldin eta lehenago ez badiogu jendeari aukerarik ematen gure udalerrian ibilgailua aparkatzeko, kasu honetan Romoko ikastetxe publikoa aparkaleku gisa prestatuz. Horrela, Areeta eta Romo inguruneak gizarte eta ekonomia mailetan abantailak izango ditu Gabonetan.

Horregatik, honako hau adierazten diogu Udaltza honi:

ERABAKI PROPOSAMENA:

BAKARRA.- Romoko ikastetxe publikoko patioa prestatuko da, 2017ko abenduaren 23tik 2018ko urtarrilaren 6 edo 7ra arte aparkalekua izan dadin.

Susana Andollok hitza hartu du eta esan du badakitela mozioa herritarren elkarre batek eskatu duela, baina ez duela ulertzen zergatik ez den abian jartzen udako oportunitatean ere, aparkalekuak sortzeko irtenbidea bada. Ez daude ados patioak aparkaleku gisa erabiltzearekin, horien xede naturala haurrak egotea delako, are gehiago,

la Calle Mayor de Las Arenas y Las Mercedes, dos grandes calles llenas de gran cantidad de negocios y escaparates que ver.

Para finalizar, durante el mes de diciembre, concretamente en fechas navideñas, realizamos varias actividades socio-culturales, convirtiéndonos en polo de atracción de gente de otros pueblos del entorno, algunos sin metro. En definitiva, debemos facilitar también a las personas de otros municipios que acudan a Getxo.

Pero difícilmente vamos a poder conseguir todas estas cosas si antes no facilitamos a la gente el poder estacionar su vehículo en nuestro municipio, en este caso, habilitando el patio del Colegio Público Romo como aparcamiento. De esta manera, el entorno de Las Arenas-Romo podrá beneficiarse a nivel social y económico durante el periodo navideño de esta propuesta.

Por todo ello trasladamos a este ilustre Pleno la siguiente

PROPUESTA DE ACUERDO:

UNICA.- Habilitar el patio del Colegio Público Romo para que sirva de aparcamiento desde el 23 de diciembre de 2017 hasta el 6 ó 7 de enero de 2018.

Susana Andollo interviene indicando que conocen que la moción viene a petición de una asociación de vecinos pero no entiende que si esa es una solución al aparcamiento no se extienda también a los periodos de las vacaciones de verano. No comparten el destino de aparcamiento de los patios ya que su destino natural es el disfrute



oporretan. Hori dela eta, abstenitu egingo dira.

Oier Iturralde adierazi du ez dutela mozioaren alde bozkatuko. Aurreko urteetan, egun batzuetan baino ez da baimendu patioan ibilgailuak aparkatzea, baina ez daki zergatik eman behar diren erraztasunak kotxe partikularrak erabiltzeko. Gainera, eskolako patioa gazteak jolasean ibiltzeko da.

Keltse Eigurenek adierazi du azken batzordean erantzun egin ziola Ciudadanosek horren inguruan egindako eskaerari. Gobernu taldeak orain dela bi urte aztertu zuen proposamen hori eta ondorioztatu zuen ez zela positiboa eskolako patioak oporraldi osoan aparkaleku gisa erabiltzea, dagokien erabilera (gozatzea) galaraziz. Gogorarazi du eskolako patioak Gabonetako ekintzak ere antolatzen direla. Jakin badakite abenduaren 24, 25, 31 eta urtarrilaren 1, 5 eta 6an, pertsona asko beste toki batzuetatik ibilgailu partikularrekin etortzen direla Getxora familiarekin elkartzeko eta aspalditik egun eta ordu zehatzetan aparkatzeko patioak prestatzen direla. Hala ere, ez daude aparkaleku erabilera hori zabaltzeko prest.

Santiago Sainzek adierazi du mozioa aurkeztu dutela Romo Auzokideen Elkarteak kontu horren berri eman dielako. Proposamena egin du Udalburutza Batzordean, baina jaso zituzten azalpenek ez zituzten konbentzitu. Auzokideek ondo ezagutzen dituzte auzoan dauden premiak eta bisitan etortzen diren jende asko ez da metropolialdean bizi, hortaz, ez dauka garraio publikoz etortzeko modurik. Hori dela eta, ibilgailu

de los chavales y más aún en vacaciones, por lo que se abstendrán.

Oier Iturralde manifiesta que no van a apoyar la moción. Otros años ha habido algunos días puntuales en los que se ha permitido el aparcamiento y no ve que haya que facilitar el uso del coche privado y además el patio es para el juego de los jóvenes.

Keltse Eiguren manifiesta que en la última comisión contestó a la petición de Ciudadanos en ese sentido. El equipo de gobierno hace años estudió esta propuesta y llegó a la conclusión de que no es positiva que se destine todas las vacaciones los patios escolares a aparcamientos, apartándolos de su destino natural, que es el disfrute y recuerda que también se celebran campus de actividades navideñas. Son conscientes que los días 24, 25, 31 de diciembre y 1, 5 y 6 de enero, con motivo de reuniones familiares se acercan a Getxo personas con vehículos propios provenientes de otras localidades y desde hace años se habilitan patios en determinadas horas de los días indicados, pero no están por la labor de ampliar ese uso de aparcamiento.

Santiago Sainz manifiesta que han presentado la propuesta porque le ha trasladado la Asociación de Vecinos de Romo. Hizo una propuesta a la Comisión de Presidencia pero las explicaciones que les dieron no les convencieron. Los vecinos conocen realmente las necesidades de su barrio y mucha gente no viene del área metropolitana que tiene una conexión de transporte público por lo que tiene que traer su vehículo privado y se

pribatua ekarri behar du eta ez du aparkalekurik topatzen. Proposamen horrekin, gainera, keinu bat egiten zaie dendariei. Horrez gain, kontuan izan behar dira udalak Gabonetan gune horretan antolatzen dituen kultur ekintzak, horiek ere ibilgailu gehiago ibiltzea eragiten dutelako. Proposatu dio udalari azter dezan Leioako Udalarekin harremanetan jartzeko aukera, hurbileneko ikastetxeko patioa jolastoki gisa gaitzeko.

Susana Andollok esan du etortzen direnek, ibilgailuz mugitzeko asmorik ez badute, zona horretan dauden aparkalekuetan eta metro-lineen ondoko aparkalekuetan utz dezaketela kotxea. Gaia seriotasunez planteatu behar dela uste du. Udala prestatzen ari den mugikortasunari buruzko txostenen zain daude.

Mozioa bozkatu eta ezetsi egin da, aldeko boto batekin (Ciudadanos), kontrako 14 botorekin (EAJ-PNV, EH Bildu, PSE-EE) eta 9 abstentziorekin (PP, GUK).

### **GALDE-ESKEAK**

Oier Iturraldek galdetu dio Alkateari zergatik ez dion erantzun EH Bilduk azaroaren 7an bidalitako mezu elektronikoari. Horren bidez, biktimei buruzko akordioak lantzeko lantaldea eratzeko eskatu zuten, udal talde batzuek ez baitzuten parte hartu akordio horiek lortzeko prozesuan, orduan udalbatzan egoteko aukerarik ez zutelako.

Alkateak erantzun dio jaso zuela mezua, baina bere ustez ez zen modu

encuentra con un grave problema de aparcamiento y la propuesta también es un guiño a los comerciantes. También hay que tener en cuenta las actividades culturales que el ayuntamiento organiza en Navidades en ese entorno que generan también mayor afluencia de vehículos. Plantea al ayuntamiento la posibilidad de contactar con el Ayuntamiento de Leios para habilitar como el patio del instituto próximo también como zona de juegos.

Susana Andollo indica que si los que vienen no van a utilizar el coche existen parkings en la zona y también existen parkings conectados al metro. Cree que hay que plantear el tema en serio y están a la espera de los estudios de movilidad que está realizando el ayuntamiento.

Sometida la moción a votación es rechazada al obtener 1 voto a favor, Ciudadanos; 14 votos en contra, PNV, EH Bildu, PSE-EE; 9 abstenciones, PP, GUK.

### **RUEGOS Y PREGUNTAS**

Oier Iturralde pregunta al Alcalde por qué no ha contestado al mail que le remitió EH Bildu el 7 de noviembre en el que solicitaban crear un grupo de trabajo para abordar los actuales acuerdos sobre víctimas ya que en la conformación de los mismos hay grupos municipales actuales en el ayuntamiento que no participaron porque en su momento no pudieron estar presentes en la corporación municipal.

El Alcalde le contesta que recibió el mail y que no le parecía la forma más

egokiena hain kontuzkoa den gai bati buruzko eztabaida hasteko. Esan du gaur egin dagoen adostasuna adostasun handiago baten bidez bakarrik alda daitekeela. Hala ere, prest dago gaiari buruz hitz egiteko.

Gai gehiagorik ez dagoenez, Lehendakari jaunak bilkura bukatutzat eman du arratsaldeko 21 eta 40 minutu direnean. Bertan gertatutakoa, nik, idazkari nagusiak, jaso eta egiaztatu dut akta honetan eta alkate jaunak eta biok sinatu dugu. Eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

razonable para iniciar un debate sobre una cuestión tan delicada. Indica que actualmente existe un consenso que solamente puede alterarse por un consenso aún mayor, perse a ello se manifiesta favorable a tratar sobre el tema.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar, el Sr. Presidente levantó la sesión siendo las 21 horas y 40 minutos de este día, extendiéndose con su resultado la presente acta, firmando en unión mía el Sr. Alcalde, de todo lo cual yo, el Secretario, doy fe.